

## REGLUGERÐ

### um breyting á reglugerð um þvingunaraðgerðir varðandi Alþýðulýðveldið Kóreu nr. 160/2015, ásamt síðari breytingum.

#### 1. gr.

##### *Þvingunaraðgerðir.*

Eftirfarandi töluliðir skulu bætast í rétttri númeraröð við 1. mgr. 2. gr. reglugerðar um þvingunaraðgerðir varðandi Alþýðulýðveldið Kóreu nr. 160/2015:

1. Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2016/849 frá 27. maí 2016 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu og niðurfellingu ákvörðunar 2013/183/SSUÖ, sbr. fylgiskjal 1.
  - 1.1 Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2016/1341 frá 4. ágúst 2016 um breytingu á ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 1.1.
  - 1.2 Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2016/2217 frá 8. desember 2016 um breytingu á ákvörðun 2016/849/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 1.2.
  - 1.3 Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2017/82 frá 16. janúar 2017 um breytingu á ákvörðun 2016/849/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 1.3.
  - 1.4 Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2017/345 frá 27. febrúar 2017 um breytingu á ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal nr. 1.4.
  - 1.5 Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2017/666 frá 6. apríl 2017 um breytingu á ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, fylgiskjal 1.5.
  - 1.6 Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2017/667 frá 6. apríl 2017 um breytingu á ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, fylgiskjal 1.6.
  - 1.7 Framkvæmdarákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2017/975 frá 8. júní 2017 um framkvæmd ákvörðunar (SSUÖ) 2016/849 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, fylgiskjal 1.7.
  - 1.8 Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2017/994 frá 12. júní 2017 um breytingu á ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, fylgiskjal 1.8.
- 2.15 Reglugerð ráðsins (ESB) 2016/682 frá 29. apríl 2016 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.15.
- 2.16 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/780 frá 19. maí 2016 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.16.
- 2.17 Reglugerð ráðsins (ESB) 2016/841 frá 27. maí 2016 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.17.
- 2.18 Reglugerð ráðsins (ESB) 2016/1333 frá 4. ágúst 2016 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.18.
- 2.19 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/1831 frá 14. október 2016 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.19.
- 2.20 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/2215 frá 8. desember 2016 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.20.
- 2.21 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/80 frá 16. janúar 2017 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.21.
- 2.22 Reglugerð ráðsins (ESB) 2017/330 frá 27. febrúar 2017 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.22.
- 2.23 Reglugerð ráðsins (ESB) 2017/658 frá 6. apríl 2017 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, fylgiskjal 2.23.

- 2.24 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/661 frá 6. apríl 2017 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, fylgiskjal 2.24.
- 2.25 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/970 frá 8. júní 2017 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, fylgiskjal 2.25.
- 2.26 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/993 frá 12. júní 2017 um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, fylgiskjal 2.26.
- Eftirfarandi töluliðir í sömu grein skulu falla niður: 1 og 1.1-1.7.

2. gr.

*Sameiginlegur hergagnalisti Evrópusambandsins.*

Á eftir 2. mgr. 2. gr. reglugerðarinnar bætist við ný málsgrein, sem verður 3. mgr., og hljóðar svo:

Sameiginlegur hergagnalisti Evrópusambandsins, sem vísað er til í framangreindum gerðum, er birtur með tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/43/EB frá 6. maí 2009 um að einfalda skilmála og skilyrði vegna tilflutnings varnartengdra vara innan Bandalagsins (EES-viðbætur nr. 56, 10. október 2013, bls. 801-836), ásamt síðari breytingum, sbr. ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 111/2013, 14. júní 2013, og nefnist þar „Skrá yfir varnartengdar vörur“. Tilskipunin er innleidd með reglugerð um eftirlit með þjónustu og hlutum sem geta haft hernaðarlega þýðingu nr. 361/2016, ásamt síðari breytingum.

Þriðja málsgrein 2. gr. verður 4. mgr.

3. gr.

*Gildistaka o.fl.*

Reglugerð þessi, sem er sett með heimild í 4. og 12. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008, öðlast þegar gildi.

*Utanríkisráðuneytinu, 24. ágúst 2017.*

**Guðlaugur Þór Þórðarson.**

---

*Helga Hauksdóttir.*

**Fylgiskjal 1.****ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS (SSUÖ) 2016/849****frá 27. maí 2016****um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu  
og niðurfellingu ákvörðunar 2013/183/SSUÖ**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr.,

með hliðsjón af tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 22. desember 2010 samþykkti ráðið ákvörðun 2010/800/SSUÖ <sup>(1)</sup> um þvingunaraðgerðir gegn Norður-Kóreu, m.a. til framkvæmdar ályktunum öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1718 (2006) og nr. 1874 (2009).
- 2) Hinn 7. mars 2013 samþykkti öryggisráð SP ályktun nr. 2094 (2013), sem fordæmir harðlega kjarnorku-tilraunina sem Alþýðulýðveldið Kórea gerði 12. febrúar 2013 og braut þannig gegn viðeigandi ályktunum öryggisráðs SP af svívirðilegu virðingarleysi.
- 3) Hinn 22. apríl 2013 samþykkti ráðið ákvörðun 2013/183/SSUÖ <sup>(2)</sup> sem kom í stað ákvörðunar 2010/800/SSUÖ og var m.a. til framkvæmdar ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013) og nr. 2094 (2013).
- 4) Hinn 2. mars 2016 samþykkti öryggisráð SP ályktun nr. 2270 (2016) þar sem það lýsti yfir þungum áhyggjum af kjarnorku-tilraun Alþýðulýðveldisins Kóreu, sem gerð var 6. janúar 2016 í trássi við viðeigandi ályktanir öryggisráðs SP, fordæmdi eldflaugarskot Alþýðulýðveldisins Kóreu hinn 7. febrúar 2016, þar sem notuð var skotflaugatækni og þar sem brotið var freklega gegn viðeigandi ályktunum öryggisráðs SP, og staðfesti að áfram væri fyrir hendi greinileg ógn við heimsfriðinn og öryggi svæðisins og víðar.
- 5) Hinn 31. mars 2016 samþykkti ráðið ákvörðun (SSUÖ) 2016/476 <sup>(3)</sup> um breytingu á ákvörðun 2013/183/SSUÖ og til framkvæmdar ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016).
- 6) Í ljósi aðgerða Alþýðulýðveldisins Kóreu fyrr á þessu ári, sem taldar eru alvarleg ógnun við heimsfriðinn og öryggi svæðisins og víðar, hefur ráðið ákveðið að innleiða viðbótarþvingunaraðgerðir.
- 7) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er lýst yfir þungum áhyggjum af því að vopnasala Alþýðulýðveldisins Kóreu hafi gefið af sér tekjur sem eru notaðar til að sækjast eftir kjarnavopnum og skotflaugum, og kveðið á um að takmarkanir á vopnasölu ættu að ná til allra vopna og tengdra hergagna, þ.m.t. smávopna og léttvopna og tengdra hergagna. Hún vikkar einnig enn frekar út bönn við tilfærslu og kaupum á hvers kyns hlutum, sem kunna að stuðla að þróun starfsgetu herafla Alþýðulýðveldisins Kóreu eða að útflutningi sem styður við eða eflir starfsgetu herafla annars aðildarríkis SP utan Alþýðulýðveldisins Kóreu.
- 8) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er tilgreint að í banninu við kaupum á tækniadstoð er tengist vopnum, felist bann við því að aðildarríki SP taki á móti þjálfurum, ráðgjöfum eða öðrum embættismönnum vegna þjálfunar ríkisherja, herja sem ekki eru ríkisher eða lögreglu.
- 9) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er staðfest að bönn við tilfærslu, kaupum og veitingu tækniadstoðar er tengist tilteknum vörum gilda einnig að því er varðar sendingu hluta til og frá Alþýðulýðveldinu Kóreu vegna viðgerða, þjónustu, endurnýjunar, prófunar, bakhönnunar (e. *reverse-engineering*) og markaðssetningar, óháð því hvort tilfærsla verður á eignarhaldi eða stjórn, og áhersla lögð á að ráðstafanir vegna banns við vegabréfsáritunum eigi einnig að gilda um hvern þann einstakling sem ferðast í þessum tilgangi.
- 10) Ráðið telur rétt að banna afhendingu, sölu eða tilfærslu til Alþýðulýðveldisins Kóreu á frekari hlutum, efniviði og tækjabúnaði sem tengist vörum og tækni með tvíþætt notagildi.
- 11) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er aukið við skrána yfir einstaklinga og rekstrareiningar, sem aðgerðir um frystingu eigna og bann við vegabréfsáritunum taka til, og kveðið á um að frysting eigna eigi að ná til rekstrareininga ríkisstjórnar Alþýðulýðveldisins Kóreu eða Verkamannaflokks Kóreu ef aðildarríki SP lítur svo á að þær tengist kjarnorku- eða skotflaugaáætlunum landsins eða annarri starfsemi sem hefur verið bönnuð samkvæmt viðeigandi ályktunum öryggisráðs SP.

- 12) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016), þar sem fram koma áhyggjur af því að Alþýðulýðveldið Kórea misnoti þau forréttindi og þá friðhelgi sem landinu eru veitt samkvæmt Vínarsamningunum um stjórn-málasamband og um ræðissamband, er mælt fyrir um frekari ráðstafanir sem miða að því að koma í veg fyrir að diplómatar eða ríkisstjórnarfulltrúar Alþýðulýðveldisins Kóreu eða einstaklingar frá þriðju ríkjum geti komið fram fyrir hönd eða starfað eftir fyrirmælum tilgreindra einstaklinga eða rekstrareininga eða tekið þátt í starfsemi sem er bönnuð.
- 13) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er gerð frekari grein fyrir umfangi þeirrar skuldbindingar aðildarríkja SP að koma í veg fyrir að ríkisborgarar Alþýðulýðveldisins Kóreu hljóti sérhæfða hjálfun í tilteknum viðkvæmum greinum.
- 14) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er einnig víkkað út gildissvið ráðstafana í flutninga- og fjármála-geiranum.
- 15) Innan ramma þeirra ráðstafana sem gilda um fjármálageirann telur ráðið rétt að banna millifærslur fjármuna til og frá Alþýðulýðveldinu Kóreu, nema að fenginni sérstakri heimild fyrir fram, og einnig fjárfestingar Alþýðulýðveldisins Kóreu á yfirráðasvæðum undir lögsögu aðildarríkjanna og fjárfestingar ríkisborgara eða rekstrareininga aðildarríkjanna í Alþýðulýðveldinu Kóreu.
- 16) Auk þeirra ráðstafana sem kveðið er á um í viðeigandi ályktunum öryggisráðs SP ættu aðildarríkin að synja hvers kyns loftfari, sem rekið er af flugrekendum frá Alþýðulýðveldinu Kóreu eða sem er upprunnið þar, um leyfi til að lenda, hefja sig til flugs eða fljúga yfir yfirráðasvæði sitt. Aðildarríki ættu einnig að leggja bann við komu skips til hafna sinna sem er í eigu eða rekstri Alþýðulýðveldisins Kóreu eða mannað áhöfn þaðan.
- 17) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er lagt bann við kaupum á tilteknum jarðefnum og útflutningi á flugvélaeldsneyti.
- 18) Ráðið telur að víkka ætti út bann við útflutningi á munaðarvörum þannig að það taki einnig til innflutnings á slíkum vörum frá Alþýðulýðveldinu Kóreu.
- 19) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er víkkað enn frekar út bannið við því að veita fjárstuðning vegna viðskipta við Alþýðulýðveldið Kóreu.
- 20) Enn fremur telur ráðið rétt að víkka út bann við fjárstuðningi opinberra aðila vegna viðskipta við Alþýðulýðveldið Kóreu, einkum til þess að forðast fjárstuðning sem stuðlar að því að ýta undir kjarnorku-starfsemi sem gæti leitt til útbreiðslu kjarnavopna eða að þróun burðarkerfa fyrir kjarnavopn.
- 21) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er minnt á að fjármálaaðgerðahópurinn hefur hvatt lönd til að beita eflum áreiðanleikakönnunum og skilvirkum gagnaðgerðum til að vernda lögsagnarumdæmi sín fyrir ólöglegri fjármálastarfsemi Alþýðulýðveldisins Kóreu jafnframt því sem leitað er til aðildarríkja SP um að beita tilmælum fjármálaaðgerðahópsins nr. 7, athugasemd hans um túlkun og tengdum leiðbeiningum til að koma til framkvæmda með skilvirkum hætti markvissum fjárhagslegum refsiaðgerðum í tengslum við útbreiðslu.
- 22) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er einnig lögð áhersla á að þær ráðstafanir sem gera skal samkvæmt henni eigi ekki að hafa neikvæðar afleiðingar út frá mannúðarsjónarmiðum fyrir almenna borgara Alþýðulýðveldisins Kóreu eða neikvæð áhrif á starfsemi sem er ekki bönnuð samkvæmt viðeigandi ályktunum öryggisráðs SP eða á starf alþjóðastofnana og fjálsra félagasamtaka sem veita almennum borgurum í Alþýðulýðveldinu Kóreu hjálp og aðstoð.
- 23) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) lætur öryggisráðið í ljósi eindreginn vilja sinn til að leita friðsamlegrar diplómatiskrar og pólitískrar lausnar á ástandinu. Það ítrekar stuðning sinn við sexhliða viðræðurnar og hvetur til þess að þær verði teknar upp að nýju.
- 24) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er staðfest að stöðugt skuli fylgst með aðgerðum Alþýðulýðveldisins Kóreu og að öryggisráðið sé reiðubúið til að efla, breyta, fresta eða aflétta ráðstöfunum eftir þörfum eftir því sem landið uppfyllir skilyrði og að það sé staðráðið í því að grípa til frekari, umtalsverðra aðgerða ef til frekari kjarnorkutilraunar eða eldflaugarskots kemur af landsins hálfu.
- 25) Í febrúar 2016 lét ráðið fara fram endurskoðun í samræmi við 2. mgr. 22. gr. ákvörðunar 2013/183/SSUÖ og 2. mgr. og 2. mgr. a í 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 329/2007 <sup>(4)</sup> og staðfesti að aðilarnir og rekstrar-einingarnar, sem talin eru upp í II. viðauka við ákvörðunina og í V. viðauka við reglugerðina, eigi að vera áfram á listanum.

- 26) Með ákvörðun þessari eru grundvallarréttindi virt og meginreglum fylgt, einkum þeim sem eru viðurkennd í sáttmála Evrópusambandsins um grundvallarréttindi, nánar tiltekið rétturinn til raunhæfs úrræðis til að leita réttar síns og til réttlátrar málsmeðferðar fyrir dómi, eignarrétturinn og rétturinn til verndar persónuupplýsingum. Beita ber ákvæðum ákvörðunar þessarar með hliðsjón af þessum réttindum og meginreglum.
- 27) Með ákvörðun þessari eru einnig virtar, í einu og öllu, skuldbindingar aðildarríkja samkvæmt stofnskrá Sameinuðu þjóðanna og lagalega bindandi eigindir ályktana öryggisráðs SP.
- 28) Til glöggvunar ber að fella ákvörðun 2013/183/SSUÖ úr gildi og skal ný ákvörðun koma í hennar stað.
- 29) Frekari aðgerða er þörf af hálfu Evrópusambandsins til þess að hrinda tilteknum aðgerðum í framkvæmd.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

## I. KAFLI

### Takmarkanir á útflutningi og innflutningi

#### 1. gr.

1. Lagt er bann við því að ríkisborgarar aðildarríkjanna láti í té, selji, tilfæri eða flytji út eftirfarandi hluti og tækni, þ.m.t. hugbúnað, með beinum eða óbeinum hætti, til Alþýðulýðveldisins Kóreu eða að það sé gert um eða frá yfirráðasvæðum aðildarríkjanna, eða með skipum sem sigla undir fána þeirra eða með loftförum þeirra, hvort sem uppruni hlutanna eða tækninnar er á yfirráðasvæðum aðildarríkjanna eður ei:

- a) vopn og hvers kyns tengd hergögn, þ.m.t. vopn og skotfæri, herfarartæki og -búnaður, tækjabúnaður, sem ekki er ætlaður ríkisher og varahlutir í fyrrnefnd tæki og tól, að undanskildum farartækjum sem ekki eru notuð í hernaði en hafa verið framleidd með eða búin skotheldri vörn og eru eingöngu ætluð til að vernda starfsfólk Evrópusambandsins og aðildarríkja þess í Alþýðulýðveldinu Kóreu,
  - b) alla hluti, efnivið, tækjabúnað, vörur og tækni samkvæmt ákvörðun öryggisráðs SP eða nefndarinnar, sem komið var á fót skv. 12. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 1718 (2006) („framkvæmdanefndarinnar um þvingunaraðgerðir“), í samræmi við ii. undirlið a-liðar 8. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), b-lið 5. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2087 (2013) og 20. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2094 (2013), sem gætu ýtt undir áætlanir Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra geryðingarvopna,
  - c) tiltekna aðra hluti, efnivið, tækjabúnað, vörur og tækni sem gætu ýtt undir áætlanir Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra geryðingarvopna, eða gætu ýtt undir hernaðarstarfsemi þess lands, þ.m.t. allar vörur og tækni með tvíþætt notagildi, sem skráð eru í I. viðauka við reglugerð ráðsins (EB) nr. 428/2009 (<sup>5</sup>),
  - d) alla aðra hluti, efnivið og tækjabúnað sem tengjast vörum og tækni með tvíþætt notagildi; Evrópusambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þennan lið,
  - e) tiltekna lykilihluti fyrir starfsemi á sviði skotflauga, eins og tilteknar gerðir áls sem eru notaðar í kerfi sem tengjast skotflaugum; Sambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þennan lið,
  - f) hvers konar hluti aðra sem gætu ýtt undir áætlanir Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra geryðingarvopna, starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessari ákvörðun, eða það að komist sé hjá ráðstöfunum sem er komið á með áðurnefndum ályktunum öryggisráðs SP eða þessari ákvörðun; Sambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þennan lið,
  - g) hvers kyns hluti aðra, þó hvorki matvæli né lyf, ef aðildarríki ákveður að slíkt kunni að stuðla með beinum hætti að þróun starfsgetu herafla Alþýðulýðveldisins Kóreu eða að útflutningi sem styður við eða eflir starfsgetu herafla annars ríkis utan Alþýðulýðveldisins Kóreu.
2. Enn fremur er lagt bann við því:
- a) að veita tækniþjálfun, ráðgjöf, þjónustu, aðstoð eða miðlunarþjónustu, eða annars konar þjónustu milliliða, sem tengist hlutum eða tækni, sem tilgreind eru í 1. mgr., eða því að afhenda, framleiða, viðhalda eða nota þá hluti, í þágu aðila, rekstrareininga eða stofnana í Alþýðulýðveldinu Kóreu, eða til notkunar þar í landi, með beinum eða óbeinum hætti,
  - b) að láta, með beinum eða óbeinum hætti, aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum í Alþýðulýðveldinu Kóreu í té, eða til notkunar þar í landi, fjármagn eða fjárhagsaðstoð, sem tengist hlutum eða tækni, er um getur í 1. mgr., þ.m.t., einkum og sér í lagi, styrki, lán og greiðsluváttryggingu vegna útflutnings, ásamt tryggingu og endurtryggingu vegna sölu, afhendingar, tilfærslu eða útflutnings fyrrnefndra

hluta eða tækni eða vegna veitingar tengdrar tækniþjálfunar, ráðgjafar, þjónustu, aðstoðar eða miðunarþjónustu,

- c) að taka þátt, vitandi vits eða af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því, eða hefur þau áhrif, að þau bönn er um getur í a- og b-lið eru sniðgengin.

3. Innkaup á hlutum eða tækni, er um getur í 1. mgr., frá Alþýðulýðveldinu Kóreu af hálfu ríkisborgara aðildarríkjanna, eða með því að nota skip sem sigla undir fána þeirra eða loftför þeirra, sem og veiting tækniþjálfunar, ráðgjafar, þjónustu, aðstoðar, fjármögnunar og fjárhagsaðstoðar, sem um getur í 2. mgr., ríkisborgurum aðildarríkjanna til handa af hálfu Alþýðulýðveldisins Kóreu, skulu einnig bönnuð, hvort sem uppruni þeirra er á yfirráðasvæði Alþýðulýðveldisins Kóreu eður ei.

#### 2. gr.

Ráðstafanirnar, sem mælt er fyrir um í g-lið 1. mgr. 1. gr., gilda ekki um afhendingu, sölu eða tilfærslu hlutar eða kaup á honum ef:

- a) aðildarríkið ákveður að slík starfsemi sé einungis í þágu mannúðar eða einungis til lífsviðurværis en verði ekki notuð af aðilum eða rekstrareiningum í Alþýðulýðveldinu Kóreu til tekjuöflunar og tengist ekki neinni þeirri starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013), nr. 2270 (2016) eða þessari ákvörðun, að því tilskildu að aðildarríkið tilkynni framkvæmdanefndinni um þvingunaraðgerðir fyrir fram um slíka ákvörðun og upplýsi hana um ráðstafanir sem eru gerðar til að koma í veg fyrir ólöglega notkun hlutarins í slíkum öðrum tilgangi eða
- b) framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur ákveðið í hverju tilviki fyrir sig að tiltekin afhending, sala eða tilfærsla myndi ekki ganga gegn markmiðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).

#### 3. gr.

1. Lagt skal bann við beinni eða óbeinni sölu, kaupum, flutningi eða miðlun gulls og eðalmálma og demanta til, frá eða fyrir stjórnvöld í Alþýðulýðveldinu Kóreu eða fyrir opinberar stofnanir þess, fyrirtæki og umboðsskrifstofur eða Seðlabanka Alþýðulýðveldisins Kóreu, sem og aðila og rekstrareiningar, sem koma fram fyrir þeirra hönd eða samkvæmt fyrirmælum þeirra, eða rekstrareiningar sem eru í eigu eða lúta stjórn þeirra.

2. Sambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þessa grein.

#### 4. gr.

1. Lagt er bann við því að ríkisborgarar aðildarríkjanna kaupi gull, titangrýti, vanadíumgrýti og lantanið frá Alþýðulýðveldinu Kóreu, eða noti til þess skip sem sigla undir fána þeirra eða loftför þeirra, hvort sem efnin eru upprunnin á yfirráðasvæði Alþýðulýðveldisins Kóreu eða ekki.

2. Sambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þessa grein.

#### 5. gr.

Banna skal afhendingu nýlega prentaðra eða óútgefinna peningaseðla eða sleginnar myntar á nafni Alþýðulýðveldisins Kóreu til eða í þágu Seðlabanka Alþýðulýðveldisins Kóreu.

#### 6. gr.

1. Lagt er bann við því að láta í té, selja eða tilfæra munaðarvörur til Alþýðulýðveldisins Kóreu með beinum eða óbeinum hætti, fyrir milligöngu ríkisborgara aðildarríkjanna eða um eða frá yfirráðasvæðum aðildarríkjanna, eða með skipum sem sigla undir fána þeirra eða með loftförum þeirra, hvort sem uppruni þeirra er á yfirráðasvæðum aðildarríkjanna eður ei.

2. Innflutningur, kaup eða tilfærsla á munaðarvörum frá Alþýðulýðveldinu Kóreu er bannaður.

3. Sambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir 1. og 2. mgr.

#### 7. gr.

1. Lagt er bann við því að ríkisborgarar aðildarríkjanna kaupi kol, járn og járngrýti frá Alþýðulýðveldinu Kóreu, eða noti til þess skip sem sigla undir fána þeirra eða loftför þeirra, hvort sem efnin eru upprunnin á yfirráðasvæði Alþýðulýðveldisins Kóreu eða ekki. Sambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þessa málsgrein.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um kol sem innkaupaaðildarríkið staðfestir, á grundvelli trúverðugra upplýsinga, að séu upprunnin utan Alþýðulýðveldisins Kóreu og flutt í gegnum það í þeim eina tilgangi að flytja þau út frá höfninni í Rajin (Rason), að því tilskildu að aðildarríkið tilkynni framkvæmdanefndinni um þvingunaraðgerðir fyrir fram og að þessi viðskipti tengist á engan hátt tekjuöflun til kjarnorku- eða skotflaugaáætlana Alþýðulýðveldisins Kóreu eða annarrar starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessari ákvörðun.

3. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um viðskipti sem gengið hefur verið úr skugga um að séu einungis til lífsviðurværis og tengist á engan hátt tekjuöflun til kjarnorku- eða skotflaugaáætlana Alþýðulýðveldisins Kóreu eða annarrar starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessari ákvörðun.

#### 8. gr.

1. Lagt er bann við því ríkisborgarar aðildarríkjanna selji eða afhendi flugvélaeldsneyti, þ.m.t. flugvélabensín, þotuelsneyti af naftagerð, steinolíukennt þotuelsneyti og steinolíukennt eldflaugaeldsneyti, til Alþýðulýðveldisins Kóreu eða að slíkt sé gert frá yfirráðasvæðum aðildarríkjanna, eða að notuð séu til þess skip sem sigla undir fána þeirra eða loftför þeirra, hvort sem það er upprunið á yfirráðasvæðum aðildarríkjanna eða ekki.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki ef framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur samþykkt fyrir fram, sem undantekningu í hverju tilviki fyrir sig, tilfærslu á slíkum vörum til Alþýðulýðveldisins Kóreu sem eru sannanlega ætlaðar til brýnna mannúðarþarfa og með fyrirvara um sérstakt fyrirkomulag um skilvirkt eftirlit með afhendingu og notkun.

3. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki í tengslum við sölu eða afhendingu flugvélaeldsneytis til farþegaloftfara til almenningsflugs utan Alþýðulýðveldisins Kóreu sem á einungis að nota til að fljúga til Alþýðulýðveldisins Kóreu og til baka.

#### 9. gr.

Innflutningur, kaup eða tilfærsla frá Alþýðulýðveldinu Kóreu á jarðolíuafurðum, sem ekki falla undir ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016), er bönnuð. Sambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þessa grein.

## II. KAFLI

### Takmarkanir á fjárstuðningi vegna viðskipta

#### 10. gr.

1. Aðildarríki skulu ekki veita opinberan fjárstuðning vegna viðskipta við Alþýðulýðveldið Kóreu, þ.m.t. að samþykkja útflutningslán, -ábyrgðir eða -tryggingar til ríkisborgara sinna eða rekstrareininga, sem eiga aðild að slíkum viðskiptum. Þetta hefur ekki áhrif á skuldbindingar sem stofnast fyrir gildistöku þessarar ákvörðunar að því tilskildu að slíkur fjárstuðningur ýti ekki undir áætlanir eða starfsemi Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra geryðingarvopna eða aðra starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessari ákvörðun.

2. Lagt er bann við fjárstuðningi einkaaðila vegna viðskipta við Alþýðulýðveldið Kóreu, þ.m.t. að samþykkja útflutningslán, -ábyrgðir eða -tryggingar til ríkisborgara eða rekstrareininga aðildarríkjanna sem eiga aðild að slíkum viðskiptum, ef slíkur fjárstuðningur gæti ýtt undir áætlanir eða starfsemi Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra geryðingarvopna eða aðra starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessari ákvörðun, eða það að komist sé hjá ráðstöfunum sem er komið á með þessum ályktunum SP eða þessari ákvörðun.

3. Ákvæði 1. og 2. mgr. varða ekki viðskipti viðvíkjandi matvælum, landbúnaði, lækningum eða öðrum mannúðarmálum.

## III. KAFLI

**Takmarkanir á fjárfestingum***11. gr.*

1. Lagt er bann við fjárfestingu Alþýðulýðveldisins Kóreu, ríkisborgara þess eða rekstrareininga, sem eru stofnaðar í Alþýðulýðveldinu Kóreu eða heyra undir lögsögu þess, eða aðila eða rekstrareininga, sem koma fram fyrir þeirra hönd eða samkvæmt fyrirætlunum þeirra, eða rekstrareininga, sem eru í eigu eða lúta stjórn þeirra, á yfirlýðingum undir lögsögu aðildarríkanna.

2. Lagt er bann við eftirfarandi:

- a) að eignast eða auka hlutdeild í rekstrareiningum í Alþýðulýðveldinu Kóreu, eða í rekstrareiningum Alþýðulýðveldisins Kóreu eða í eigu Alþýðulýðveldisins Kóreu utan þess, sem taka þátt í starfsemi sem tengist starfsemi eða áætlunum Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra geryðingarvopna eða starfsemi innan námuðnaðar, hreinsunariðnaðar og efnaiðnaðar, þ.m.t. að eignast slíkar rekstrareiningar að öllu leyti og að eignast hluti eða verðbréf sem fela í sér hlutdeild,
- b) að láta í té fjármagn eða fjárhagsaðstoð til rekstrareininga í Alþýðulýðveldinu Kóreu, eða rekstrareininga Alþýðulýðveldisins Kóreu eða í eigu Alþýðulýðveldisins Kóreu utan þess, sem taka þátt í starfsemi sem um getur í a-lið, eða í þeim skjalfesta tilgangi að fjármagna slíkar rekstrareiningar í Alþýðulýðveldinu Kóreu,
- c) að koma á fyrirtæki um sameiginlegt verkefni með rekstrareiningum í Alþýðulýðveldinu Kóreu sem stunda starfsemi sem um getur í a-lið, eða með dótturfélögum eða hlutdeildarfélögum sem lúta yfirlýðingum þeirra,
- d) að veita fjárfestingarþjónustu sem tengist beint þeirri starfsemi sem um getur í a- til c-lið.

## IV. KAFLI

**Fjármálageirinn***12. gr.*

Aðildarríkin skulu ekki taka á sig nýjar skuldbindingar viðvíkjandi styrkjum, fjárhagsaðstoð eða lánum með ívilnunum til Alþýðulýðveldisins Kóreu, m.a. fyrir tilstilli þátttöku þeirra í starfsemi alþjóðlegra fjármálastofnana, að undanskildum skuldbindingum viðvíkjandi mannúðar- og þróunarmálum sem varða beint þarfir óbreyttra borgara eða stuðla að kjarnorkuafvopnun. Aðildarríki skulu einnig sýna árvæknir með það fyrir augum að draga úr núgildandi skuldbindingum og, ef unnt er, binda enda á þær.

*13. gr.*

Til að koma í veg fyrir veitingu fjármálaþjónustu eða tilfærslu fjáreigna eða annarra eigna eða fjármuna, þ.m.t. lausafjár í miklu magni, til, um eða frá yfirlýðingum aðildarríkja eða til eða af hálfu ríkisborgara aðildarríkja eða rekstrareininga, sem stofnaðar eru samkvæmt lögum þeirra, eða aðila eða fjármálastofnana innan lögsögu þeirra, sem gætu ýtt undir áætlanir eða starfsemi Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra geryðingarvopna eða aðra starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessari ákvörðun, eða það að komist sé hjá ráðstöfunum, sem er komið á með áður nefndum ályktunum öryggisráðs SP eða þessari ákvörðun, gildir eftirfarandi:

- 1) Engar millifærslur fjármuna til eða frá Alþýðulýðveldinu Kóreu skulu eiga sér stað nema viðskipti, sem falla innan gildissviðs 3. liðar og hafa verið heimiluð í samræmi við 4. lið.
- 2) Fjármálastofnanir, sem heyra undir lögsögu aðildarríkanna, skulu ekki ganga til eða halda áfram að taka þátt í hvers kyns viðskiptum við:
  - a) banka með heimilisfesti í Alþýðulýðveldinu Kóreu, þ.m.t. Seðlabanki Alþýðulýðveldisins Kóreu,
  - b) útibú eða dótturfélög banka undir lögsögu aðildarríkanna, í eigu banka með heimilisfesti í Alþýðulýðveldinu Kóreu,
  - c) útibú eða dótturfélög banka utan lögsögu aðildarríkanna, í eigu banka með heimilisfesti í Alþýðulýðveldinu Kóreu eða
  - d) fjármálaeiningar, sem hvorki hafa heimilisfesti í Alþýðulýðveldinu Kóreu né heyra undir lögsögu aðildarríkanna, en lúta stjórn aðila eða rekstrareininga sem hafa heimilisfesti í Alþýðulýðveldinu Kóreu,

nema fyrrnefnd viðskipti falli undir gildissvið 3. liðar og hafi verið heimiluð í samræmi við 4. lið.

- 3) Eftirtalin viðskipti eru leyfð, að fenginni fyrirframheimildinni sem um getur í 4. lið:



- a) viðskipti er varða matvæli, heilbrigðisþjónustu, lækningatæki eða eru til landbúnaðarnota eða í mannúðarskyni,
  - b) viðskipti er varða peningasendingar til einstaklinga,
  - c) viðskipti er varða framkvæmd undanþága sem kveðið er á um í ákvörðun þessari,
  - d) viðskipti í tengslum við tiltekinn viðskiptasamning sem er ekki bannaður samkvæmt ákvörðun þessari,
  - e) viðskipti, sem snerta sendiráð eða ræðisskrifstofu eða alþjóðastofnun, sem nýtur friðhelgi að þjóðarétti, að því leyti sem ætlast er til að slík viðskipti fari fram í opinberum tilgangi af hálfu viðkomandi sendiráðs, ræðisskrifstofu eða alþjóðastofnunar,
  - f) viðskipti sem þörf er á eingöngu fyrir framkvæmd verkefna sem Evrópusambandið eða aðildarríki þess fjármagna viðvíkjandi þróunarmálum sem varða beint þarfir óbreyttra borgara eða stuðla að kjarnorkuafvopnun,
  - g) viðskipti, er varða greiðslu til fullnustu á kröfum gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu eða aðilum eða rekstrareiningum Alþýðulýðveldisins Kóreu, í hverju tilviki fyrir sig og með fyrirvara um tilkynningu tíu dögum fyrir veitingu heimildarinnar og sambærileg viðskipti sem eru ekki framlag til starfsemi sem bönnuð er samkvæmt ákvörðun þessari.
- 4) Hvers konar millifærslur fjármuna til eða frá Alþýðulýðveldinu Kóreu vegna viðskipta sem um getur í 3. lið, skulu háðar fyrirframheimild lögbærs yfirvalds viðkomandi aðildarríkis ef fjárhæðin er yfir 15.000 evrum. Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum um sérhverja heimild sem veitt er.
  - 5) Fyrirframheimildarinnar, sem um getur í 4. lið, er ekki krafist vegna millifærslna á fjármunum eða viðskipta sem eru nauðsynleg í opinberum tilgangi sendi- eða ræðisskrifstofu aðildarríkis í Alþýðulýðveldinu Kóreu.
  - 6) Fjármálastofnanir skulu, þegar þær stunda starfsemi sem tengist bönkum og fjármálafyrirtækjum, sbr. 2. lið:
    - a) sýna stöðuga árvekni að því er varðar hreyfingar á reikningum, m.a. fyrir tilverknað áætlana sinna um könnun á áreiðanleika viðskiptamanna og samkvæmt skuldbindingum sínum varðandi peningaþvætti og fjármögnun hryðjuverkastarfsemi,
    - b) gera kröfu um að útfylltir séu allir upplýsingareitir í greiðslufyrirmælum sem varða sendanda og viðtakanda í þeim viðskiptum sem um ræðir og hafna viðskiptunum séu fyrnefndar upplýsingarnar ekki veittar,
    - c) varðveita öll skráð gögn um viðskipti í fimm ár og veita landsyfirvöldum aðgang að þeim sé þess óskað,
    - d) tilkynna tafarlaust grunsemdir sínar til peningaþvættisskrifstofunnar (FIU) eða annars lögbærs stjórnvalds sem hlutaðeigandi aðildarríki tilgreinir, hafi þær grunsemdir um eða réttmæta ástæðu til að ætla að fjármunir gætu ýtt undir kjarnorkuáætlanir eða -starfsemi Alþýðulýðveldisins Kóreu og áætlanir eða starfsemi þess lands í tengslum við skotflaugar eða önnur gereyðingarvopn; Penningaþvættisskrifstofan eða annað lögbært stjórnvald skal hafa tímanlega aðgang, með beinum eða óbeinum hætti, að fjármálaupplýsingum og stjórnsýslu- og löggæsluupplýsingum, sem henni eða því eru nauðsynlegar til þess að geta sinnt þessu verkefni á réttan hátt, þ.m.t. greining á skýrslum um grunsamleg viðskipti.

#### 14. gr.

1. Lagt er bann við opnun útibúa, dótturfélaga eða umboðsskrifstofa banka Alþýðulýðveldisins Kóreu á yfirráðasvæðum aðildarríkja, þ.m.t. Seðlabanka Alþýðulýðveldisins Kóreu, útibúa hans og dótturfélaga, og annarra fjármálaeininga er um getur í 2. lið 13. gr.
2. Loka skal starfandi útibúum, dótturfélögum og umboðsskrifstofum innan 90 daga frá samþykkt ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016).
3. Hafi framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir ekki veitt samþykki sitt fyrir fram er lagt bann við því að bankar Alþýðulýðveldisins Kóreu, þ.m.t. Seðlabanki Alþýðulýðveldisins Kóreu, útibú hans og dótturfélög og aðrar fjármálaeiningar er um getur í 2. lið 13. gr.:
  - a) stofni ný fyrirtæki um sameiginlegt verkefni (e. joint ventures) undir lögsögu aðildarríkja,
  - b) öðlist eignarhlut í bönkum undir lögsögu aðildarríkja,
  - c) komi á eða viðhaldi millibankatengslum við banka undir lögsögu aðildarríkja.
4. Loka skal starfandi fyrirtækjum um sameiginlegt verkefni, losa eignarhluta og rjúfa millibankatengsl við banka Alþýðulýðveldisins Kóreu innan 90 daga frá samþykkt ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016).

5. Fjármálastofnunum innan yferráðasvæða aðildarríkjanna eða undir lögsögu þeirra er bannað að opna umboðsskrifstofur, dótturfélög, útibú eða bankareikninga í Alþýðulýðveldinu Kóreu.
6. Loka skal starfandi umboðsskrifstofum, dótturfélögum eða bankareikningum sem fyrir eru í Alþýðulýðveldinu Kóreu innan 90 daga frá samþykkt ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) ef hlutaðeigandi aðildarríki býr yfir trúverðugum upplýsingum sem gefa gilda ástæðu til að ætla að slík fjármálaþjónusta kunni að ýta undir kjarnorku- eða skotflaugaáætlanir Alþýðulýðveldisins Kóreu eða aðra starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).
7. Ákvæði 6. mgr. gilda ekki ef framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir ákveður í hverju tilviki fyrir sig að þörf sé á slíkum skrifstofum, dótturfélögum eða reikningum vegna mannúðaraðstoðar, starfsemi sendiskrifstofa í Alþýðulýðveldinu Kóreu samkvæmt Vínarsamningunum um stjórnmalasamband og um ræðissamband, starfsemi Sameinuðu þjóðanna eða sérstofnana þeirra eða tengdra stofnana eða í öðrum tilgangi sem samrýmist ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).
8. Loka skal starfandi umboðsskrifstofum, dótturfélögum eða bankareikningum sem fyrir eru í Alþýðulýðveldinu Kóreu ef hlutaðeigandi aðildarríki býr yfir trúverðugum upplýsingum sem gefa gilda ástæðu til að ætla að slík fjármálaþjónusta kunni að ýta undir kjarnorku- eða skotflaugaáætlanir Alþýðulýðveldisins Kóreu eða aðra starfsemi sem er bönnuð samkvæmt þessari ákvörðun.
9. Aðildarríki er heimilt að veita undanþágur frá 8. mgr. ef það ákveður í hverju tilviki fyrir sig að þörf sé á slíkum skrifstofum, dótturfélögum eða reikningum vegna mannúðaraðstoðar, starfsemi sendiskrifstofa í Alþýðulýðveldinu Kóreu samkvæmt Vínarsamningunum um stjórnmalasamband og um ræðissamband, vegna starfsemi Sameinuðu þjóðanna eða sérstofnana þeirra eða tengdra stofnana eða í öðrum tilgangi sem samrýmist þessari ákvörðun. Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum fyrir fram um áform sín um að veita undanþágu.

#### 15. gr.

Lagt skal bann við beinni eða óbeinni sölu eða kaupum eða miðlun eða aðstoð við útgáfu á opinberum eða ríkistryggðum skuldabréfum Alþýðulýðveldisins Kóreu sem eru gefin út eftir 18. febrúar 2013, til handa og af hálfu stjórnvalda í Alþýðulýðveldinu Kóreu, opinberra stofnana þess, fyrirtækja og umboðsskrifstofa, Seðlabanka Alþýðulýðveldisins Kóreu eða banka með heimilisfesti í Alþýðulýðveldinu Kóreu eða útibúa og dótturfélaga undir og utan lögsögu aðildarríkja, sem tilheyra bönkum sem hafa heimilisfesti í Alþýðulýðveldinu Kóreu, eða fjármálaglum rekstrareiningum sem hafa hvorki heimilisfesti í Alþýðulýðveldinu Kóreu né heyra undir lögsögu aðildarríkjanna en eru undir stjórn aðila eða rekstrareininga með heimilisfesti í Alþýðulýðveldinu Kóreu og allra aðila og rekstrareininga, sem koma fram fyrir þeirra hönd eða samkvæmt fyrirmælum þeirra, eða rekstrareininga sem eru í eigu eða lúta stjórn þeirra.

#### V. KAFLI

##### Flutningageirinn

#### 16. gr.

1. Aðildarríki skulu skoða, í samráði við innlend stjórnvöld og í samræmi við landslöggjöf sína og reglur þjóðaréttar, m.a. Vínarsamningana um stjórnmalasamband og um ræðissamband, allar farmsendingar til og frá Alþýðulýðveldinu Kóreu á yferráðasvæði þeirra, eða sem fara um yferráðasvæði þeirra, m.a. á flugvöllum þeirra, í höfnum og á fríverslunarsvæðum, eða farmsendingar þegar Alþýðulýðveldið Kórea, eða ríkisborgarar þess eða aðilar eða rekstrareiningar sem koma fram fyrir þeirra hönd eða starfa eftir fyrirmælum þeirra, eða rekstrareiningar í eigu þeirra eða undir stjórn þeirra, eða aðilar eða rekstrareiningar sem eru á skrá í I. viðauka, eru miðlarar í viðskiptunum eða greiða fyrir þeim, eða farmsendingar sem eru fluttar með loftförum eða skipum undir fána Alþýðulýðveldisins Kóreu, til þess að tryggja að engir hlutir sé tilfærðir í trássi við ályktanir öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).
2. Aðildarríki skulu skoða, í samráði við innlend stjórnvöld og í samræmi við landslöggjöf sína og reglur þjóðaréttar, m.a. Vínarsamningana um stjórnmalasamband og um ræðissamband, allar farmsendingar til og frá Alþýðulýðveldinu Kóreu á yferráðasvæði þeirra, eða sem fara um yferráðasvæði þeirra, eða farmsendingar þegar Alþýðulýðveldið Kórea eða ríkisborgarar þess, eða aðilar eða rekstrareiningar sem koma fram fyrir hönd þeirra, eru miðlarar í viðskiptunum eða greiða fyrir þeim, m.a. á flugvöllum og í höfnum þeirra, búi þau yfir upplýsingum sem gefa gilda ástæðu til að ætla að farmsendingin innihaldi hluti sem bannað er að afhenda, selja, tilfæra eða flytja út í samræmi við þessa ákvörðun.

3. Aðildarríki skulu, með samþykki fánaríkisins, skoða skip á úthafinu búi þau yfir upplýsingum sem gefa gilda ástæðu til að ætla að farmur slíkra skipa innihaldi hluti sem bannað er að afhenda, selja, tilfæra eða flytja út samkvæmt þessari ákvörðun.
4. Aðildarríki skulu hafa samstarf, í samræmi við landslöggið, um skoðanir skv. 1.–3. mgr.
5. Krafan um að veita viðbótarupplýsingar fyrir komu eða fyrir brottför um allar vörur, sem eru fluttar inn í eða út frá aðildarríki, gildir um loftför og skip sem flytja farm til og frá Alþýðulýðveldinu Kóreu.
6. Í tilvikum þar sem skoðun, sem um getur í 1.–3. mgr. er framkvæmd, skulu aðildarríki leggja hald á og farga hlutum, sem bannað er að afhenda, selja, tilfæra eða flytja út samkvæmt ákvörðun þessari, í samræmi við 14. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 1874 (2009) og 8. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2087 (2013).
7. Aðildarríkin skulu synja hverju því skipi um komu til hafna sinna, sem neitað hefur að sæta skoðun þegar fánaríki þess hefur heimilað slíka skoðun, eða skipum sem sigla undir fána Alþýðulýðveldisins Kóreu sem hafa neitað að sæta skoðun skv. 12. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 1874 (2009).
8. Ákvæði 7. mgr. gilda ekki þegar koma skips er nauðsynleg vegna skoðunar eða þegar um neyðarástand er að ræða eða þegar skip snýr aftur til heimahafnar.

*17. gr.*

1. Aðildarríki skulu synja hvers kyns loftfari, sem rekið er af flugrekendum frá Alþýðulýðveldinu Kóreu eða sem er upprunnið þar, um leyfi til að lenda, hefja sig til flugs eða fljúga yfir yfirráðasvæði sitt, í samráði við innlend stjórnvöld og í samræmi við landslöggið sína og reglur þjóðaréttar, einkum viðeigandi samninga um alþjóðlegt almenningsflug.
2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki þegar um er að ræða nauðlendingu eða þegar lent er vegna skoðunar.
3. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki ef viðkomandi aðildarríki ákveður fyrir fram að slík koma sé nauðsynleg í mannúðarskyni eða í öðrum tilgangi sem samrýmist markmiðum þessarar ákvörðunar.

*18. gr.*

1. Aðildarríki skulu leggja bann við komu skips til hafna sinna, sem er í eigu eða rekstri Alþýðulýðveldisins Kóreu eða mannað áhöfn þaðan.
2. Aðildarríki skulu leggja bann við komu skips til hafna sinna ef þau búa yfir upplýsingum sem gefa gilda ástæðu til að ætla að skipið sé, með beinum eða óbeinum hætti, í eigu eða undir stjórn aðila eða rekstrareiningar sem eru á skrá í I., II. eða III. viðauka eða að um borð sé farmur sem bannað er að afhenda, selja, tilfæra eða flytja út samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessari ákvörðun.
3. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki þegar um er að ræða neyðarástand, þegar skip snýr til baka til upprunalegrar hafnar, þegar koma er nauðsynleg vegna skoðunar eða ef viðkomandi aðildarríki ákveður fyrir fram að slík koma sé nauðsynleg í mannúðarskyni eða í öðrum tilgangi sem samrýmist markmiðum þessarar ákvörðunar.
4. Ákvæði 2. mgr. gilda ekki þegar um er að ræða neyðarástand, þegar skip snýr til baka til upprunalegrar hafnar, þegar koma er nauðsynleg vegna skoðunar eða ef framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir ákveður fyrir fram að slík koma sé nauðsynleg í mannúðarskyni eða í öðrum tilgangi sem samrýmist markmiðum ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) eða ef viðkomandi aðildarríki ákveður fyrir fram að slík koma sé nauðsynleg í mannúðarskyni eða í öðrum tilgangi sem samrýmist markmiðum þessarar ákvörðunar. Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum um sérhverja komu sem það heimilar.

*19. gr.*

Lagt er bann við að ríkisborgarar aðildarríkja veiti skipum frá Alþýðulýðveldinu Kóreu þjónustu sem tengist eldsneytistöku eða birgðaðþjónustu eða aðra þjónustu við skip eða að það sé gert frá yfirráðasvæðum aðildarríkja, hafi þeir undir höndum upplýsingar sem gefa gilda ástæðu til að ætla að skipin flytji vörur sem bannað er að afhenda, selja, tilfæra eða flytja út samkvæmt ákvæðum þessarar ákvörðunar, nema nauðsynlegt sé að veita slíka þjónustu vegna mannúðarsjónarmiða eða þar til lokið er við að skoða farminn og leggja hald á hann og farga, ef nauðsyn krefur, í samræmi við 1., 2., 3. og 6. mgr. 16. gr.

*20. gr.*

1. Lagt er bann við því að leigja (e. lease or charter) skip, sem sigla undir fána aðildarríkja eða loftför þeirra eða veita áhafnaþjónustu, Alþýðulýðveldinu Kóreu, aðilum eða rekstrareiningum sem eru á skrá í I., II. eða III. viðauka, öðrum rekstrareiningum Alþýðulýðveldisins Kóreu, öðrum aðilum eða rekstrareiningum sem aðildar-

ríkið ályktar að hafi aðstoðað við að komast hjá refsiaðgerðum eða við brot gegn ákvæðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessarar ákvörðunar, aðilum eða rekstrareiningum sem koma fram fyrir hönd eða starfa eftir fyrirmælum einhverra þeirra sem að framan greinir eða rekstrareiningum sem eru í eigu eða undir stjórn einhverra þeirra sem að framan greinir.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um leigu (e. leasing, chartering) eða veitingu áhafnaþjónustu hafi hlutaðeigandi aðildarríki tilkynnt framkvæmdanefndinni um þvingunaraðgerðir fyrir fram um það í hverju tilviki fyrir sig og látið nefndinni í té upplýsingar, sem sýna að starfsemi er einungis til lífsviðurværis en verði ekki notuð af aðilum eða rekstrareiningum í Alþýðulýðveldinu Kóreu til tekjuöflunar, ásamt upplýsingum um ráðstafanir sem gerðar eru til að koma í veg fyrir að slík starfsemi ýti undir brot á ákvæðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).

3. Aðildarríki er heimilt að veita undanþágu frá 1. mgr. ef það ákveður, í hverju tilviki fyrir sig, að slík starfsemi sé einungis til lífsviðurværis en verði ekki notuð af aðilum eða rekstrareiningum í Alþýðulýðveldinu Kóreu til tekjuöflunar og að því tilskildu að aðildarríkið hafi upplýsingar um ráðstafanir sem gerðar eru til að koma í veg fyrir að slík starfsemi ýti undir brot á ákvæðum þessarar ákvörðunar. Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum fyrir fram um áform sín um að veita undanþágu.

#### 21. gr.

Aðildarríki skulu afskrá skip sem er í eigu eða rekstri Alþýðulýðveldisins Kóreu eða sem mannað er áhöfn þaðan og ekki taka slíkt skip til skráningar ef annað ríki hefur afskráð það skv. 19. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016).

#### 22. gr.

1. Lagt er bann við því að skrá skip í Alþýðulýðveldinu Kóreu, fá heimild til að sigla skipi undir fána þess eða eiga, leigja eða reka skip sem siglir undir fána þess, veita slíku skipi þjónustu vegna flokkunar eða vottunar eða tengda þjónustu eða tryggja það.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um starfsemi sem framkvæmdanefndinni um þvingunaraðgerðir er tilkynnt um fyrir fram í hverju tilviki fyrir sig enda hafi hlutaðeigandi aðildarríki látið nefndinni í té ítarlegar upplýsingar um starfsemina, m.a. heiti aðila og rekstrareininga sem taka þátt í henni, upplýsingar sem sýna að starfsemi er einungis til lífsviðurværis en verði ekki notuð af aðilum eða rekstrareiningum í Alþýðulýðveldinu Kóreu til tekjuöflunar, og upplýsingar um ráðstafanir sem gerðar eru til að koma í veg fyrir að slík starfsemi ýti undir brot á ákvæðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).

### VI. KAFLI

#### Takmarkanir á aðgangi og dvöl

#### 23. gr.

1. Aðildarríki skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til þess að hindra að inn á yfirráðasvæði þeirra komi eða um þau fari:

- a) þeir aðilar sem framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir eða öryggisráð SP tilgreinir að séu ábyrgir, m.a. með stuðningi eða atbeina, fyrir stefnum Alþýðulýðveldisins Kóreu um áætlanir á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra geryðingarvopna, ásamt aðstandendum þeirra eða aðilum sem koma fram fyrir hönd eða starfa eftir fyrirmælum þeirra, eins og skráð er í I. viðauka,
- b) þeir aðilar sem I. viðauki tekur ekki til, eins og skráð er í II. viðauka, sem:
  - i) eru ábyrgir, meðal annars með stuðningi eða atbeina, fyrir áætlunum Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra geryðingarvopna, eða aðilar sem koma fram fyrir þeirra hönd eða samkvæmt fyrirmælum þeirra,
  - ii) veita fjármálaþjónustu eða annast tilfærslu fjáreigna eða annarra eigna eða fjármuna, sem gætu ýtt undir áætlanir Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra geryðingarvopna, til, um eða frá yfirráðasvæði aðildarríkja, eða með þátttöku ríkisborgara aðildarríkja eða rekstrareininga, sem stofnaðar eru samkvæmt lögum aðildarríkja, eða aðila eða fjármálastofnana á yfirráðasvæði þeirra,
  - iii) eru, m.a. með því að veita fjármálaþjónustu, viðriðnir afhendingu hvers kyns vopna og tengdra hergagna til eða frá Alþýðulýðveldinu Kóreu eða afhendingu til Alþýðulýðveldisins Kóreu á

hlutum, efniviði, tækjabúnaði, vörum og tækni sem gætu ýtt undir áætlanir þess á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra gereyðingarvopna,

- c) þeir aðilar, sem I. eða II. viðauki tekur ekki til, sem starfa fyrir hönd eða eftir fyrirmælum aðila eða rekstrareiningar sem er á skrá í I. eða II. viðauka, eða aðilar sem aðstoða við að komast hjá refsiaðgerðum eða við brot gegn ákvæðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessarar ákvörðunar, eins og skráð er í III. viðauka við þessa ákvörðun.
2. Ákvæði a-liðar 1. mgr. gilda ekki ákveði framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir, í hverju tilviki fyrir sig, að slík ferðalög séu réttlætanleg af brýnum mannúðarástæðum, m.a. vegna trúarlegrar skyldu, eða komist hún að þeirri niðurstöðu að undanþága myndi með öðrum hætti stuðla að því að markmiðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) verði náð.
  3. Ákvæði 1. mgr. skuldbindur aðildarríki ekki til að meina eigin ríkisborgurum komu inn á yfirráðasvæði þess.
  4. Ákvæði 1. mgr. eru með fyrirvara um tilvik þegar aðildarríki er skuldbundið að þjóðarétti, nánar tiltekið:
    - a) sem gistiland alþjóðlegrar milliríkjastofnunar,
    - b) sem gistiland alþjóðlegrar ráðstefnu sem SP boða til eða fram fer á þeirra vegum,
    - c) samkvæmt marghliða samningi, þar sem kveðið er á um forréttindi og friðhelgi,
    - d) samkvæmt sáttasamningnum frá 1929 (Lateran-samningnum) sem Páfästóll (Vatikanborgríkið) og Ítalía gerðu sín í milli.
  5. Ákvæði 4. mgr. teljast einnig gilda þegar aðildarríki er gistiland Öryggis- og samvinnustofnunar Evrópu (ÖSE).
  6. Ráðinu skal tilkynnt um það, með tilhlýðilegum hætti, ef aðildarríki veitir undanþágu skv. 4. eða 5. mgr.
  7. Aðildarríki geta veitt undanþágu frá þeim ráðstöfunum sem kveðið er á um í b-lið 1. mgr. ef ferð er réttlætt af knýjandi mannúðarástæðum eða með þátttöku í ríkjafundum og fundum sem Sambandið styður eða heldur eða sem haldnir eru af því aðildarríki sem fer með formennsku í ÖSE hverju sinni, þar sem fram fara pólitísk skoðanaskipti sem efla með beinum hætti stefnumarkmið þvingunaraðgerða, þ.m.t. lýðræði, mannréttindi og réttarreglu í Alþýðulýðveldinu Kóreu.
  8. Aðildarríki, sem óskar eftir að veita undanþágu, sem um getur í 7. mgr., skal tilkynna ráðinu það skriflega. Undanþágan telst veitt nema einn eða fleiri fulltrúar ráðsins andmæli því skriflega innan tveggja virkra daga frá því að tilkynning berst um fyrirhugaða undanþágu. Ef einn fulltrúi í ráðinu eða fleiri hreyfa andmælum getur ráðið tekið ákvörðun um að veita fyrirhugaða undanþágu með auknum meirihluta.
  9. Ákvæði c-liðar 1. mgr. gilda ekki um gegnumferð fulltrúa ríkisstjórnar Alþýðulýðveldisins Kóreu á leið til höfuðstöðva Sameinuðu þjóðanna til að taka þátt í störfum Sameinuðu þjóðanna.
  10. Í þeim tilvikum þegar aðildarríki heimilar skv. 4., 5., 7. og 9. mgr. komu einstaklinga, sem skráðir eru í I., II. eða III. viðauka, inn á yfirráðasvæði sitt eða ferð þeirra um það, skal leyfið takmarkast við tilgang leyfisveitingarinnar og hlutaðeigandi einstaklinga.
  11. Aðildarríki skulu sýna árvekni og setja hömlur á komu aðila, sem starfa fyrir hönd eða eftir fyrirmælum tilgreinds aðila eða rekstrareiningar, sbr. lista í I. viðauka, inn á yfirráðasvæði sín og gegnumferð þeirra um þau.

#### 24. gr.

1. Aðildarríki skulu vísa brott þeim ríkisborgurum Alþýðulýðveldisins Kóreu, sem þau telja að starfi fyrir hönd eða eftir fyrirmælum aðila eða rekstrareiningar sem er á skrá í I. eða II. viðauka, eða sem þau telja að aðstoði við að komast hjá refsiaðgerðum eða við brot gegn ákvæðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessarar ákvörðunar, af yfirráðasvæðum sínum til endursendingar til Alþýðulýðveldisins Kóreu, í samræmi við gildandi landslög og þjóðarétt.
2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki þegar viðvera aðila er nauðsynleg til þess að meðferð dómstóla geti farið fram eða eingöngu í lækninga-, öryggis- eða mannúðarskyni.

#### 25. gr.

1. Aðildarríki skulu vísa brott diplómötum, ríkisstjórnarfulltrúum eða öðrum þeim ríkisborgurum Alþýðulýðveldisins Kóreu sem koma fram fyrir hönd ríkisstjórnarinnar, sem þau telja að starfi fyrir hönd eða eftir fyrirmælum aðila eða rekstrareiningar sem er á skrá í I., II. eða III. viðauka, eða aðila eða rekstrareiningar sem

aðstoða við að komast hjá refsiaðgerðum eða við brot gegn ákvæðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessarar ákvörðunar, af yferráðasvæðum sínum til endursendingar til Alþýðulýðveldisins Kóreu, í samræmi við gildandi landslög og þjóðarétt.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um gegnumferð fulltrúa ríkisstjórnar Alþýðulýðveldisins Kóreu á leið til höfuðstöðva Sameinuðu þjóðanna eða annarra bygginga SP til að taka þátt í störfum samtakanna.

3. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki þegar viðvera aðila er nauðsynleg til þess að meðferð dómstóla geti farið fram eða eingöngu í lækninga-, öryggis- eða mannúðarskyni eða framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur ákveðið í hverju tilviki fyrir sig að brottvísun aðilans gangi gegn markmiðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016), eða viðkomandi aðildarríki hefur ákveðið í hverju tilviki fyrir sig að brottvísun aðilans gangi gegn markmiðum þessarar ákvörðunar. Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum um sérhverja ákvörðun um að vísa ekki brott aðila sem um getur í 1. mgr.

#### 26. gr.

1. Aðildarríki skulu vísa brott hverjum þeim ríkisborgara þriðja lands, sem þau telja að starfi fyrir hönd eða eftir fyrirmælum aðila eða rekstrareiningar sem er á skrá í I. eða II. viðauka, eða aðstoði við að komast hjá refsiaðgerðum eða við brot gegn ákvæðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessarar ákvörðunar, af yferráðasvæðum sínum til endursendingar til þess ríkis þar sem viðkomandi hefur ríkisfang, í samræmi við gildandi landslög og þjóðarétt.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki þegar viðvera aðila er nauðsynleg til þess að meðferð dómstóla geti farið fram eða eingöngu í lækninga-, öryggis- eða mannúðarskyni eða þegar framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur ákveðið, í hverju tilviki fyrir sig, að brottvísun aðilans gangi gegn markmiðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016), eða viðkomandi aðildarríki hefur ákveðið, í hverju tilviki fyrir sig, að brottvísun aðilans gangi gegn markmiðum þessarar ákvörðunar. Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum um sérhverja ákvörðun um að vísa ekki brott aðila sem um getur í 1. mgr.

3. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um gegnumferð fulltrúa ríkisstjórnar Alþýðulýðveldisins Kóreu á leið til höfuðstöðva Sameinuðu þjóðanna eða annarra bygginga SP til að taka þátt í störfum samtakanna.

### VII. KAFLI

#### Frysting fjármuna og efnahagslegs auðs

#### 27. gr.

1. Frysta skal alla fjármuni og efnahagslegan auð sem með beinum eða óbeinum hætti tilheyra, eru í eigu, vörslu eða undir stjórn eftirtalinna aðila og rekstrareininga:

- a) aðila og rekstrareininga, sem framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir eða öryggisráð SP tilgreinir að séu þátttakendur í eða styðji, m.a. með ólöglegum aðferðum, áætlanir Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra geryðingarvopna, eða aðila eða rekstrareininga sem koma fram fyrir þeirra hönd eða samkvæmt fyrirmælum þeirra eða rekstrareininga sem þeir eða þær eiga eða ráða yfir, m.a. eftir ólöglegum leiðum, svo sem skráð er í I. viðauka,
- b) aðila og rekstrareininga sem I. viðauki tekur ekki til, svo sem skráð er í II. viðauka, sem:
  - i) eru ábyrgir, m.a. með stuðningi eða atbeina, fyrir áætlunum Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga og annarra geryðingarvopna, eða aðila eða rekstrareininga sem koma fram fyrir þeirra hönd eða starfa eftir fyrirmælum þeirra, eða rekstrareininga sem þeir eða þær eiga eða ráða yfir, m.a. eftir ólöglegum leiðum,
  - ii) veita fjármálaþjónustu eða annast millifærslu fjáreigna eða annarra eigna eða fjármuna, sem gætu ýtt undir áætlanir Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra geryðingarvopna, til, um eða frá yferráðasvæði aðildarríkja, eða með þátttöku ríkisborgara aðildarríkja eða rekstrareininga sem stofnaðar eru samkvæmt lögum aðildarríkja, eða aðila eða fjármála-stofnana á yferráðasvæði þeirra, eða aðila eða rekstrareininga sem koma fram fyrir þeirra hönd eða samkvæmt fyrirmælum þeirra, eða rekstrareininga, sem þeir eða þær eiga eða ráða yfir,
  - iii) eru, m.a. með því að veita fjármálaþjónustu, viðriðnir afhendingu hvers kyns vopna og tengdra hergagna til eða frá Alþýðulýðveldinu Kóreu eða afhendingu til Alþýðulýðveldisins Kóreu á hlutum, efniviði, tækjabúnaði, vörum og tækni sem gætu ýtt undir áætlanir þess á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra geryðingarvopna,

- c) aðila og rekstrareininga, sem I. eða II. viðauki tekur ekki til, sem starfa fyrir hönd eða eftir fyrir-mælum aðila eða rekstrareiningar sem er á skrá í I. eða II. viðauka, eða aðila sem aðstoða við að komast hjá refsiaðgerðum eða við brot gegn ákvæðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessarar ákvörðunar, eins og skráð er í III. viðauka við þessa ákvörðun,
- d) rekstrareininga ríkisstjórnar Alþýðulýðveldisins Kóreu eða Verkamannaflokks Kóreu, eða aðila eða rekstrareininga sem koma fram fyrir hönd eða starfa eftir fyrir-mælum þeirra, eða rekstrareininga í þeirra eigu eða undir stjórn þeirra, ef aðildarríkið lítur svo á að þær tengist kjarnorku- eða skotflauga-áætlunum Alþýðulýðveldisins Kóreu eða annarri starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).

2. Enga fjármuni eða efnahagslegan auð skal, með beinum eða óbeinum hætti, gera aðgengilegan þeim aðilum og rekstrareiningum er um getur í 1. mgr. eða þeim til hagsbóta.

3. Heimilt er að veita undanþágur vegna fjármuna og efnahagslegs auðs sem eru:

- a) nauðsynlegir til að uppfylla grunnþarfir, þ.m.t. greiðslur vegna matarkaupa, leigu eða veðlána, lyfja og lækningaferðar, skattheimtu, iðgjalda og opinberra þjónustugjalda,
- b) eingöngu ætlaðir til að greiða hæfilega þóknun fyrir sérfræðistörf eða til að standa straum af útgjöldum vegna veittrar lögfræðipjónustu, eða
- c) eingöngu ætlaðir til að greiða þóknun eða þjónustugjöld, samkvæmt landslögum, fyrir venjubundna vörslu eða viðhald frystra fjármuna og efnahagslegs auðs,

að fram kominni tilkynningu hlutaðeigandi aðildarríkis til framkvæmdanefndarinnar um þvingunaraðgerðir, þar sem það á við, um þá fyrirætlun sína að heimila aðgengi að fyrrnefndum fjármunum og efnahagslegum auði, og hafni framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir því ekki innan fimm virkra daga frá tilkynningunni.

4. Einnig er heimilt að veita undanþágur vegna fjármuna og efnahagslegs auðs sem eru:

- a) nauðsynlegir vegna óvenjulegra útgjalda. Hlutaðeigandi aðildarríki skal fyrst tilkynna það framkvæmdanefndinni um þvingunaraðgerðir og fá samþykki hennar, eftir því sem við á, eða
- b) andlag dóms-, stjórnarsýslu- eða gerðardómsveðs eða -úrskurðar, en þá má nota fjármunina og hinn efnahagslega auð til að fullnægja skilyrðum veðsins eða úrskurðinum, að því tilskildu að ákvörðun um veðið hafi verið tekin eða úrskurðurinn kveðinn upp fyrir þann dag þegar framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir, öryggisráð SP eða ráðið tilgreindi viðkomandi aðila eða rekstrareiningu, er um getur í 1. mgr., og sé ekki til hagsbóta fyrir aðilann eða rekstrareininguna sem um getur í 1. mgr. Hlutaðeigandi aðildarríki skal fyrst tilkynna það framkvæmdanefndinni um þvingunaraðgerðir, eftir því sem við á.

5. Ákvæði 2. mgr. gilda ekki þegar eftirtaldir fjármunir eru lagðir inn á frysta reikninga:

- a) vextir eða aðrar tekjur af fyrrnefndum reikningum eða
- b) greiðslur samkvæmt samningum, samkomulagi eða skuldbindingum sem gengið var frá eða urðu til fyrir þann dag þegar reikningarnir urðu andlag þvingunaraðgerða,

að því tilskildu að slíkir vextir, aðrar tekjur og greiðslur falli áfram undir ákvæði 1. mgr.

6. Ákvæði 1. mgr. koma ekki í veg fyrir að tilgreindur aðili eða rekstrareining, sem er á skrá í II. viðauka, geti innt af hendi greiðslu samkvæmt samningi, sem var gerður áður en hann eða hún var færð á skrá, að því tilskildu að hlutaðeigandi aðildarríki hafi gengið úr skugga um að:

- a) viðkomandi samningur tengist ekki neinum hlutum, efniviði, tækjabúnaði, vörum, tækni, aðstoð, þjálfun, fjárhagsaðstoð, fjárfestingu, miðlun eða þjónustu er um getur í 1. gr.,
- b) aðili eða rekstrareining, sem um getur í 1. mgr., veiti greiðslunni ekki viðtöku með beinum né óbeinum hætti,

og eftir að hlutaðeigandi aðildarríki hefur tilkynnt, 10 virkum dögum áður en neðangreind heimild er veitt, um þá fyrirætlun að inna fyrrnefnda greiðslu af hendi eða veita henni viðtöku eða að heimila, þar sem það á við, að fjármunir eða efnahagslegur auður verði affrystur í þessu skyni.

7. Að því er váttryggingafélagið Korea National Insurance Corporation (KNIC) varðar gildir eftirfarandi:

- a) Viðkomandi aðildarríki geta heimilað aðilum og rekstrareiningum innan Sambandsins að taka við greiðslum frá KNIC að því tilskildu að:
  - i) greiðsluna beri að inna af hendi:

- a) í samræmi við ákvæði samnings um váttryggingaþjónustu af hálfu KNIC, sem er nauðsynleg vegna starfsemi aðila eða rekstrareiningar frá Sambandinu í Alþýðulýðveldinu Kóreu, eða
  - b) í samræmi við ákvæði samnings um váttryggingaþjónustu af hálfu KNIC vegna tjóns sem aðili að slíkum samningi veldur á yfirráðasvæði Sambandsins,
- ii) aðili eða rekstrareining, sem um getur í 1. mgr., veiti greiðslunni ekki viðtöku með beinum eða óbeinum hætti og
  - iii) greiðslan sé hvorki með beinum né óbeinum hætti tengd starfsemi sem er bönnuð samkvæmt þessari ákvörðun.
- b) Viðkomandi aðildarríki getur heimilað aðilum og rekstrareiningum innan Sambandsins að inna af hendi greiðslur til váttryggingafélagsins KNIC, eingöngu fyrir nauðsynlega váttryggingaþjónustu vegna starfsemi slíkra aðila eða rekstrareininga í Alþýðulýðveldinu Kóreu, að því tilskildu að slík starfsemi sé ekki bönnuð samkvæmt þessari ákvörðun.
  - c) Ekki er krafist slíkrar heimildar vegna greiðslna frá eða til váttryggingafélagsins KNIC sem eru nauðsynlegar í opinberum tilgangi sendi- eða ræðisskrifstofu aðildarríkis í Alþýðulýðveldinu Kóreu.
  - d) Ákvæði 1. mgr. skal ekki koma í veg fyrir að váttryggingafélagið KNIC geti innt af hendi greiðslu samkvæmt samningi sem var gerður áður en það var fært á skrá, að því tilskildu að hlutaðeigandi aðildarríki hafi gengið úr skugga um að:
    - i) viðkomandi samningur tengist ekki neinum af þeim bönnuðu hlutum, efniviði, tækjabúnaði, vörum, tækni, aðstoð, þjálfun, fjárhagsaðstoð, fjárfestingu, miðlun eða þjónustu sem um getur í þessari ákvörðun,
    - ii) aðili eða rekstrareining, sem um getur í 1. mgr., veiti greiðslunni ekki viðtöku með beinum né óbeinum hætti.

Aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum um sérhverja heimild sem veitt er samkvæmt þessari málsgrein.

#### 28. gr.

Ákvæði d-liðar 1. mgr. 27. gr. gilda ekki að því er varðar fjármuni, aðrar fjáreignir eða efnahagslegan auð, sem nauðsynleg eru til þess að inna megi af hendi störf sendinefnda Alþýðulýðveldisins Kóreu hjá SP og sérstofnunum þeirra og tengdum stofnunum eða annarra ræðis- og sendiskrifstofa Alþýðulýðveldisins Kóreu, og að því er varðar fjármuni, aðrar fjáreignir og efnahagslegan auð sem framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir ákveður fyrir fram í hverju tilviki fyrir sig að séu nauðsynleg til að sinna mannúðaraðstoð, kjarnorku-afvopnun eða í öðrum tilgangi sem samrýmist markmiðum ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016).

#### 29. gr.

1. Loka skal umboðsskrifstofum rekstrareininga sem eru á skrá í I. viðauka.
2. Lagt er bann við beinni eða óbeinni þátttöku í fyrirtækjum um sameiginleg verkefni eða annars konar viðskiptafyrirkomulagi rekstrareininga sem eru á skrá í I. viðauka, sem og aðila eða rekstrareininga sem koma fram fyrir þeirra hönd.

### VIII. KAFLI

#### Aðrar þvingunaraðgerðir

#### 30. gr.

Aðildarríki skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til að sýna árvekni og koma í veg fyrir sérhæfða kennslu eða þjálfun ríkisborgara Alþýðulýðveldisins Kóreu á yfirráðasvæðum aðildarríkja eða af hálfu ríkisborgara þeirra, í greinum sem gætu stuðlað að kjarnorkustarfsemi Alþýðulýðveldisins Kóreu sem gæti leitt til útbreiðslu kjarnavopna og þróun landsins á burðarkerfum fyrir kjarnavopn, þ.m.t. kennslu eða þjálfun í eðlisfræði á efri stigum, tölvuhermun á efri stigum og tengdri tölvunarfræði, landfræðilegri leiðsögu, kjarnorkuverkfræði, geimverkfræði, flugverkfræði og tengdum greinum.

#### 31. gr.

Aðildarríki skulu, samkvæmt reglum þjóðaréttar, sýna aukna árvekni gagnvart diplómatísku starfslíði Alþýðulýðveldisins Kóreu til að koma í veg fyrir að slíkir aðilar ýti undir kjarnorku- eða skotflaugaáætlanir Alþýðulýðveldisins Kóreu eða aðra starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) og nr. 2270 (2016) eða þessari ákvörðun, eða það að komist sé hjá ráðstöfunum sem er komið á með áður nefndum ályktunum öryggisráðs SP eða þessari ákvörðun.



## IX. KAFLI

## Almenn ákvæði og lokaákvæði

## 32. gr.

Óheimilt er að efna kröfur sem tengjast samningi eða viðskiptum þegar aðgerðir, sem gripið er til samkvæmt ályktun öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2015), þ.m.t. ráðstafanir Evrópusambandsins eða aðildarríkja þess sem eru í samræmi við, sem er krafist vegna eða eru í tengslum við framkvæmd viðeigandi ákvarðana öryggisráðsins eða þeirra ráðstafana sem ákvörðun þessi tekur til, hafa áhrif á framkvæmd þeirra með beinum eða óbeinum hætti, í heild eða að hluta, þ.m.t. kröfur um skaðleysisbætur eða aðrar ámóta kröfur, t.d. skaðabótakröfur eða kröfur samkvæmt ábyrgðarloforði, einkum framlengingar- eða greiðslukröfur vegna skuldabréfa, ábyrgðar eða skaðleysisbóta og þá sérstaklega fjárhagslegrar ábyrgðar eða fjárhagslegra skaðleysisbóta, í hvaða mynd sem er, ef slíkar kröfur eru settar fram af:

- a) tilgreindum aðilum eða rekstrareiningum sem eru skráð í I., II. eða III. viðauka,
- b) öðrum aðila eða rekstrareiningu í Alþýðulýðveldinu Kóreu, þ.m.t. ríkisstjórn Alþýðulýðveldisins Kóreu, opinberar stofnanir þess, fyrirtæki og umboðsskrifstofur, eða
- c) aðila eða rekstrareiningu sem starfar gegnum eða fyrir hönd einhvers þeirra aðila eða rekstrareininga er um getur í a- eða b-lið.

## 33. gr.

1. Ráðið skal samþykkja breytingar á I. viðauka á grundvelli ákvarðana öryggisráðs SP eða framkvæmdanefndarinnar um þvingunaraðgerðir.
2. Ráðið skal, einróma og að tillögu aðildarríkja eða æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum, taka saman skrárnar í II. og III. viðauka og samþykkja breytingar á þeim.

## 34. gr.

1. Tilgreini öryggisráð SP eða framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir aðila eða rekstrareiningu skal ráðið fella slíkan aðila eða rekstrareiningu inn í I. viðauka.
2. Ákveði ráðið að aðgerðir, er um getur í b- eða c-lið 1. mgr. 23. gr. eða b-lið 1. mgr. 27. gr., skuli taka til aðila eða rekstrareiningar, skal það breyta II. eða III. viðauka til samræmis við það.
3. Ráðið skal tilkynna ákvörðun sína hlutaðeigandi aðila eða rekstrareiningu, sem um getur í 1. og 2. mgr., þ.m.t. ástæður þess að viðkomandi er færður á skrá, annaðhvort milliliðalaust, ef heimilisfang viðkomandi er þekkt, eða með útgáfu tilkynningar, þar sem fyrrnefndum aðila eða rekstrareiningu býðst að leggja fram athugasemdir sínar.
4. Ef athugasemdir eru gerðar eða séu traust, ný gögn lögð fram skal ráðið endurskoða ákvörðun sína og upplýsa viðkomandi aðila eða rekstrareiningu um niðurstöðuna.

## 35. gr.

1. Í I., II. og III. viðauka skal tilgreina ástæður þess að aðilar og rekstrareiningar eru færðir á skrá, eins og öryggisráð SP eða framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir segir fyrir um, að því er varðar I. viðauka.
2. Í I., II. og III. viðauka komi einnig fram, þar sem það á við, nauðsynlegar upplýsingar, sem öryggisráð SP eða framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir tilgreinir að því er I. viðauka viðvíkur, til þess að unnt sé að bera kennsl á viðkomandi einstaklinga eða rekstrareiningar. Að því er varðar einstaklinga geta þessar upplýsingar verið nöfn þeirra, m.a. tökuheiti, fæðingardagur, -ár og -staður, ríkisfang, númer vegabréfs og kennivottorðs, kyn, heimilisfang, ef það er þekkt, og hlutverk eða starf. Að því er rekstrareiningar varðar geta þessar upplýsingar m.a. verið nöfn, skráningarstaður og -dagsetning, skráningarnúmer og starfsstöð. Í I. viðauka komi einnig fram hvaða dag öryggisráð SP eða framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir tilgreindi viðkomandi aðila.

## 36. gr.

1. Þessa ákvörðun skal endurskoða og, ef nauðsyn krefur, breyta henni, einkum að því er varðar flokka aðila, rekstrareininga eða hluta eða viðbótaraðila, rekstrareiningar eða hluti sem skulu falla undir þvingunaraðgerðirnar, eða með tilliti til viðeigandi ályktana öryggisráðsins.
2. Þær ráðstafanir, er um getur í b- og c-lið 1. mgr. 23. gr. og b- og c-lið 1. mgr. 27. gr., skal endurskoða reglubundið og a.m.k. á 12 mánaða fresti. Þær skulu falla úr gildi gagnvart viðkomandi aðilum og rekstrar-

einingum ákvarði ráðið, samkvæmt þeirri málsmeðferð er um getur í 2. mgr. 33. gr., að skilyrðin fyrir því að grípa til þeirra séu ekki lengur fyrir hendi.

37. gr.

Ákvörðun 2013/183/SSUÖ er felld úr gildi.

38. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 27. maí 2016.

*Fyrir hönd ráðsins,*

A.G. KOENDERS

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Ákvörðun ráðsins 2010/800/SSUÖ frá 22. desember 2010 um þvingunaraðgerðir gegn Norður-Kóreu og niðurfellingu sameiginlegrar afstöðu 2006/795/SSUÖ (Stjtið. ESB L 341, 23.12.2010, bls. 32).

<sup>(2)</sup> Ákvörðun ráðsins 2013/183/SSUÖ frá 22. apríl 2013 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu og niðurfellingu ákvörðunar 2010/800/SSUÖ (Stjtið. ESB L 111, 23.4.2013, bls. 52).

<sup>(3)</sup> Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2016/476 frá 31. mars 2016 um breytingu á ákvörðun 2013/183/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu (Stjtið. ESB L 85, 1.4.2016, bls. 38).

<sup>(4)</sup> Reglugerð ráðsins (EB) nr. 329/2007 frá 27. mars 2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu (Stjtið. ESB L 88, 29.3.2007, bls. 1).

<sup>(5)</sup> Reglugerð ráðsins (EB) nr. 428/2009 frá 5. maí 2009 um að setja Bandalagsreglur um eftirlit með útflutningi, tilflutningi, miðlun og viðkomu hluta með tvíþætt notagildi (Stjtið. ESB L 134, 29.5.2009, bls. 1).

#### VIÐAUKAR

I.-III. viðaukar eru birtir á vef Stjórnartíðinda ESB:

<http://data.europa.eu/eli/dec/2016/849/oj>.

Síðari breytingar og uppfærslur viðaukanna öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB

(<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

#### **Fvlgiskjal 1.1.**

#### **ÁKVÖRDUN RÁÐSINS (SSUÖ) 2016/1341**

**frá 4. ágúst 2016**

#### **um breytingu á ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr.,

með hliðsjón af tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 22. apríl 2013 samþykkti ráðið ákvörðun 2013/183/SSUÖ <sup>(1)</sup>, sem kom í stað ákvörðunar 2010/800/SSUÖ <sup>(2)</sup> og var m.a. til framkvæmdar ályktunum öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013) og nr. 2094 (2013).
- 2) Hinn 2. mars 2016 samþykkti öryggisráð Sameinuðu þjóðanna ályktun nr. 2270 (2016) þar sem settar eru fram nýjar aðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu.
- 3) Hinn 31. mars 2016 samþykkti ráðið ákvörðun (SSUÖ) 2016/476 <sup>(3)</sup> þar sem þessum aðgerðum er komið til framkvæmda.

- 4) Hinn 27. maí 2016 samþykkti ráðið ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 <sup>(4)</sup> sem kom í stað ákvörðunar 2013/183/SSUÖ og var m.a. til framkvæmdar ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) og nr. 2270 (2016).
- 5) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er kveðið á um tilgreiningu viðbótarvara sem einnig skulu heyra undir bönn við tilfærslu, kaupum og veitingu tækniástoðar. Nefndin, sem komið var á fót samkvæmt 12. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), fjallaði um skrá yfir hluti, efnivið, tækjabúnað, vörur og tækni sem tengjast gereyðingarvopnum sem skilgreina á og tilgreina sem viðkvæmar vörur (e. sensitive goods).
- 6) Enn fremur telur ráðið að bannið við komu skips til hafnar, sem er í eigu eða rekstri Alþýðulýðveldisins Kóreu eða mannað áhöfn þaðan, ætti einnig að eiga við um skip sem sigla undir fána Alþýðulýðveldisins Kóreu.
- 7) Frekari aðgerða er þörf af hálfu Evrópusambandsins til þess að hrinda aðgerðum, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, í framkvæmd.
- 8) Því ber að breyta ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 til samræmis við það.

**SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:***1. gr.*

Ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað b-liðar 1. mgr. 1. gr. komi eftirfarandi:  
„b) alla hluti, efnivið, tækjabúnað, vörur og tækni samkvæmt ákvörðun öryggisráðs SP eða nefndarinnar, sem komið var á fót skv. 12. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 1718 (2006) („framkvæmdanefndarinnar um þvingunaraðgerðir“), í samræmi við ii. undirlið a-liðar 8. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), b-lið 5. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2087 (2013), 20. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2094 (2013) og 25. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016), sem gætu ýtt undir áætlanir Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra gereyðingarvopna,“.
- 2) Í stað 1. mgr. 18. gr. komi eftirfarandi:  
„1) Aðildarríki skulu leggja bann við komu skips til hafna sinna sem er í eigu eða rekstri Alþýðulýðveldisins Kóreu, mannað áhöfn þaðan eða sem siglir undir fána þess.“

*2. gr.*

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Gjört í Brussel 4. ágúst 2016.

*Fyrir hönd ráðsins,*

**M. LAJČÁK**

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Ákvörðun ráðsins 2013/183/SSUÖ frá 22. apríl 2013 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu og niðurfellingu ákvörðunar 2010/800/SSUÖ (Stjtið. ESB L 111, 23.4.2013, bls. 52).

<sup>(2)</sup> Ákvörðun ráðsins 2010/800/SSUÖ frá 22. desember 2010 um þvingunaraðgerðir gegn Norður-Kóreu og niðurfellingu sameiginlegrar afstöðu 2006/795/SSUÖ (Stjtið. ESB L 341, 23.12.2010, bls. 32).

<sup>(3)</sup> Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2016/476 frá 31. mars 2016 um breytingu á ákvörðun 2013/183/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu (Stjtið. ESB L 85, 1.4.2016, bls. 38).

<sup>(4)</sup> Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2016/849 frá 27. maí 2016 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu og niðurfellingu ákvörðunar 2013/183/SSUÖ (Stjtið. ESB L 141, 28.5.2016, bls. 79).

**Fylgiskjal 1.2.**

**ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS (SSUÖ) 2016/2217**  
**frá 8. desember 2016**  
**um breytingu á ákvörðun (SSUÖ) 2016/849**  
**um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu.**

I. og II. viðaukum við ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 er hér með breytt eins og fram kemur í viðauka við ákvörðun þessa. (Efnisútdráttur).

*VIÐAUKI*

Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB:

<http://data.europa.eu/eli/dec/2016/2217/oj>.

Síðari breytingar og uppfærslur viðaukans öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

**Fylgiskjal 1.3.**

**ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS (SSUÖ) 2017/82**  
**frá 16. janúar 2017**  
**um breytingu á ákvörðun 2016/849/SSUÖ**  
**um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu.**

I. viðauka við ákvörðun 2016/849/SSUÖ er hér með breytt eins og fram kemur í viðauka við ákvörðun þessa. (Efnisútdráttur).

*VIÐAUKI*

Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB:

<http://eur-lex.europa.eu/eli/dec/2017/82/oj>.

Síðari breytingar og uppfærslur viðaukans öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

**Fylgiskjal 1.4.**

**ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS (SSUÖ) 2017/345**  
**frá 27. febrúar 2017**  
**um breytingu á ákvörðun (SSUÖ) 2016/849**  
**um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr.,

með hliðsjón af tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 27. maí 2016 samþykkti ráðið ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 <sup>(1)</sup> um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu sem kemur til framkvæmda m.a. ályktunum öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) og nr. 2270 (2016).
- 2) Hinn 30. nóvember 2016 samþykkti öryggisráð SP ályktun nr. 2321 (2016) þar sem það lýsti yfir þungum áhyggjum af kjarnorkutilraun Alþýðulýðveldisins Kóreu sem gerð var 9. september 2016 í trássi við viðeigandi ályktanir öryggisráðs SP og fordæmdi enn fremur yfirstandandi starfsemi tengda kjarnavopnum og skotflaugum þar sem brotið er freklega gegn viðeigandi ályktunum öryggisráðs SP, og staðfesti að áfram væri fyrir hendi greinileg ógn við heimsfriðinn og öryggi á svæðinu og víðar.

- 3) Í ályktun sinni nr. 2321 (2016) lýsir öryggisráð SP yfir áhyggjum af því að persónulegur farangur og skráður farangur einstaklinga, sem ferðast til og frá Alþýðulýðveldinu Kóreu, kunni að vera notaður til að flytja hluti sem bannað er að afhenda, selja eða tilfæra samkvæmt ályktun SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013), nr. 2270 (2016) eða nr. 2321 (2016), og gerir ljóst að slíkur farangur teljist vera „farmsending“ að því er varðar framkvæmd 18. mgr. ályktunar öryggisráð SP nr. 2270 (2016) og vísar með því til skyldunnar að skoða farmsendingar.
- 4) Í ályktun sinni nr. 2321 (2016) hvetur öryggisráð SP aðildarríki til að draga úr fjölda starfsfólks á sendi-skrifstofum og ræðisstofnunum Alþýðulýðveldisins Kóreu.
- 5) Í ályktun sinni nr. 2321 (2016) lýsir öryggisráð SP yfir áhyggjum af því að bannaðir hlutir kunni að verða fluttir til eða frá Alþýðulýðveldinu Kóreu á járnbrautum og vegum og leggur áherslu á þá skuldbindingu í 18. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) að skoða farmsendingar á yfirráðasvæðum aðildarríkja eða í umflutningi um þau, m.a. farmsendingar sem eru fluttar á járnbrautum og vegum.
- 6) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2321 (2016) er vakin athygli á því að við framkvæmd þeirrar ályktunar og ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) og nr. 2270 (2016) tekur hugtakið „umflutningur/gegnumför“ m.a. til ferða einstaklinga, en takmarkast ekki við það, um alþjóðaflugvelli ríkis á leið sinni til áfangastaðar í öðru ríki, óháð því hvort slíkir einstaklingar fara í gegnum tollskoðun eða vegabréfaeftirlit á þeim flugvelli.
- 7) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2321 (2016) er sett fram samanlagt hámarks magn kola sem flytja má inn frá Alþýðulýðveldinu Kóreu og komið á tilhögun við að fylgjast með og sannreyna þetta. Hluti af þessari tilhögun er að aðildarríki, sem flytja inn kol frá Alþýðulýðveldinu Kóreu, eru hvött til að skoða reglulega vefsetur SP til að tryggja að samanlögðu hámarks magni innfluttra kola hafi ekki verið náð.
- 8) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2321 (2016) er minnt á að diplómátskum fulltrúum Alþýðulýðveldisins Kóreu er bannað að stunda faglega starfsemi eða viðskiptastarfsemi til eigin ávinnings í viðtökuríkinu.
- 9) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2321 (2016) lýsti öryggisráð SP yfir áhyggjum af því að ríkisborgarar Alþýðulýðveldisins Kóreu eru sendir til að vinna í öðrum ríkjum í þeim tilgangi að afla gjaldeyris sem Alþýðulýðveldið Kórea notar til kjarnorku- og skotflaugaáætlana sinna og hvetur ríki til að sýna árvekni gagnvart slíku framferði.
- 10) Í ályktun sinni nr. 2321 (2016) ítrekar öryggisráð SP áhyggjur sínar af því að lausafé í miklu magni kunni að verða notað til að komast hjá aðgerðum öryggisráðsins og hvetur aðildarríki til að vera á verði gagnvart hættu á slíku.
- 11) Í ályktun sinni nr. 2321 (2016) lætur öryggisráð SP í ljósi eindreginn vilja sinn til að leita friðsamlegrar diplómátskrar og pólitískrar lausnar á ástandinu og ítrekar stuðning sinn við sexhliða viðræðurnar og hvetur til þess að þær verði teknar upp að nýju.
- 12) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2321 (2016) er staðfest að stöðugt þurfi að fylgjast með athöfnum Alþýðulýðveldisins Kóreu og að öryggisráðið sé reiðubúið til að efla, breyta, fresta eða aflétta aðgerðum eftir þörfum eftir því sem landið uppfyllir skilyrði og að það sé staðráðið í því að grípa til frekari, umtalsverðra aðgerða ef til frekari kjarnorkutilrauna eða eldflaugarskota kemur af landsins hálfu.
- 13) Frekari aðgerða er þörf af hálfu Evrópusambandsins til þess að hrinda tilteknum aðgerðum, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, í framkvæmd.
- 14) Aðildarríki skulu deila viðeigandi upplýsingum með hinum aðildarríkjunum til að styðja við skilvirka framkvæmd ákvæða þessarar ákvörðunar hvarvetna í ESB.
- 15) Því ber að breyta ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 til samræmis við það.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

*I. gr.*

Ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 er breytt sem hér segir:

- 1) Eftirfarandi liðir bætist við 1. mgr. 1. gr.:
  - „h) tiltekna aðra hluti, efnivið, tækjabúnað, vörur og tækni sem eru á skrá skv. 4. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2321 (2016),
  - i) hvers kyns aðra hluti sem eru á skrá yfir hefðbundin vopn með tvíþætt notagildi sem framkvæmda-nefndin um þvingunaraðgerðir hefur samþykkt skv. 7. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2321 (2016).“

## 2) Í stað 1. mgr. 4. gr. komi eftirfarandi:

„1. Lagt er bann við því að ríkisborgarar aðildarríkjanna kaupi gull, titangrýti, vanadíumgrýti, sjaldgæfa jarðmálma, kopar, nikkell, silfur og sink frá Alþýðulýðveldinu Kóreu, eða noti til þess skip sem sigla undir fána þeirra eða loftför þeirra, hvort sem efnin eru upprunnin á yfirráðasvæði Alþýðulýðveldisins Kóreu eða ekki.“

## 3) Eftirfarandi grein bætist við:

## „6. gr. a

1. Lagt er bann við því að ríkisborgarar aðildarríkjanna kaupi stytur frá Alþýðulýðveldinu Kóreu, eða noti til þess skip sem sigla undir fána þeirra eða loftför þeirra, hvort sem þær eru upprunnar á yfirráðasvæði Alþýðulýðveldisins Kóreu eða ekki.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki þegar framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur veitt samþykki sitt fyrir fram í hverju tilviki fyrir sig.

3. Evrópusambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þessa grein.“

## 4) Eftirfarandi grein bætist við:

## „6. gr. b

1. Lagt er bann við því að ríkisborgarar aðildarríkjanna afhendi, selji eða færi til Alþýðulýðveldisins Kóreu þylur og skip, eða noti til þess skip sem sigla undir fána þeirra eða loftför þeirra, hvort sem þær eða þau eru upprunnin á yfirráðasvæði aðildarríkjanna eða ekki.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki þegar framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur veitt samþykki sitt fyrir fram í hverju tilviki fyrir sig.

3. Evrópusambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þessa grein.“

## 5) Í stað 7. gr. komi eftirfarandi:

## „7. gr.

1. Lagt er bann við því að ríkisborgarar aðildarríkjanna kaupi kol, járn og járngrýti frá Alþýðulýðveldinu Kóreu, eða noti til þess skip sem sigla undir fána þeirra eða loftför þeirra, hvort sem efnin eru upprunnin á yfirráðasvæði Alþýðulýðveldisins Kóreu eða ekki. Evrópusambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þessa málsgrein.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um kol sem innkaupaaðildarríkið staðfestir, á grundvelli trúverðugra upplýsinga, að séu upprunnin utan Alþýðulýðveldisins Kóreu og flutt í gegnum það í þeim eina tilgangi að flytja þau út frá höfninni í Rajin (Rason), að því tilskildu að aðildarríkið tilkynni framkvæmdanefndinni um þvingunaraðgerðir það fyrir fram og að þessi viðskipti tengist á engan hátt tekjuöflun til kjarnorku- eða skotflaugaáætlana Alþýðulýðveldisins Kóreu eða annarrar starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SÞ nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013), nr. 2270 (2016) og nr. 2321 (2016) eða þessari ákvörðun.

3. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um heildarútlutning á kolum, sem eru upprunnin í Alþýðulýðveldinu Kóreu, til allra aðildarríkja SÞ, sem fer samanlagt ekki yfir 53.495.894 bandaríkjadali eða 1.000.866 tonn, eftir því hvort er lægra, á tímabilinu frá þeim degi þegar ályktun öryggisráðs SÞ nr. 2321 (2016) er samþykkt og 31. desember 2016 og um heildarútlutning á kolum, sem eru upprunnin í Alþýðulýðveldinu Kóreu, sem fer samanlagt ekki yfir 400.870.018 bandaríkjadali eða 7.500.000 tonn á ári, eftir því hvort er lægra, sem hefst 1. janúar 2017, að því tilskildu að innkaupin:

a) taki ekki til einstaklinga eða rekstrareininga sem tengjast kjarnorku- eða skotflaugaáætlunum Alþýðulýðveldisins Kóreu eða annarrar starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SÞ nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013), nr. 2270 (2016) og nr. 2321 (2016), þ.m.t. tilgreindir einstaklingar eða rekstrareiningar, einstaklingar eða rekstrareiningar sem starfa á þeirra vegum eða eftir þeirra fyrirmælum, rekstrareiningar, sem er í eigu eða undir stjórn þeirra, beint eða óbeint, eða einstaklingar eða rekstrareiningar sem veita aðstoð við að komast hjá refsiaðgerðum og

b) séu einungis til lífsviðurværis ríkisborgara Alþýðulýðveldisins Kóreu og tengist á engan hátt tekjuöflun til kjarnorku- eða skotflaugaáætlana Alþýðulýðveldisins Kóreu eða annarrar starfsemi

sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013), nr. 2270 (2016) og nr. 2321 (2016).

4. Aðildarríki, sem kaupir kol beint frá Alþýðulýðveldinu Kóreu, skal tilkynna framkvæmdanefndinni um þvingunaraðgerðir um samanlagt magn slíkra innkaupa fyrir hvern mánuð eigi síðar en 30 dögum eftir lok þess mánaðar á því eyðublaði sem fram kemur í V. viðauka við ályktun öryggisráðs SP nr. 2231 (2016). Aðildarríkið skal einnig senda þær upplýsingar, sem tilkynnt hefur verið um í þessu tilliti til framkvæmdanefndarinnar um þvingunaraðgerðir, til hinna aðildarríkjanna og framkvæmdastjórnarinnar.

5. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um viðskipti með járn og járngrýti sem gengið hefur verið úr skugga um að sé einungis til lífsviðurværis og tengist á engan hátt tekjuöflun til kjarnorku- eða skotflaugaáætlana Alþýðulýðveldisins Kóreu eða annarrar starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktun öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013), nr. 2270 (2016) eða nr. 2321 (2016).“

6) Í stað 10. gr. komi eftirfarandi:

„10. gr.

1. Lagt er bann við veitingu fjárstuðnings frá hinu opinbera eða einkaaðilum vegna viðskipta við Alþýðulýðveldið Kóreu, þ.m.t. veitingu útflutningslána, -ábyrgða eða -trygginga til ríkisborgara eða rekstrareininga Alþýðulýðveldisins Kóreu, sem eiga aðild að slíkum viðskiptum.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki þegar framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur veitt samþykki sitt fyrir fram, í hverju tilviki fyrir sig, um að veita fjárstuðning.“

7) Í stað 14. gr. komi eftirfarandi:

„14. gr.

1. Lagt er bann við opnun útibúa, dótturfélaga eða umboðsskrifstofa banka Alþýðulýðveldisins Kóreu á yferráðasvæðum aðildarríkja, þ.m.t. Seðlabanka Alþýðulýðveldisins Kóreu, útibúa hans og dótturfélaga og annarra fjármálaeininga er um getur í 2. mgr. 13. gr.

2. Loka skal starfandi útibúum, dótturfélögum og umboðsskrifstofum rekstrareininga, sem um getur í 1. mgr., á yferráðasvæðum aðildarríkjanna innan 90 frá samþykkt ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016).

3. Hafi framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir ekki veitt samþykki sitt fyrir fram er lagt bann við því að bankar Alþýðulýðveldisins Kóreu, þ.m.t. Seðlabanki Alþýðulýðveldisins Kóreu, útibú hans og dótturfélög og aðrar fjármálaeiningar er um getur í 2. lið 13. gr.:

- a) stofni ný fyrirtæki um sameiginlegt verkefni (e. joint ventures) innan lögsögu aðildarríkja,
- b) öðlist eignarhlut í bönkum innan lögsögu aðildarríkja eða
- c) komi á eða viðhaldi millibankatengslum við banka innan lögsögu aðildarríkja.

4. Loka skal starfandi fyrirtækjum um sameiginlegt verkefni, losa eignarhluta og rjúfa millibankatengsl við banka Alþýðulýðveldisins Kóreu innan 90 daga frá samþykkt ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016).

5. Fjármálastofnunum innan yferráðasvæða aðildarríkjanna eða lögsögu þeirra er bannað að opna umboðsskrifstofur, dótturfélög, útibú eða bankareikninga í Alþýðulýðveldinu Kóreu.

6. Loka skal umboðsskrifstofum, dótturfélögum eða bankareikningum í Alþýðulýðveldinu Kóreu innan 90 daga frá samþykkt ályktunar öryggisráðs SP nr. 2321 (2016).

7. Ákvæði 6. mgr. gilda ekki ef framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir ákveður, í hverju tilviki fyrir sig, að þörf sé á slíkum skrifstofum, dótturfélögum eða reikningum vegna mannúðaraðstoðar, starfsemi sendiskrifstofa í Alþýðulýðveldinu Kóreu samkvæmt Vínarsamningunum um stjórnmálasamband og um ræðissamband, starfsemi Sameinuðu þjóðanna eða sérstofnana þeirra eða tengdra stofnana eða í öðrum tilgangi sem samrýmist ályktun öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013), nr. 2270 (2016) eða nr. 2321 (2016).“

8) Í stað 6. mgr. 16. gr. komi eftirfarandi:

„6. Aðildarríki skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til að leggja hald á og losa sig við hluti, með því að eyðileggja þá, gera þá ónothæfa, geyma eða flytja til ríkis, annars en uppruna- eða ákvörðunarríkis, sem bannað er að afhenda, selja, færa til eða flytja út samkvæmt ályktun öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013), nr. 2270 (2016) eða nr. 2321 (2016), og komið hafa í ljós

við skoðun í samræmi við skuldbindingar þeirra samkvæmt viðeigandi ályktunum öryggisráðs SP, þ.m.t. ályktun öryggisráðs SP nr. 1540 (2004).“

9) Eftirfarandi grein bætist við:

„18. gr. a

1. Aðildarríki, sem er fánaríki skips sem framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir tilgreinir, skal færa skipið undan fána sínum ef nefndin hefur ákveðið það.
2. Aðildarríki, sem er fánaríki skips sem framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir tilgreinir, skal, ef nefndin hefur ákveðið það, beina skipinu til hafnar sem hún hefur vísað á, í samráði við hafnarríkið.
3. Aðildarríki skulu, ef framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur ákveðið það, banna komu skips til hafna sinna nema í neyðartilviki eða ef skipið er að snúa aftur til heimahafnar.
4. Aðildarríki skulu, ef framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur ákveðið það, fella skip undir aðgerð til frystingar á eignum.
5. Í IV. viðauka skal setja fram þau skip sem um getur í 1.–4. mgr. þessarar greinar og framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur tilgreint í samræmi við 12. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2321 (2016).“

10) Ákvæðum 20. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í stað 2. mgr. komi eftirfarandi:

„2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki þegar framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir veitir samþykki sitt fyrir fram í hverju tilviki fyrir sig.“

b) Ákvæði 3. mgr. falli brott.

11) Eftirfarandi grein bætist við:

„20. gr. a

Lagt er bann við kaupum á þjónustu fyrir skip eða loftfar frá Alþýðulýðveldinu Kóreu.“

12) Í stað 21. gr. komi eftirfarandi:

„21. gr.

Aðildarríki skulu afskrá skip sem eru í eigu, undir stjórn eða rekstri Alþýðulýðveldisins Kóreu og ekki taka slíkt skip til skráningar ef annað ríki hefur afskráð það skv. 24. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2321 (2016).“

13) Í stað 22. gr. komi eftirfarandi:

„22. gr.

1. Lagt er bann við því að skrá skip í Alþýðulýðveldinu Kóreu, fá heimild til að sigla skipi undir fána þess eða eiga, leigja eða reka skip sem siglir undir fána þess, veita slíku skipi þjónustu vegna flokkunar eða vottunar eða tengda þjónustu eða tryggja það.
2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki þegar framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur veitt samþykki sitt fyrir fram í hverju tilviki fyrir sig.
3. Lagt er bann við því að ríkisborgarar aðildarríkja eða frá yfirráðasvæðum aðildarríkjanna veiti skipum í eigu, undir stjórn eða í rekstri, m.a. eftir ólöglegum leiðum, Alþýðulýðveldisins Kóreu, trygginga- eða endurtryggingaþjónustu.
4. Ákvæði 3. mgr. gilda ekki ef framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir ákveður í hverju tilviki fyrir sig að skipið stundi starfsemi einungis til lífsviðurværis en verði ekki notað af norður-kóreskum einstaklingum eða rekstrareiningum til tekjuöflunar eða einungis notað í þágu mannúðar.“

14) Eftirfarandi málsgrein bætist við í 23. gr.:

„12. Aðildarríki skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til að takmarka komu eða gegnumför meðlima í ríkisstjórn Alþýðulýðveldisins Kóreu, embættismanna þeirrar ríkisstjórnar og meðlima í herafla Alþýðulýðveldisins Kóreu um yfirráðasvæði sín ef þeir tengjast kjarnorku- eða skotflaugaáætlunum



Alþýðulýðveldisins Kóreu eða annarri starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013), nr. 2270 (2016) og nr. 2321 (2016).“

15) Eftirfarandi grein bætist við:

„24. gr. a

1. Ef aðildarríki ákveður að einstaklingur starfi fyrir hönd eða eftir fyrirmælum banka eða fjármála-stofnunar í Alþýðulýðveldinu Kóreu skal það vísa þeim einstaklingi brott af yfirráðasvæði sínu og aftur til þess ríkis þar sem hann hefur ríkisfang, í samræmi við gildandi lög.
2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki þegar viðvera einstaklingsins er nauðsynleg til þess að meðferð dómstóla geti farið fram eða eingöngu í lækninga-, öryggis- eða mannúðarskyni eða framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur ákveðið í hverju tilviki fyrir sig að brottvísun einstaklingsins gangi gegn markmiðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013), nr. 2270 (2016) og nr. 2321 (2016).“

16) Í stað 30. gr. komi eftirfarandi:

„30. gr.

1. Aðildarríki skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til að sýna árvekni og koma í veg fyrir sérhæfða kennslu eða þjálfun ríkisborgara Alþýðulýðveldisins Kóreu á yfirráðasvæðum aðildarríkja eða af hálfu ríkisborgara þeirra, í greinum sem gætu stuðlað að kjarnorkustarfsemi Alþýðulýðveldisins Kóreu sem gæti leitt til útbreiðslu kjarnavopna og þróun landsins á burðarkerfum fyrir kjarnavopn, þ.m.t. kennslu eða þjálfun í eðlisfræði á efri stigum, tölvuhermun á efri stigum og tengdri tölvunarfræði, landfræðilegri leiðsögu, kjarnorkuverkfræði, geimverkfræði, flugverkfræði og tengdum greinum, efnisvísindum á efri stigum, efnaverkfræði á efri stigum, vélaverkfræði á efri stigum, rafmagnsverkfræði á efri stigum og iðnaðarverkfræði á efri stigum.
2. Aðildarríki skulu stöðva tímabundið samvinnu á sviði vísinda og tækni með þátttöku aðila eða hópa sem njóta opinbers stuðnings Alþýðulýðveldisins Kóreu eða koma fram fyrir hönd þess, þó ekki á sviði læknávisinda, nema:
  - a) framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hafi ákveðið, í hverju tilviki fyrir sig, þegar um er að ræða samvinnu um vísindi og tækni á sviði kjarnorkuvísinda og -tækni, geimtækni og flugverkfræði og -tækni eða framleiðslutækni og -aðferða, að tiltekin starfsemi muni ekki stuðla að kjarnorku-starfsemi Alþýðulýðveldisins Kóreu sem gæti leitt til útbreiðslu kjarnavopna eða áætlana sem tengjast skotflaugum eða
  - b) það aðildarríki, sem tekur þátt í samvinnu á sviði vísinda og tækni, ákveður, að því er varðar alla aðra samvinnu á sviði vísinda eða tækni, að tiltekin starfsemi muni ekki stuðla að kjarnorku-starfsemi Alþýðulýðveldisins Kóreu sem gæti leitt til útbreiðslu kjarnavopna eða áætlana sem tengjast skotflaugum og tilkynnir framkvæmdanefndinni um þvingunaraðgerðir fyrir fram um slíka ákvörðun.“

17) Eftirfarandi grein bætist við:

„31. gr. a

Lagt er bann við því að sendiskrifstofa eða ræðisstofnun Alþýðulýðveldisins Kóreu og norður-kóreskir fulltrúar þeirra eigi eða stjórn bankareikningum í Evrópusambandinu nema einum reikningi í gisti-aðildarríki eða -aðildarríkjum skrifstofunnar eða því aðildarríki eða aðildarríkjum sem fulltrúar þeirra hafa umboð gagnvart.“

18) Eftirfarandi grein bætist við:

„31. gr. b

1. Lagt er bann við því að leigja út fasteign til Alþýðulýðveldisins Kóreu eða gera hana því aðgengilega á annan hátt eða að Alþýðulýðveldið Kórea noti hana eða nýti sér til ávinnings í öðrum tilgangi en vegna starfsemi sendiskrifstofu eða ræðisstofnunar.
2. Einnig er lagt bann við því að leigja Alþýðulýðveldinu Kóreu fasteign sem er staðsett utan yfirráðasvæðis Alþýðulýðveldisins Kóreu.“

19) Í stað 1. mgr. 33. gr. komi eftirfarandi:

„1. Ráðið skal framfylgja breytingum á I. og IV. viðauka á grundvelli ákvarðana öryggisráðsins eða framkvæmdanefndarinnar um þvingunaraðgerðir.“

20) Eftirfarandi grein bætist við:

„36. gr. a

Þrátt fyrir þær aðgerðir, sem settar eru fram í ályktun öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013), nr. 2270 (2016) eða nr. 2321 (2016), skal lögbært stjórnvald aðildarríkis veita nauðsynlega heimild, að því tilskildu að framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hafi ákveðið að nauðsynlegt sé að veita undanþágu til að greiða fyrir starfi alþjóðastofnana og frjálsra félagasamtaka sem veita almennum borgurum í Alþýðulýðveldinu Kóreu hjálp og aðstoð.“

21) Við bætist IV. viðauki, eins og hann er settur fram í viðaukanum við þessa ákvörðun.

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 27. febrúar 2017.

*Fyrir hönd ráðsins,*

K. MIZZI

*forseti.*

(<sup>1</sup>) Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2016/849 frá 27. maí 2016 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu og niðurfellingu ákvörðunar 2013/183/SSUÖ (Stjtið. ESB L 141, 28.5.2016, bls. 79).

VIÐAUKI

„IV. VIÐAUKI

Skrá yfir skip sem um getur í 18. gr. a“

## **Fylgiskjal 1.5.**

### **ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS (SSUÖ) 2017/666**

**frá 6. apríl 2017**

### **um breytingu á ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr.,

með hliðsjón af tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 27. maí 2016 samþykkti ráðið ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 (<sup>1</sup>) um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu sem kemur til framkvæmda m.a. ályktunum öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) og nr. 2270 (2016).
- 2) Hinn 30. nóvember 2016 samþykkti öryggisráð SP ályktun nr. 2321 (2016) þar sem það lýsti yfir þungum áhyggjum af kjarnorkutilraun Alþýðulýðveldisins Kóreu sem gerð var 9. september 2016 í trássi við viðeigandi ályktanir öryggisráðs SP og fordæmdi enn fremur yfirstandandi starfsemi tengda kjarnavopnum og skotflaugum þar sem brotið er freklega gegn viðeigandi ályktunum öryggisráðs SP, og staðfesti að þessi starfsemi væri áfram greinileg ógn við heimsfriðinn og öryggi á svæðinu og víðar.
- 3) Hinn 12. desember 2016 samþykkti ráðið niðurstöður þar sem kjarnorkutilraunir og fjölmörg skot skotflauga af hálfu Alþýðulýðveldisins Kóreu á árinu 2016 voru harðlega fordæmd og lýsti því yfir að í þeim

fælist alvarleg ógn við heimsfriðinn og öryggi og að það græfi undan alþjóðlegri áætlun um bann við útbreiðslu kjarnavopna og afvopnun sem Sambandið hefur stutt af einurð í áratugi.

- 4) Í ljósi aðgerða Alþýðulýðveldisins Kóreu, sem taldar eru alvarleg ógn við heimsfriðinn og öryggi svæðisins og víðar, hefur ráðið ákveðið að innleiða viðbótarþvingunaraðgerðir.
- 5) Ráðið ákvað að víkka út bann við fjárfestingum í og ásamt Alþýðulýðveldinu Kóreu og láta það taka til nýrra geira, þ.e. hefðbundins vopnaíðnaðar, málmvinnslu og málmsmíði og geimtækni.
- 6) Ráðið samþykki að leggja bann við veitingu tiltekinnar þjónustu til aðila eða rekstrareininga í Alþýðulýðveldinu Kóreu. Bannið tekur til þjónustu við tölvur og tengda þjónustu, þjónustu sem tengist námugreftri, þjónustu sem tengist framleiðslu í efnaiðnaði, námuiðnaði og hreinsunariðnaði og til annarra svæða þar sem fjárfestingar Sambandsins eru bannaðar.
- 7) Ráðið hvetur Alþýðulýðveldið Kóreu enn til að taka að nýju þátt í trúverðugu og mikilvægu samtali við alþjóðasamfélagið, einkum innan ramma sexhliða viðræðnanna, um að það láti af ögrunum sínum og afsali sér öllum kjarnavopnum og hætti við kjarnorkuáætlanir sínar með afgerandi, sannreynanlegum og óafturkræfum hætti.
- 8) Frekari aðgerða er þörf af hálfu Sambandsins til þess að hrinta tilteknum aðgerðum, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, í framkvæmd.
- 9) Því ber að breyta ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 til samræmis við það.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

*1. gr.*

Ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað a-liðar 2. mgr. 11. gr. komi eftirfarandi:
  - „a) að eignast eða auka hlutdeild í rekstrareiningum í Alþýðulýðveldinu Kóreu, eða í rekstrareiningum Alþýðulýðveldisins Kóreu eða í eigu Alþýðulýðveldisins Kóreu utan þess, sem taka þátt í starfsemi sem tengist starfsemi eða áætlunum Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra gereyðingarvopna, hefðbundins vopnaíðnaðar eða starfsemi innan námuiðnaðar, hreinsunariðnaðar og efnaiðnaðar, málmvinnslu og málmsmíði og geimtækni, þ.m.t. að eignast slíkar rekstrareiningar að öllu leyti og að eignast hluti eða verðbréf sem fela í sér hlutdeild,“.
- 2) Í stað d-liðar 2. mgr. 11. gr. komi eftirfarandi:
  - „d) að veita fjárfestingarþjónustu sem tengist beint eða óbeint þeirri starfsemi sem um getur í a- til c-lið.“
- 3) Eftirfarandi kafli er felldur inn:

„V. KAFLI a

**Takmarkanir á veitingu þjónustu**

*22. gr. a*

1. Lagt er bann við veitingu þjónustu, sem tengist námugreftri, og þjónustu, sem tengist framleiðslu í efnaiðnaði, námuiðnaði og hreinsunariðnaði, til handa Alþýðulýðveldinu Kóreu af hálfu ríkisborgara aðildarríkjanna eða frá yfirráðasvæðum aðildarríkjanna, hvort sem þjónustan er upprunnin á yfirráðasvæðum aðildarríkjanna eða ekki.
2. Þrátt fyrir a-lið 1. mgr. geta lögbær stjórnvöld aðildarríkjanna veitt heimild fyrir þjónustu sem er tengd námugreftri og þjónustu sem er tengd framleiðslu í efnaiðnaði, námuiðnaði og hreinsunariðnaði, að svo miklu leyti sem þjónustan lýtur eingöngu að þróunarmálum og varðar beint þarfir óbreyttra borgara eða stuðlar að kjarnorkuafvopnun.
3. Sambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða þjónusta skuli falla undir 1. og 2. mgr.

*22. gr. b*

Bannið í 22. gr. a hefur ekki áhrif, fram til 9. júlí 2017, á efnidir samninga sem gerðir eru fyrir 8. apríl 2017 eða fylgisamninga sem nauðsynlegir eru fyrir efnidir þess háttar samninga.

*22. gr. c*

1. Lagt er bann við veitingu þjónustu við tölvur og tengda þjónustu til handa Alþýðulýðveldinu Kóreu af hálfu ríkisborgara aðildarríkjanna eða frá yferráðasvæðum aðildarríkjanna, hvort sem þjónustan er upprunnin á yferráðasvæðum aðildarríkjanna eða ekki.
2. Ákvæði 1. mgr. skulu ekki gilda með tilliti til þjónustu við tölvur og tengda þjónustu sem er eingöngu ætluð fyrir sendiráð eða ræðisskrifstofur eða alþjóðastofnun sem nýtur friðhelgi að þjóðarétti.
3. Ákvæði 1. mgr. skulu ekki gilda með tilliti til þjónustu við tölvur og tengda þjónustu, sem er eingöngu veitt vegna þróunarmála og varðar beint þarfir óbreyttra borgara eða stuðlar að kjarnorkuafvopnun, af hálfu opinberra aðila eða lögaðila, rekstrareininga eða stofnana sem fá opinbera fjármögnun frá Sambandinu eða aðildarríkjunum.
4. Í tilvikum, sem falla ekki undir 3. mgr., og þrátt fyrir 1. mgr. geta aðildarríkin veitt heimild fyrir þjónustu við tölvur og tengda þjónustu sem er eingöngu veitt vegna þróunarmála og varðar beint þarfir óbreyttra borgara eða stuðlar að kjarnorkuafvopnun.
5. Sambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða þjónusta skuli falla undir 1. mgr.

*22. gr. d*

Bannið í 22. gr. c hefur ekki áhrif, fram til 9. júlí 2017, á efndir samninga sem gerðir eru fyrir 8. apríl 2017 eða fylgisamninga sem nauðsynlegir eru fyrir efndir þess háttar samninga.“

*2. gr.*

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 6. apríl 2017.

*Fyrir hönd ráðsins,*

L. GRECH

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2016/849 frá 27. maí 2016 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu og niðurfellingu ákvörðunar 2013/183/SSUÖ (Stjtíð. ESB L 141, 28.5.2016, bls. 79).

**Fylgiskjal 1.6.**

**ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS (SSUÖ) 2017/667**  
**frá 6. apríl 2017**  
**um breytingu á ákvörðun (SSUÖ) 2016/849**  
**um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu**

II. viðauka við ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 er hér með breytt eins og kemur fram í viðauka við ákvörðun þessa. (Efnisútdráttur).

*VIÐAUKI*

Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB:

<http://eur-lex.europa.eu/eli/dec/2017/667/oj>.

Síðari breytingar og uppfærslur viðaukans öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

**Fylgiskjal 1.7.****FRAMKVÆMDARÁKVÖRÐUN RÁÐSINS (SSUÖ) 2017/975**

frá 8. júní 2017

**um framkvæmd ákvörðunar (SSUÖ) 2016/849  
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu**

I. viðauka við ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 er hér með breytt eins og kemur fram í viðauka við ákvörðun þessa. (Efnisútdráttur).

*VIÐAUKI*

Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB:

[http://eur-lex.europa.eu/eli/dec\\_impl/2017/975/oj](http://eur-lex.europa.eu/eli/dec_impl/2017/975/oj).

Síðari breytingar og uppfærslur viðaukans öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

**Fylgiskjal 1.8.****ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS (SSUÖ) 2017/994**

frá 12. júní 2017

**um breytingu á ákvörðun (SSUÖ) 2016/849  
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu**

II. viðauka við ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 er hér með breytt eins og kemur fram í viðauka við ákvörðun þessa. (Efnisútdráttur).

*VIÐAUKI*

Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB:

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32017D0994>.

Síðari breytingar og uppfærslur viðaukans öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

**Fylgiskjal 2.15.****REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) 2016/682**

frá 29. apríl 2016

**um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007  
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 2013/183/SSUÖ frá 22. apríl 2013 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu og niðurfellingu ákvörðunar 2010/800/SSUÖ <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórn Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð ráðsins (EB) nr. 329/2007 <sup>(2)</sup> koma til framkvæmda aðgerðir sem kveðið er á um í ákvörðun 2013/183/SSUÖ. Hinn 2. mars 2016 samþykkti öryggisráð Sameinuðu þjóðanna ályktun nr. 2270 (2016) þar sem settar eru fram nýjar þvingunaraðgerðir gegn Norður-Kóreu. Þessar aðgerðir eru m.a. viðbótarviðmiðanir vegna færslu þeirra aðila og rekstrareininga á skrá sem sæta frýstingu eigna, sviðsbundnu banni við kaupum á gulli, títangrýti, vanadíumgrýti, sjaldgæfum jarðmálum, kolum, járn og

járngrýti frá Norður-Kóreu, banni við sölu eða afhendingu flugvélaeldsneytis, banni við því að halda áfram millibankatengslum og fyrirtækjum um sameiginlegt verkefni með bönkum og rekstrareiningum sem hafa tengsl við Norður-Kóreu, og viðbótarþvingunarráðstafanir í flutningageiranum. Frekara bann tekur til tilflutnings og kaupa á hlutum sem kunna að stuðla að þróun starfsgetu herafla Norður-Kóreu eða útflutnings þeirra sem kann að stuðla að eða efla starfsgetu herafla annars aðildarríkis SP utan Norður-Kóreu.

- 2) Hinn 31. mars 2016 samþykkti ráðið ákvörðun (SSUÖ) 2016/476 (<sup>3</sup>) þar sem þessum aðgerðum er komið til framkvæmda.
- 3) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 329/2007 til samræmis við það.
- 4) Reglugerð þessi ætti að öðlast gildi án tafar til þess að tryggt sé að þær aðgerðir sem þar er kveðið á um komi til framkvæmda.

#### SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

##### 1. gr.

Reglugerð (EB) nr. 329/2007 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað 6. liðar 1. gr. komi eftirfarandi:

„6. „efnahagslegur auður“: hvers kyns eignir, hvort sem þær eru efnislegar eða óefnislegar, lausafé eða fasteignir, raunverulegar eða hugsanlegar, sem eru ekki fjármunir en unnt er að nota til að afla fjármuna, vöru eða þjónustu, m.a. skip, s.s. hafskip.“

- 2) Í stað 2. gr. komi eftirfarandi:

##### „2. gr.

1. Lagt er bann við því:

- a) að selja, afhenda, tilfæra eða flytja út, beint eða óbeint, vörur og tækni, þ.m.t. hugbúnað, er um getur í I. viðauka, I. viðauka a og I. viðauka b, til norður-kóresks einstaklings eða lögpersónu, rekstrar-einingar eða stofnunar í Norður-Kóreu eða til notkunar þar, hvort sem þær eða hún er upprunnin í Evrópusambandinu eða ekki,
- b) að selja, afhenda, flytja út eða tilfæra flugvélaeldsneyti, er um getur í I. viðauka e, til Norður-Kóreu eða flytja til Norður-Kóreu flugvélaeldsneyti með skipum sem sigla undir fána aðildarríkja eða loftförum þeirra, hvort sem það er upprunið á yfirráðasvæðum aðildarríkjanna eða ekki,
- c) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því að sniðganga það bann er um getur í a- og b-lið eða sem miðar að því að bannið sé sniðgengið.

2. Í I. viðauka skal tilgreina alla hluti, efnivið, búnað, vörur og tækni, þ.m.t. hugbúnað, sem hafa tvíþætt notagildi eins og skilgreint er í reglugerð ráðsins (EB) nr. 428/2009 (\*).

Í I. viðauka a skal tilgreina alla aðra hluti, efnivið, búnað, vörur og tækni sem gætu ýtt undir áætlanir Norður-Kóreu á sviði kjarnorku, annarra geryðingarvopna eða skotflauga.

Í I. viðauka b skal tilgreina tiltekna lykilhluti fyrir skotflaugageirann.

Í I. viðauka e skal tilgreina það flugvélaeldsneyti sem um getur í b-lið 1. mgr.

3. Lagt er bann við því að kaupa, flytja inn eða flytja frá Norður-Kóreu þær vörur og þá tækni er um getur í I. viðauka, I. viðauka a og I. viðauka b, hvort sem viðkomandi hlutur er upprunninn í Norður-Kóreu eða ekki.

4. Lagt er bann við því:

- a) að kaupa, flytja inn eða tilfæra eða flytja gull, titangrýti, vanadíumgrýti og sjaldgæfa jarðmálma, er um getur í I. viðauka c, eða kol, járn og járngrýti, er um getur í I. viðauka d, frá Norður-Kóreu um borð í skipi sem siglir undir fána aðildarríkis eða loftfari þess,
- b) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því eða hefur þau áhrif að það bann er um getur í a-lið sé sniðgengið.

Í I. viðauka c skal tilgreina gull, titangrýti, vanadíumgrýti og sjaldgæfa jarðmálma sem um getur í a-lið.

Í I. viðauka d skal tilgreina kol, járn og járngrýti sem um getur í a-lið.

5. Þrátt fyrir a-lið 4. mgr. getur viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkisins, eins og það er tilgreint á þeim vefsetrum er um getur í II. viðauka, heimilað:

- a) kaup, innflutning eða tilfærsla á kolum, að því tilskildu að lögbært stjórnvald aðildarríkisins, eins og það er tilgreint á þeim vefsetrum er um getur í II. viðauka, hafi ákveðið, á grundvelli trúverðugra upplýsinga, að sendingin sé upprunnin utan Norður-Kóreu og hafi verið flutt um Norður-Kóreu í þeim eina tilgangi að flytja hana út frá höfninni í Rajin (Rason), að viðkomandi aðildarríki hafi tilkynnt framkvæmdanefndinni um þvingunaraðgerðir það fyrir fram og að þessi viðskipti tengist á engan hátt tekjuöflun til kjarnorku- eða skotflaugaáætlana Norður-Kóreu eða annarri starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessari reglugerð, eða
  - b) viðskipti sem gengið hefur verið úr skugga um að séu einungis til lífsviðurværis og tengist á engan hátt tekjuöflun til kjarnorku- eða skotflaugaáætlana Norður-Kóreu eða annarri starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessari reglugerð.
6. Bannið, sem um getur í b-lið 1. mgr., gildir ekki í tengslum við sölu eða afhendingu flugvélaeldsneytis til farþegalöftfara til almenningsflugs utan Norður-Kóreu sem á einungis að nota til að fljúga til Norður-Kóreu og til baka til upphaflegs flugvallar.
7. Þrátt fyrir b-lið 1. mgr. getur viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkisins, eins og það er tilgreint á þeim vefsetrum er um getur í II. viðauka, heimilað sölu, afhendingu eða tilfærslu hlutar, að því tilskildu að framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hafi samþykkt fyrir fram, sem undantekningu í hverju tilviki fyrir sig, tilfærslu á slíkum vörum til Norður-Kóreu sem eru sannanlega ætlaðar til brýnna mannúðarþarfa og með fyrirvara um sérstakt fyrirkomulag um skilvirkt eftirlit með afhendingu og notkun.
8. Hlutaðeigandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem er veitt skv. 5. eða 7. mgr.

(\*) Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 428/2009 frá 5. maí 2009 um að setja Bandalagsreglur um eftirlit með útflutningi, tilflutningi, miðlun og viðkomu hluta með tvíþætt notagildi (Stjtið. ESB L 134, 29.5.2009, bls. 1).“

3) Eftirfarandi grein bætist við:

„2. gr. a

1. Lagt er bann við því að selja, afhenda, tilfæra eða flytja út til Norður-Kóreu, með beinum eða óbeinum hætti, hluti, að undanskildum matvörum og lyfjum, ef útflytjandinn veit eða hefur gilda ástæðu til að ætla að:
- a) nota eigi hlutinn með beinum eða óbeinum hætti fyrir herafra Norður-Kóreu eða
  - b) útflutningur hlutarins kunnir að styðja við eða efla starfsgetu herafra annars ríkis en Norður-Kóreu.
2. Lagt er bann við því að kaupa, flytja inn eða flytja frá Norður-Kóreu þá hluti sem um getur í 1. mgr. ef innflytjandinn eða flutningsaðilinn veit eða hefur gilda ástæðu til að ætla að fyrir hendi sé forsendan í a- eða b-lið þeirrar málsgreinar.
3. Þrátt fyrir 1. mgr. getur viðkomandi lögbært stjórnvald í aðildarríkinu, eins og það er tilgreint á þeim vefsetrum sem talin eru upp í II. viðauka, heimilað sölu, afhendingu, tilfærslu eða útflutning hlutar til Norður-Kóreu, eða kaup, innflutning eða flutning hlutar frá Norður-Kóreu, ef:
- a) hluturinn tengist ekki framleiðslu, þróun, viðhaldi eða notkun hergagna eða þróun eða viðhaldi herafra og lögbært stjórnvald hefur ákveðið að slíkt myndi ekki stuðla með beinum hætti að þróun starfsgetu herafra Norður-Kóreu eða að útflutningi sem styður við eða eflir starfsgetu herafra annars ríkis en Norður-Kóreu,
  - b) framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur ákveðið í hverju tilviki fyrir sig að tiltekin afhending, sala eða tilfærsla myndi ekki ganga gegn markmiðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016), eða
  - c) lögbært stjórnvald aðildarríkisins er sannfært um að slík starfsemi sé einungis í þágu mannúðar eða lífsviðurværis en verði ekki notuð af aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum í Norður-Kóreu til tekjuöflunar og tengist heldur ekki neinni þeirri starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016), að því tilskildu að aðildarríkið tilkynni framkvæmdanefndinni um þvingunaraðgerðir fyrir fram um slíka ákvörðun og upplýsi hana einnig um ráðstafanir sem eru gerðar til að koma í veg fyrir ólöglega notkun hlutarins í öðrum tilgangi.
4. Hlutaðeigandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um þá fyrirætlun sína að veita heimild samkvæmt þessari grein eigi síðar en einni viku áður en hún er veitt.“

## 4) Í stað 3.–7. mgr. 3. gr. a komi eftirfarandi:

„3. Farmsendingar innan Evrópusambandsins eða í umflutningi um það, m.a. flugvelli, hafnir og fríverslunarsvæði, skulu sæta skoðun til að tryggja að í þeim séu engir þeir hlutir sem eru bannaðir samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016), m.a. við eftirfarandi aðstæður:

- a) ef farmsendingin er upprunnin í Norður-Kóreu,
- b) ef áfangastaður farmsendingarinnar er Norður-Kórea,
- c) ef Norður-Kórea eða ríkisborgarar þess, eða einstaklingar eða rekstrareiningar sem koma fram fyrir þeirra hönd eða starfa eftir fyrirætlum þeirra, eða rekstrareiningar í eigu þeirra eða undir stjórn þeirra, eru miðlarar í viðskiptum með farmsendinguna eða greiða fyrir þeim,
- d) ef aðilar, stofnanir eða rekstrareiningar, sem eru á skrá í IV. viðauka, eru miðlarar í viðskiptunum með farmsendinguna eða greiða fyrir þeim,
- e) ef farmsending er flutt með skipum undir fána Norður-Kóreu eða loftförum sem eru skráð í því landi, eða með skipum eða loftförum án ríkisfangs.

4. Farmsendingar innan Sambandsins eða í umflutningi um það, m.a. flugvelli og hafnir, sem falla utan gildissviðs 3. mgr., skulu sæta skoðun ef fyrir liggja gildar ástæður til að ætla að í þeim kunni að felast hlutir sem þessi reglugerð leggur bann við að verði seldir, afhentir, tilfærðir eða fluttir út við eftirfarandi aðstæður:

- a) ef farmsendingin er upprunnin í Norður-Kóreu,
- b) ef áfangastaður farmsendingarinnar er Norður-Kórea,
- c) ef Norður-Kórea eða ríkisborgarar þess, eða einstaklingar eða rekstrareiningar sem koma fram fyrir þeirra hönd, eru miðlarar í viðskiptum með farmsendinguna eða greiða fyrir þeim.

5. Ákvæði 3. og 4. mgr. eru með fyrirvara um þá friðhelgi og vernd stjórnarpósts diplómata og ræðismanna sem kveðið er á um í Vínarsamningnum um stjórn málasamband frá 1961 og Vínarsamningnum um ræðissamband frá 1963.

6. Lagt er bann við því að bjóða aðgang að höfnum á yfirráðasvæði Evrópusambandsins:

- a) skipi ef fyrir liggja gildar ástæður til að ætla að það sé í eigu eða undir stjórn, með beinum eða óbeinum hætti, aðila eða rekstrareiningar sem fram kemur í IV. viðauka,
- b) skipi ef fyrir liggja gildar ástæður til að ætla að í því sé að finna hluti sem bannað er að selja, afhenda, tilfæra eða flytja út samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016),
- c) skipi sem synjað hefur skoðun eftir að fánaríki eða skráningarríki þess hefur heimilað slíka skoðun eða
- d) skipi sem siglir undir fána Norður-Kóreu eða ríkisfangslausu skipi sem hefur synjað skoðun.

Bannið í fyrstu undirgrein gildir þó ekki:

- a) í neyðartilvikum,
- b) ef um er að ræða hafskip sem kemur til hafnar til skoðunar eða
- c) ef skipið er á leið til baka til heimahafnar.

7. Lagt er bann við því að loftfar hefji flug, lendi eða fljúgi yfir yfirráðasvæði Evrópusambandsins ef fyrir liggja gildar ástæður til að ætla að í því sé að finna hluti sem bannað er að selja, afhenda, tilfæra eða flytja út samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).

Bannið í fyrstu undirgrein gildir þó ekki:

- a) ef loftfarið lendir vegna skoðunar,
- b) ef um er að ræða nauðlendingu.

8. Þrátt fyrir bannið í fyrstu undirgrein 6. mgr. getur lögbært stjórnvald aðildarríkisins, eins og það er tilgreint á þeim vefsetrum er um getur í II. viðauka, heimilað hafskipi komu til hafnar ef framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur ákveðið fyrir fram að slík koma sé nauðsynleg í mannúðarskyni eða í öðrum tilgangi sem samrýmist markmiðum ályktana SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).“

## 5) Í stað 1. mgr. í 5. gr. a komi eftirfarandi:

„1a. Lána- og fjármálastofnunum, sem falla undir gildissvið 16. gr., er óheimilt:



- a) að opna bankareikning hjá lána- eða fjármálastofnun með heimilisfesti í Norður-Kóreu eða hjá lána- eða fjármálastofnun sem um getur í 2. mgr. 11. gr. a,
- b) að koma á millibankatengslum við lána- eða fjármálastofnun með heimilisfesti í Norður-Kóreu eða við lána- eða fjármálastofnun sem um getur í 2. mgr. 11. gr. a,
- c) að opna umboðsskrifstofur í Norður-Kóreu eða koma á fót nýju útibúi eða dótturfélagi í Norður-Kóreu,
- d) að stofna fyrirtæki um sameiginlegt verkefni með eða öðlast eignarhluti í lána- eða fjármálastofnun með heimilisfesti í Norður-Kóreu eða með lána- eða fjármálastofnun sem um getur í 2. mgr. 11. gr. a.

1b. Þrátt fyrir bönnin í b- og d-lið 1. mgr. a getur viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkisins, eins og það er tilgreint á þeim vefsetrum er um getur í II. viðauka, heimilað viðskipti ef framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur samþykkt þau fyrir fram.

1c. Hlutaðeigandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild skv. 1. mgr. b.

1d. Lána- og fjármálastofnanir, sem falla undir gildissvið 16. gr., skulu, eigi síðar en 31. maí 2016:

- a) loka bankareikningum hjá lána- eða fjármálastofnun með heimilisfesti í Norður-Kóreu eða hjá lána- eða fjármálastofnun sem um getur í 2. mgr. 11. gr. a,
- b) ljúka millibankatengslum við lána- eða fjármálastofnun með heimilisfesti í Norður-Kóreu eða við lána- eða fjármálastofnun sem um getur í 2. mgr. 11. gr. a,
- c) loka umboðsskrifstofum, útibúum og dótturfélögum í Norður-Kóreu,
- d) ljúka fyrirtækjum um sameiginlegt verkefni með lána- eða fjármálastofnun með heimilisfesti í Norður-Kóreu eða með lána- eða fjármálastofnun sem um getur í 2. mgr. 11. gr. a,
- e) afsala sér eignarhlut í lána- eða fjármálastofnun með heimilisfesti í Norður-Kóreu eða lána- eða fjármálastofnun er um getur í 2. mgr. 11. gr. a.

1e. Skuldbindingarnar í a- og c-lið 1. mgr. d gilda ef lögbært stjórnvald aðildarríkisins, eins og það er tilgreint á þeim vefsetrum er um getur í II. viðauka, hefur ákveðið, á grundvelli trúverðugra upplýsinga, að starfsemin sem um getur í a- og c-lið 1. mgr. d kunni að ýta undir kjarnorku- eða skotflaugaáætlanir Norður-Kóreu eða aðra starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessari reglugerð og að ákvörðunin hafi verið tilkynnt viðkomandi lána- og fjármálastofnun.

Ef lána- eða fjármálastofnun, sem fellur undir gildissvið 16. gr., hefur grun um að starfsemi, sem um getur í a- og c-lið 1. mgr. d, eigi þátt í að ýta undir kjarnorku- eða skotflaugaáætlun Norður-Kóreu eða aðra starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessari reglugerð, skal hún þegar í stað tilkynna lögbæru stjórnvaldi aðildarríkisins um þá starfsemi og af hvaða ástæðum hana grunar að hún kunni að ýta undir slíka starfsemi.

1f. Þrátt fyrir a- og c-lið 1. mgr. d getur viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkisins, eins og það er tilgreint á þeim vefsetrum er um getur í II. viðauka, heimilað áframhaldandi rekstur tiltekinna umboðsskrifstofa og dótturfélaga eða að bankareikningum sé haldið opnum, að því tilskildu að framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hafi veitt samþykki fyrir fram í hverju tilviki fyrir sig fyrir því að starfsemin eða viðskiptin séu nauðsynleg vegna mannúðaraðstoðar eða fyrir starfsemi sendiskrifstofa í Norður-Kóreu samkvæmt Vínarsamningnum um stjórnmálasamband eða vegna starfsemi Sameinuðu þjóðanna eða sérstofnana þeirra eða í öðrum tilgangi sem samrýmist ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).

1g. Hlutaðeigandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild skv. 1. mgr. f.“

6) Eftirfarandi liður bætist við í 2. mgr. 5. gr. a:

„e) að reka eða greiða fyrir rekstri umboðsskrifstofu, útibús eða dótturfélags lána- eða fjármálastofnunar með heimilisfesti í Norður-Kóreu eða lána- eða fjármálastofnunar er um getur í 2. mgr. 11. gr. a.“

7) Eftirfarandi málsgreinar bætist við í 6. gr.:

„6. Lagt er bann við því að láta aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum ríkisstjórnar Norður-Kóreu, Verkamannaflokki Kóreu, aðilum eða rekstrareiningum sem koma fram fyrir þeirra hönd eða starfa eftir fyrirmælum þeirra, eða rekstrareiningum í þeirra eigu eða undir stjórn þeirra, í té fjármuni eða efna-

hagslegan auð ef ákvarðað hefur verið að þeir aðilar, rekstrareiningar eða stofnanir tengist kjarnorku- eða skotflaugaáætlunum Norður-Kóreu eða annarri starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).

7. Bannið í 6. mgr. gildir ekki að því er varðar fjármuni, aðrar fjáreignir og efnahagslegan auð, sem nauðsynleg eru til þess að inna megi af hendi störf sendinefnda Norður-Kóreu hjá Sameinuðu þjóðunum og sérstofnunum þeirra og tengdum stofnunum eða annarra ræðis- og sendiskrifstofa Norður-Kóreu, eða ef lögbært stjórnvald aðildarríkisins, eins og það er tilgreint á þeim vefsetrum er um getur í II. viðauka, hefur fengið samþykki framkvæmdanefndarinnar um þvingunaraðgerðir fyrir fram í hverju tilviki fyrir sig fyrir því að fjármunimir, aðrar fjáreignir eða efnahagslegur auður séu nauðsynleg til að sinna mannúðaradstoð, kjarnorkuafvopnun eða í öðrum tilgangi sem samrýmist markmiðum ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016).“

8) Eftirfarandi grein bætist við:

„6. gr. a

Lagt er bann við beinni eða óbeinni þátttöku í fyrirtækjum um sameiginleg verkefni eða annars konar viðskiptafyrirkomulagi rekstrareininga sem eru á skrá í IV. viðauka, sem og einstaklinga eða rekstrareininga sem koma fram fyrir þeirra hönd eða starfa eftir fyrirmælum þeirra.“

9) Eftirfarandi grein bætist við:

„9. gr. c

Lagt er bann við því að láta í té fjárstuðning vegna viðskipta við Norður-Kórea, þ.m.t. veita útflutningslán, -ábyrgðir eða -tryggingar til aðila eða rekstrareininga, sem eiga aðild að slíkum viðskiptum, ef slíkur fjárstuðningur gæti ýtt undir kjarnorku- eða skotflaugaáætlanir Norður-Kóreu eða aðra starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).“

10) Í stað 11. gr. b komi eftirfarandi:

„11. gr. b

1. Lagt er bann við því:

- a) að leigja (e. lease or charter) skip eða loftför eða veita áhafnaþjónustu Norður-Kóreu, aðilum eða rekstrareiningum sem eru á skrá í IV. viðauka, öðrum rekstrareiningum Norður-Kóreu, öðrum aðilum eða rekstrareiningum sem hafa aðstoðað við brot gegn ákvæðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016), eða aðila eða rekstrareiningu sem kemur fram fyrir hönd eða starfar eftir fyrirmælum slíks aðila eða rekstrareiningar, og rekstrareiningum sem eru í eigu eða undir stjórn þeirra,
- b) að eiga, leigja, reka eða tryggja skip sem siglir undir fána Norður-Kóreu, eða veita slíku skipi þjónustu vegna flokkunar eða vottunar eða tengda þjónustu,
- c) að skrá eða halda á skrá skipi sem Norður-Kórea eða ríkisborgarar þess eiga, reka eða veita áhafnaþjónustu eða hefur verið afskráð af öðru ríki skv. 19. mgr. ályktunar SP nr. 2270 (2016).

2. Þrátt fyrir bannið í a-lið 1. mgr. getur lögbært stjórnvald aðildarríkis, eins og það er tilgreint á þeim vefsetrum er um getur í II. viðauka, heimilað leigu eða veitingu áhafnaþjónustu hafi aðildarríkið tilkynnt framkvæmdanefndinni um þvingunaraðgerðir fyrir fram um það í hverju tilviki fyrir sig og látið nefndinni í té upplýsingar, sem sýna að starfsemin sé einungis til lífsviðurværis en verði ekki notuð af einstaklingum eða rekstrareiningum í Norður-Kóreu til tekjuöflunar, og upplýsingar um ráðstafanir sem gerðar eru til að koma í veg fyrir að slík starfsemi ýti undir brot á ákvæðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).

3. Þrátt fyrir bannið í b- og c-lið 1. mgr. er heimilt að eiga skip sem siglir undir fána Norður-Kóreu, leigja það, reka eða veita því þjónustu vegna flokkunar eða vottunar eða tengda þjónustu eða skrá eða halda á skrá skipi, sem Norður-Kórea eða ríkisborgarar þess eiga, reka eða veita áhafnaþjónustu, hafi lögbært stjórnvald aðildarríkis, eins og það er tilgreint á þeim vefsetrum er um getur í II. viðauka, tilkynnt framkvæmdanefndinni um þvingunaraðgerðir fyrir fram um það í hverju tilviki fyrir sig og látið nefndinni í té ítarlegar upplýsingar um starfsemina, þ.m.t. nöfn einstaklinga og rekstrareininga sem hlut eiga að máli, sem sýna að starfsemin er einungis til lífsviðurværis en verði ekki notuð af einstaklingum eða rekstrareiningum í Norður-Kóreu til tekjuöflunar, og upplýsingar um ráðstafanir sem gerðar eru til að

koma í veg fyrir að slík starfsemi ýti undir brot á ákvæðum ályktana Öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).

4. Hlutaðeigandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem er veitt skv. 2. og 3. mgr.“

11) Eftirfarandi liður bætist við 1. mgr. 13. gr.:

„f) að breyta I. viðauka c, I. viðauka d og I. viðauka e á grundvelli ákvarðana framkvæmdanefndarinnar um þvingunaraðgerðir eða öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna eða ákvarðana sem varða þessa viðauka í ákvörðun ráðsins 2013/183/SSUÖ.“

12) Eftirfarandi grein bætist við:

„13. gr. a

Lagt er bann við því að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því, eða hefur þau áhrif, að bönnin í þessari reglugerð eru sniðgengin.“

13) Í stað III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 329/2007 komi IV. viðauki við þessa reglugerð.

14) Við reglugerð (EB) nr. 329/2007 bætist I., II. og III. viðauki við þessa reglugerð sem I. viðauki c, I. viðauki d og I. viðauki e, eftir því sem við á.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 29. apríl 2016.

*Fyrir hönd ráðsins,*

A.G. KOENDERS

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 111, 23.4.2013, bls. 52.

<sup>(2)</sup> Reglugerð ráðsins (EB) nr. 329/2007 frá 27. mars 2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu (Stjtið. ESB L 88, 29.3.2007, bls. 1).

<sup>(3)</sup> Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2016/476 frá 31. mars 2016 um breytingu á ákvörðun 2013/183/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu (Stjtið. ESB L 85, 1.4.2016, bls. 38).

#### VIÐAUKAR

I.-IV. viðaukar eru birtir á vef Stjórnartíðinda ESB:

<http://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2016/682/oj>.

Síðari breytingar og uppfærslur viðaukanna öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

#### **Fylgiskjal 2.16.**

#### **FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2016/780**

**frá 19. maí 2016**

**um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007  
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu.**

V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 329/2007 er hér með breytt eins og fram kemur í viðauka við reglugerð þessa.

(Efnisútdráttur).

## VIÐAUKI

Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB:

[http://eur-lex.europa.eu/eli/reg\\_impl/2016/780/oj](http://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2016/780/oj).

Síðari breytingar og uppfærslur viðaukans öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

**Fylgiskjal 2.17.****REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2016/841**

frá 27. maí 2016

**um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007  
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2016/849 frá 27. maí 2016 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu og niðurfellingu ákvörðunar 2013/183/SSUÖ <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórn Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 27. maí 2016 samþykkti ráðið ákvörðun (SSUÖ) 2016/849.
- 2) Með reglugerð ráðsins (EB) nr. 329/2007 <sup>(2)</sup> koma til framkvæmda aðgerðir sem kveðið er á um í ákvörðun (SSUÖ) 2016/849.
- 3) Með ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 er lagt bann við afhendingu, sölu eða tilfærslu á frekari hlutum, efniviði og búnaði, sem tengjast vörum og tækni með tvíþætt notagildi, til Alþýðulýðveldisins Kóreu („Norður-Kóreu“). Hún bannar einnig millifærslur fjármuna til og frá Norður-Kóreu nema að fenginni sérstakri heimild fyrir fram og einnig fjárfestingar Norður-Kóreu og ríkisborgara hennar á yfirráðasvæðum sem heyra undir lögsögu aðildarríkjanna og fjárfestingar ríkisborgara eða rekstrareininga Sambandsins í Norður-Kóreu. Enn fremur bannar hún hvers kyns loftfari, sem rekið er af flugrekendum frá Norður-Kóreu eða sem er upprunnið þar, að lenda á, hefja sig til flugs frá eða fljúga yfir yfirráðasvæði aðildarríkjanna og einnig komu skips, sem er í eigu eða rekstri Norður-Kóreu eða mannað áhöfn þaðan, til hafna aðildarríkjanna. Með henni er tekið upp bann við innflutningi á munaðarvörum frá Norður-Kóreu og einnig bann við að veita fjárstuðning vegna viðskipta við Norður-Kóreu. Einnig er innleidd undanþága vegna áður gerðra samninga frá þeirri skyldu að frysta fjármuni og efnahagslegan auð tiltekinna norður-kóreskra einstaklinga og rekstrareininga.
- 4) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 329/2007 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

*1. gr.*

Reglugerð (EB) nr. 329/2007 er breytt sem hér segir:

- 1) Eftirfarandi liðir bætist við 1. gr.:

„10. „fjárfestingarþjónusta“: eftirfarandi þjónusta og starfsemi:

- a) móttaka og miðlun fyrirmæla varðandi einn eða fleiri fjármálagerninga,
- b) framkvæmd fyrirmæla fyrir hönd viðskiptavina,
- c) viðskipti fyrir eigin reikning,
- d) stýring eignasafns,
- e) fjárfestingaráðgjöf,
- f) sölutrygging fjármálagerninga og/eða markaðssetning fjármálagerninga á skuldbindandi grundvelli,
- g) markaðssetning fjármálagerninga sem er ekki á skuldbindandi grundvelli,

h) hvers konar þjónusta í tengslum við töku verðbréfa til viðskipta á skipulegum verðbréfamarkaði eða viðskipta á markaðstorgi fjármálagerninga,

11. „millifærsla fjármuna“:

- a) hvers konar viðskipti, sem fara fram fyrir hönd greiðanda fyrir tilstilli greiðsluþjónustuveitanda með rafrænum hætti, í því skyni að viðtakandi greiðslu geti nálgast fjármuni hjá greiðsluþjónustuveitanda, án tillits til þess hvort greiðandi og viðtakandi greiðslu séu einn og sami aðili,
- b) hvers konar viðskipti sem fara fram órafrænt, s.s. með reiðufé, ávísun eða greiðslufyrirmælum, með það í huga að gera fjármuni aðgengilega fyrir viðtakanda greiðslu án tillits til þess hvort greiðandi og viðtakandi greiðslu séu einn og sami aðilinn,

12. „viðtakandi greiðslu“: einstaklingur eða lögaðili sem er fyrirhugaður viðtakandi millifærðra fjármuna,

13. „greiðandi“: aðili sem á greiðslureikning og heimilar millifærslu fjármuna af þeim greiðslureikningi eða gefur fyrirmæli um millifærslu fjármuna, ef ekki er um greiðslureikning að ræða,

14. „greiðsluþjónustuveitandi“: þeir flokkar greiðsluþjónustuveitenda sem um getur í 1. mgr. 1. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2007/64/EB (\*), einstaklingar eða lögaðilar sem hafa fengið undanþágu skv. 26. gr. tilskipunar 2007/64/EB og lögaðilar sem hafa fengið undanþágu skv. 9. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/110/EB (\*\*), sem veita þjónustu við að millifæra fjármuni.

(\* ) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/64/EB frá 13. nóvember 2007 um greiðsluþjónustu á innri markaðnum, um breytingu á tilskipunum 97/7/EB, 2002/65/EB, 2005/60/EB og 2006/48/EB og niðurfellingu tilskipunar 97/5/EB (Stjtið. ESB L 319, 5.12.2007, bls. 1).

(\*\*) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/110/EB frá 16. september 2009 um stofnun og rekstur rafeyrisstofnana og varfæmisefirlit með þeim, breytingu á tilskipunum 2005/60/EB og 2006/48/EB og um niðurfellingu á tilskipun 2000/46/EB (Stjtið. ESB L 267, 10.10.2009, bls. 7).“

2) Í stað 2. mgr. 4. gr. komi eftirfarandi:

„4) Lagt er bann við því:

- a) að flytja inn, kaupa eða tilfæra gull, titangrýti, vanadíumgrýti og sjaldgæfa jarðmálma, eins og skráð er í I. viðauka c, eða kol, járn og járngrýti, eins og skráð er í I. viðauka d, frá Norður-Kóreu, hvort sem uppruni þeirra er í Norður-Kóreu eða ekki,
- b) að flytja inn, kaupa eða tilfæra frá Norður-Kóreu jarðolíuafurðir, eins og skráð er í I. viðauka f, hvort sem uppruni þeirra er í Norður-Kóreu eða ekki,
- c) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því eða hefur þau áhrif að þau bönn, er um getur í a- og b-lið, eru sniðgengin.

Í I. viðauka c skal tilgreina gull, titangrýti, vanadíumgrýti og sjaldgæfa jarðmálma sem um getur í a-lið 4. mgr.

Í I. viðauka d skal tilgreina kol, járn og járngrýti sem um getur í a-lið 4. mgr.

Í I. viðauka f skal tilgreina þær jarðolíuafurðir sem um getur í b-lið 4. mgr.“

3) Í stað 3. gr. a komi eftirfarandi:

„3. gr. a

1. Þrátt fyrir 1. mgr. 2. gr. og 1. mgr. 3. gr. getur viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkis, eins og tilgreint er á þeim vefsetrum sem um getur í II. viðauka, heimilað, samkvæmt þeim skilmálum og skilyrðum sem það telur viðeigandi, beina eða óbeina afhendingu, sölu, tilfærslu eða útflutning á þeim hlutum og þeirri tækni, þ.m.t. hugbúnaði, sem um getur í 1. mgr. 2. gr., eða aðstoð eða miðlunarþjónustu, sem um getur í 1. mgr. 3. gr., svo fremi að vörurnar og tæknin, aðstoðin eða miðlunarþjónustan sé vegna matvæla, landbúnaðar, lækninga eða annarra mannúðarmála.

2. Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni, innan fjögurra vikna, um heimildir sem eru veittar samkvæmt þessari grein.

3. Þrátt fyrir a-lið 1. mgr. 2. gr. og a- og b-liði 1. mgr. 3. gr. getur viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkis, eins og tilgreint er á þeim vefsetrum sem um getur í II. viðauka, heimilað viðskiptin sem um er getið þar með þeim skilyrðum sem það telur viðeigandi og svo fremi að öryggisráð Sameinuðu þjóðanna hafi samþykkt beiðnina.

4. Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja beiðni um samþykki sem lögð er fyrir öryggisráð SP skv. 3. mgr.“

## 4) Í stað 3. gr. b komi eftirfarandi:

## „3. gr. b

1. Auk þeirrar skyldu að veita lögbærum tollyfirvöldum upplýsingar fyrir komu og brottför, samanber viðeigandi ákvæði um aðflutnings- eða brottflutningsyfirlitsskýrslur og tollskýrslur, sem er að finna í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 952/2013 (\*\*), framseldri reglugerð ráðsins (ESB) 2015/2446 (\*\*\*) og framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/2447 (\*\*\*\*), skal aðilinn, sem veitir þær upplýsingar sem um getur í 2. mgr. þessarar greinar, greina frá því hvort hinn sam-eiginlegi hergagnalisti ESB eða reglugerð þessi taki til varanna og, sé útflutningur þeirra leyfisskyldur, tilgreini þær vörur og tækni sem falla undir veitt útflutningsleyfi.

2. Þau viðbótaratriði, sem krafist er og um getur í þessari grein, skal leggja fram með því að nota tollskýrslur eða, ef slík yfirlýsing er ekki til staðar, með öðrum skriflegum hætti, eftir því sem við á.

(\*\*) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 952/2013 frá 9. október 2013 um tollalög Sambandsins (Stjtið. ESB L 269, 10.10.2013, bls. 1).

(\*\*\*) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/2446 frá 28. júlí 2015 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 952/2013 að því er varðar ítarlegar reglur varðandi tiltekin ákvæði tollalaga Sambandsins (Stjtið. ESB L 343, 29.12.2015, bls. 1).

(\*\*\*\*) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/2447 frá 24. nóvember 2015 um ítarlegar reglur varðandi framkvæmd tiltekinna ákvæða reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 952/2013 um tollalög Sambandsins (Stjtið. ESB L 343, 29.12.2015, bls. 558).“

## 5) Ákvæði 3. gr. c falli brott.

## 6) Í stað 4. gr. komi eftirfarandi:

## „4. gr.

1. Lagt er bann við því:

- a) að selja, afhenda, tilfæra eða flytja út, beint eða óbeint, til Norður-Kóreu þær munaðarvörur sem skráðar eru í III. viðauka,
- b) að kaupa, flytja inn eða tilfæra frá Norður-Kóreu, beint eða óbeint, þær munaðarvörur sem skráðar eru í III. viðauka hvort sem uppruni þeirra er í Norður-Kóreu eða ekki,
- c) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því eða hefur þau áhrif að þau bönn, er um getur í a- og b-lið, eru sniðgengin.

2. Þrátt fyrir b-lið 1. mgr. skal bannið, sem um getur í honum, ekki gilda um persónulegar eigur ferðamanna eða um vörur í farangri ferðamanna sem ekki eru verslunarvörur og eru til persónulegra nota ferðamannsins.

3. Bönnin, sem um getur í a- og b-lið 1. mgr., skulu ekki gilda um vörur sem eru nauðsynlegar í opinberum tilgangi sendi- eða ræðisskrifstofa aðildarríkjanna í Norður-Kóreu eða alþjóðastofnana sem njóta friðhelgi að þjóðarétti eða um persónulegar eigur starfsfólks þeirra.

4. Viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkis, eins og tilgreint er á þeim vefsetrum sem um getur í II. viðauka, getur heimilað, með þeim skilyrðum sem það telur við hæfi, viðskipti að því er varðar vörur sem um getur í 17. lið III. viðauka, að því tilskildu að vörurnar verði notaðar í mannúðarskyni.“

## 7) Í stað 5. gr. komi eftirfarandi:

## „5. gr.

1. Farmsendingar innan Sambandsins eða í umflutningi um það, m.a. flugvelli, hafnir og frísvæði, eins og um getur í 243.-249. gr. reglugerðar (ESB) nr. 952/2013, skulu sæta skoðun til að tryggja að í þeim séu engir þeir hlutir sem eru bannaðir samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) eða 2270 (2016) eða þessari reglugerð, ef:

- a) farmsendingin er upprunnin í Norður-Kóreu,
- b) áfangastaður farmsendingarinnar er Norður-Kórea,
- c) Norður-Kórea eða ríkisborgarar hennar, eða einstaklingar eða rekstrareiningar sem koma fram fyrir þeirra hönd eða starfa eftir fyrirmælum þeirra, eða rekstrareiningar í eigu þeirra eða undir stjórn þeirra, eru miðlarar í viðskiptum með farmsendinguna eða greiða fyrir henni,
- d) aðilar, stofnanir eða rekstrareiningar, sem eru á skrá í IV. viðauka, eru miðlarar í viðskiptunum með farmsendinguna eða greiða fyrir henni,

- e) farmsending er flutt með skipi undir fána Norður-Kóreu eða loftfari sem er skráð í því landi, eða með skipi eða loftfari án ríkisfangs.
  - 2. Ef farmsending fellur utan gildissviðs 1. mgr. skal farmsending innan Sambandsins eða í umflutningi um það, m.a. flugvelli, hafnir og frísvæði, sæta skoðun ef fyrir liggja gildar ástæður til að ætla að í þeim kunni að felast hlutir sem þessi reglugerð leggur bann við að verði seldir, afhentir, tilfærðir eða fluttir út við eftirfarandi aðstæður:
    - a) farmsendingin er upprunnin í Norður-Kóreu,
    - b) áfangastaður farmsendingarinnar er Norður-Kórea eða
    - c) Norður-Kórea eða ríkisborgarar þess, eða einstaklingar eða rekstrareiningar sem koma fram fyrir þeirra hönd, eru miðlarar í viðskiptum með farmsendinguna eða greiða fyrir henni.
  - 3. Ákvæði 1. og 2. mgr. eru með fyrirvara um þá friðhelgi og vernd stjórnarþósts diplómata og ræðis- manna sem kveðið er á um í Vínarsamningnum um stjórn málasamband frá 1961 og Vínarsamningnum um ræðissamband frá 1963.
  - 4. Lagt er bann við að veita þjónustu sem tengist eldsneytistöku eða aðföngum skipa, eða aðra þjónustu við skip, til norður-kóreskra skipa hafi þeir sem veita þjónustuna undir höndum upplýsingar, m.a. frá þar til bærum töllyfirvöldum, sem byggjast á þeim upplýsingum fyrir komu eða brottför er um getur í 1. mgr. 3. gr. a, sem gefa gilda ástæðu til að ætla að skipin flytji vörur sem bannað er að afhenda, selja, tilfæra eða flytja út samkvæmt þessari reglugerð nema nauðsynlegt sé að veita slíka þjónustu vegna mannúðar- sjónarmiða.“
- 8) Eftirfarandi greinar bætist við:

*„5. gr. b*

1. Lagt er bann við því á yfirráðasvæði Sambandsins að samþykka eða viðurkenna fjárfestingu í hvers konar viðskiptastarfsemi ef fjárfestarnir eru:
  - a) aðilar, rekstrareiningar eða stofnanir ríkisstjórnar Norður-Kóreu,
  - b) Verkamannaflokkur Kóreu,
  - c) ríkisborgarar Norður-Kóreu,
  - d) lögaðilar, rekstrareiningar eða stofnanir sem eru skráðar eða löglega stofnaðar samkvæmt lögum Norður-Kóreu,
  - e) aðilar, rekstrareiningar eða stofnanir sem koma fram fyrir þeirra hönd eða starfa eftir fyrir mælum þeirra,
  - f) lögaðilar, rekstrareiningar eða stofnanir í þeirra eigu eða undir þeirra stjórn.
2. Lagt er bann við því:
  - a) að stofna fyrirtæki um sameiginlegt verkefni með, eða öðlast eignarhlut eða bæta við eignarhlutum í, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun, er um getur í a- til f-lið 1. mgr., sem tekur þátt í starfsemi eða áætlunum Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra geryðingar- vopna eða starfsemi innan námuiðnaðar, hreinsunariðnaðar og efnaiðnaðar, þ.m.t. að eignast það að öllu leyti eða að eignast hluti og önnur verðbréf sem fela í sér hlutdeild,
  - b) að láta í té fjármagn eða fjárhagsaðstoð til lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar, sem um getur í d- til f-lið 1. mgr., eða í þeim skjalfesta tilgangi að fjármagna slíka lögaðila, rekstrareiningar eða stofnanir,
  - c) að veita fjárfestingarþjónustu sem tengist beint þeirri starfsemi sem um getur í a- og b-lið þessarar málsgreinar.

*5. gr. c*

1. Lagt er bann við millifærslum fjármuna til og frá Norður-Kóreu nema þær varði viðskipti sem um getur í 3. mgr.
2. Lána- og fjármálastofnunum, sem falla undir gildissvið 16. gr., er óheimilt að ganga til viðskipta eða halda áfram að taka þátt í hvers kyns viðskiptum við:
  - a) lána- og fjármálastofnanir með heimilisfesti í Norður-Kóreu,
  - b) útibú eða dótturfélög sem falla undir gildissvið 16. gr. og tilheyra lána- og fjármálastofnunum með heimilisfesti í Norður-Kóreu, sbr. skrána í VI. viðauka,
  - c) útibú eða dótturfélög sem falla utan gildissviðs 16. gr. og tilheyra lána- og fjármálastofnunum með heimilisfesti í Norður-Kóreu, sbr. skrána í VI. viðauka,

- d) lána- og fjármálastofnanir sem hvorki hafa heimilisfesti í Norður-Kóreu né falla undir gildissvið 16. gr. en lúta stjórn aðila, rekstrareininga eða stofnana með heimilisfesti í Norður-Kóreu, sbr. skrána í VI. viðauka,

nema fyrrnefnd viðskipti falli undir gildissvið 3. mgr. og hafi verið heimiluð í samræmi við a-lið 4. mgr. eða ekki þurfi heimild til þeirra í samræmi við b-lið 4. mgr.

3. Leyfa má eftirfarandi viðskipti í samræmi við a-lið 4. mgr.:

- viðskipti er varða matvæli, heilbrigðisþjónustu, lækningatæki eða vegna landbúnaðar eða í mannúðarskyni,
- viðskipti er varða peningasendingar til einstaklinga,
- viðskipti er varða framkvæmd undanþágna sem kveðið er á um í þessari reglugerð,
- viðskipti í tengslum við tiltekinn viðskiptasamning sem er ekki bannaður samkvæmt þessari reglugerð,
- viðskipti, sem snerta sendiráð eða ræðisskrifstofu eða alþjóðastofnun, sem nýtur friðhelgi að þjóðarétti, að því leyti sem ætlast er til að slík viðskipti fari fram í opinberum tilgangi af hálfu viðkomandi sendiráðs, ræðisskrifstofu eða alþjóðastofnunar,
- viðskipti sem þörf er á eingöngu vegna framkvæmdar verkefna sem Sambandið eða aðildarríki þess fjármagna viðvíkjandi þróunarmálum og varða beint þarfir óbreyttra borgara eða stuðla að kjarnorkuafvopnun,
- viðskipti, er varða greiðslur til fullnustu á kröfum gegn Norður-Kóreu, ríkisborgurum hennar eða lögaðilum, rekstrareiningum eða stofnunum sem eru skráðar eða löglega stofnaðar samkvæmt lögum Norður-Kóreu, og viðskipti svipaðs eðlis sem ekki stuðla að starfsemi sem er bönnuð samkvæmt þessari reglugerð, í hverju tilviki fyrir sig og hafi hlutaðeigandi aðildarríki tilkynnt hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um það a.m.k. tíu dögum áður en heimild er veitt.

4. Viðskipti sem um getur í 3. mgr. og fela í sér millifærslur fjármuna til og frá Norður-Kóreu:

- sem eru yfir 15.000 evrum eða samsvarandi fjárhæð, eru háð fyrirframheimild viðkomandi lögbærs stjórnvalds aðildarríkisins, eins og tilgreint er á þeim vefsetrum sem um getur í II. viðauka við þessa reglugerð,
- sem jafngilda eða eru undir 15.000 evrum eða samsvarandi fjárhæð, þarfnast ekki fyrirframheimildar.

5. Engrar fyrirframheimildar skal krafist vegna viðskipta eða millifærslu fjármuna sem er nauðsynleg í opinberum tilgangi sendi- eða ræðisskrifstofu aðildarríkis eða alþjóðastofnunar sem nýtur friðhelgi í Norður-Kóreu að þjóðarétti.

6. Aðildarríkin skulu tilkynna hvert öðru og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem veitt er skv. a-lið 4. mgr.

7. Að því er varðar viðskipti, sem falla innan gildissviðs 3. mgr., skulu lána- og fjármálastofnanirnar, sem um getur í 16. gr., í starfsemi sinni með lána- og fjármálastofnununum sem um getur í a- til d-lið 2. mgr.:

- gera ráðstafanir til að kanna áreiðanleika viðskiptamanna skv. 8. og 9. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2005/60/EB (\*\*\*\*\*),
- tryggja að fylgt sé málsmeðferðarreglum um baráttu gegn peningaþvætti og fjármögnun hryðjuverka sem komið er á samkvæmt tilskipun 2005/60/EB og reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1781/2006 (\*\*\*\*\*),
- krefjast þess að upplýsingar um greiðendur fylgi millifærslum fjármuna, eins og krafist er samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1781/2006, auk upplýsinga um viðtakendur greiðslna, s.s. nafn viðtakanda og númer greiðslureiknings hans og, eftir atvikum, einkvæmt auðkenni viðskiptanna, og neita að láta viðskiptin fara fram ef einhverjar af þessum upplýsingum vantar eða þær eru ófullnægjandi,
- halda skrár yfir viðskiptin í samræmi við b-lið 30. gr. tilskipunar 2005/60/EB,
- ef réttmæt ástæða er til að ætla að fjármunirnir gætu ýtt undir áætlanir eða starfsemi Norður-Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra gereyðingarvopna („fjármögnun á útbreiðslu“), tilkynna það tafarlaust þar til bætti peningaþvættisskrifstofu, eins og hún er skilgreind í tilskipun 2005/60/EB, eða annars lögbærs stjórnvalds sem hlutaðeigandi aðildarríki tilgreinir, eins og tilgreint er á þeim vefsetrum sem um getur í II. viðauka, sbr. þó 1. mgr. 3. gr. eða 6. gr.,
- tilkynna tafarlaust um hvers kyns grunsamleg viðskipti, þ.m.t. tilraunir til viðskipta,
- fordast viðskipti, sem þær hafa réttmæta ástæðu til að ætla að gæti tengst fjármögnun á útbreiðslu, uns þær hafa lokið nauðsynlegum aðgerðum í samræmi við e-lið og farið að hvers kyns fyrirælum frá veiðigandi peningaþvættisskrifstofu eða lögbæru stjórnvaldi.



Að því er þessa málsgrein varðar skal peningþvættiskrifstofan eða annað lögbært stjórnvald, sem starfar sem innlend miðstöð er tekur við og greinir tilkynningar um grunsamleg viðskipti, taka við tilkynningum um hugsanlega fjármögnun á útbreiðslu og hafa tímanlega aðgang, með beinum eða óbeinum hætti, að fjármálaupplýsingum og stjórnsýslu- og löggæsluupplýsingum, sem henni eða því eru nauðsynlegar til þess að geta sinnt þessu hlutverki á réttan hátt, þ.m.t. greiningu á tilkynningum um grunsamleg viðskipti.

8. Krafan um fyrirframheimild í 3. mgr. gildir án tillits til þess hvort viðkomandi millifærsla fjármuna fer fram í einu lagi eða með nokkrum aðgerðum sem virðast tengdar. Að því er þessa reglugerð varðar fela „aðgerðir sem virðast tengdar“ í sér eftirfarandi:

- a) röð millifærslna, sem eru framkvæmdar hver á eftir annarri, frá eða til sömu lána- eða fjármála- stofnunar innan gildissviðs 2. mgr. eða sama norður-kóreska aðila, rekstrareiningar eða stofnunar, og eru framkvæmdar í tengslum við staka skuldbindingu um að millifæra fjármuni, þar sem sérhver stök millifærsla er undir 15.000 evrum en millifærslur uppfylla í sameiningu viðmiðunarmörk heimildar,
- b) röð millifærslna, þar sem ýmsir greiðsluþjónustuveitendur eða einstaklingar eða lögaðilar koma við sögu, sem tengjast einni skuldbindingu um að millifæra fjármuni.

9. Lagt er bann við því að taka þátt, vitandi vits og af ásetningu, í starfsemi sem miðar að því eða hefur þau áhrif að þau bönn, sem um getur í þessari grein, eru sniðgengin.

(\*\*\*\*\*) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/60/EB frá 26. október 2005 um ráðstafanir gegn því að fjármálakerfið sé notað til peningþvættis og til fjármögnunar hryðjuverkastarfsemi (Stjtið. ESB L 309, 25.11.2005, bls. 15).

(\*\*\*\*\*) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1781/2006 frá 15. nóvember 2006 um upplýsingar um greiðanda sem fylgja skulu við millifærslu fjármuna (Stjtið. ESB L 345, 8.12.2006, bls. 1).“

9) Í stað 8. gr. komi eftirfarandi:

„8. gr.

1. Þrátt fyrir 6. gr. geta lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, eins og tilgreint er á þeim vefsetrum sem um getur í II. viðauka, heimilað að tilteknir fjármunir eða efnahagslegur auður verði affrystur, að eftirfarandi skilyrðum uppfylltum:

- a) að fjármunirnir eða hinn efnahagslegi auður sé andlag ákvörðunar dómstóls, stjórnsýslustofnunar eða gerðardóms, sem tekin var fyrir þann dag þegar sá aðili, rekstrareining eða stofnun sem um getur í 6. gr. var færð á skrá, eða andlag úrskurðar dómstóls, stjórnvalds eða gerðardóms fyrir þann dag,
- b) að fjármunirnir eða hinn efnahagslegi auður verði einungis notaður til að uppfylla kröfur, sem fyrrnefnd ákvörðun tryggir eða sem viðurkennt er að séu gildar samkvæmt fyrrnefndum dómi eða úrskurði, innan þeirra marka sem gildandi lög og reglur um réttindi þeirra aðila, sem eiga slíkar kröfur, kveða á um,
- c) að ákvörðunin, dómurinn eða úrskurðurinn sé ekki í þágu aðila, rekstrareiningar eða stofnunar sem er á skrá í IV. viðauka, V. viðauka eða V. viðauka a,
- d) að viðurkenning ákvörðunarinnar, dómsins eða úrskurðarins stríði ekki gegn allsherjarreglu í hlutaðeigandi aðildarríki og
- e) að hlutaðeigandi aðildarríki hafi tilkynnt framkvæmdanefndinni um þvingunaraðgerðir um ákvörðunina, dóminn eða úrskurðinn að því er varðar aðila, rekstrareiningar og stofnanir sem eru á skrá í IV. viðauka.

2. Þrátt fyrir 6. gr. og að því tilskildu að greiðsla aðila, rekstrareiningar eða stofnunar, sem er á skrá í V. viðauka, eigi að fara fram samkvæmt samningi eða samkomulagi, sem viðkomandi aðili, rekstrareining eða stofnun gerðu eða samkvæmt skuldbindingu sem kom til fyrir þann dag er aðilinn, rekstrareiningin eða stofnunin hafði verið tilgreind, geta lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, eins og tilgreint er á þeim vefsetrum sem um getur í II. viðauka, heimilað, samkvæmt þeim skilyrðum sem þau telja viðeigandi, affrýstingu tiltekinna frystra fjármuna eða efnahagslegs auðs, að því tilskildu að viðkomandi lögbær stjórnvöld hafi komist að raun um:

- a) að viðkomandi samningur tengist ekki neinum þeim hlut, starfsemi, þjónustu eða viðskiptum er um getur í a-lið 1. mgr. eða 3. mgr. 2. gr. eða í 3. gr. og
- b) að aðili, rekstrareining eða stofnun, sem er á skrá V. viðauka, veiti greiðslunni ekki viðtöku með beinum né óbeinum hætti.

3. Hlutaðeigandi aðildarríki skal, minnst 10 dögum áður en hver heimild er veitt skv. 2. mgr., tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um fyrirnefnda niðurstöðu og um þá fyrirætlun sína að veita heimild.“

10) Í stað 9. gr. b komi eftirfarandi:

„9. gr. b

1. Lagt er bann við því að láta í té fjármögnun eða fjárhagsaðstoð vegna viðskipta við Norður-Kóreu, þ.m.t. veita útflutningslán, -ábyrgðir eða -tryggingar til aðila eða rekstrareininga, sem eiga aðild að slíkum viðskiptum, ef slíkur fjárstuðningur gæti ýtt undir:

- a) kjarnorku- eða skotflaugaáætlanir Norður-Kóreu eða aðra starfsemi sem er bönnuð samkvæmt þessari reglugerð,
- b) að bannið í a-lið sé sniðgengið.

2. Bönnin í 1. mgr. skulu ekki gilda að því er varðar samninga og samkomulag um veitingu fjárstuðnings sem gerð voru fyrir 29. maí 2016.

3. Bönnin í 1. mgr. skulu ekki gilda að því er varðar veitingu fjárstuðnings vegna viðskipta er varða matvæli, landbúnað, lækningar eða önnur mannúðarmál.“

11) Eftirfarandi grein bætist við:

„9. gr. c

1. Óheimilt er að efna kröfur, sem tengjast samningi eða viðskiptum, þegar aðgerðir, sem gripið er til samkvæmt þessari reglugerð, hafa áhrif á framkvæmd þeirra með beinum eða óbeinum hætti, í heild eða að hluta, þ.m.t. kröfur um skaðleysistryggingu eða aðrar ámóta kröfur, t.d. kröfu um skaðleysistryggingu eða samkvæmt ábyrgðarloforði, einkum framlengingar- eða greiðslukröfu vegna skuldabréfa, ábyrgðar eða skaðleysistryggingar, einkum fjárhagslegrar ábyrgðar eða fjárhagslegrar skaðleysistryggingar, í hvaða mynd sem er, ef slíkar kröfur eru settar fram af:

- a) tilgreindum aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum sem eru á skrá í IV. eða V. viðauka,
- b) öðrum norður-kóreskum aðila, rekstrareiningu eða stofnun, þ.m.t. ríkisstjórn Norður-Kóreu og opinberum stofnunum, fyrirtækjum og umboðsskrifstofum hennar,
- c) aðila, rekstrareiningu eða stofnun sem starfar gegnum eða fyrir hönd einhvers þeirra aðila, rekstrareininga eða stofnana er um getur í a- og b-lið.

2. Líta ber svo á að aðgerðir, sem gripið er til samkvæmt þessari reglugerð, hafi haft áhrif á framkvæmd tiltekins samnings eða tiltekinna viðskipta sé krafan gerð, eða inntak hennar til komið, beint eða óbeint, vegna þeirra aðgerða.

3. Þegar mál er til meðferðar vegna fullnustu kröfu skal sönnunarbyrði vegna þeirrar fullyrðingar að eigi sé bannað, samkvæmt 1. mgr., að efna kröfuna hvíla á þeim aðila sem leitar eftir fullnustu kröfunnar.

4. Ákvæði þessarar greinar eru með fyrirvara um rétt þeirra aðila, rekstrareininga og stofnana, er um getur í 1. mgr., til að skjóta málum til dómstóla sem sker úr um lögmati þess að samningsbundnar skyldur séu ekki uppfylltar í samræmi við þessa reglugerð.“

12) Í stað 11. gr. komi eftirfarandi:

„11. gr.

1. Að frysta fjármuni og efnahagslegan auð eða að synja um aðgang að fjármunum eða efnahagslegum auði, í góðri trú og á þeirri forsendu að slík aðgerð sé í samræmi við þessa reglugerð, skapar þeim einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun, sem annast framkvæmd hennar, eða stjórnendum eða starfsmönnum hans eða hennar, ekki ábyrgð af neinu tagi nema sannað þyki að fjármunirnir og hinn efnahagslegi auður hafi verið fryst eða að synjað hafi verið um aðgang að þeim af gáleysi.

2. Aðgerðir einstaklinga, lögaðila, rekstrareininga eða stofnana skapa þeim ekki ábyrgð af neinu tagi ef þeir eða þær vissu ekki, og höfðu enga réttmæta ástæðu til að ætla, að aðgerðir þeirra myndu fara í bága við þær aðgerðir sem settar eru fram í þessari reglugerð.“

13) Í stað 11. gr. a komi eftirfarandi:

„11. gr. a

1. Lagt er bann við því að bjóða aðgang að höfnum á yfirráðasvæði Sambandsins skipi:

- a) sem er í eigu eða rekstri Norður-Kóreu eða mannað áhöfn þaðan,
  - b) ef fyrir liggja gildar ástæður til að ætla að það sé, með beinum eða óbeinum hætti, í eigu eða undir stjórn aðila eða rekstrareiningar sem er á skrá í IV. viðauka,
  - c) ef fyrir liggja gildar ástæður til að ætla að í því séu hlutir sem bannað er að afhenda, selja, tilfæra eða flytja út samkvæmt þessari reglugerð,
  - d) sem neitað hefur að sæta skoðun eftir að fánaríki eða skráningarríki þess hefur heimilað slíka skoðun eða
  - e) sem er ríkisfangslaust og hefur neitað að sæta skoðun í samræmi við 1. mgr. 5. gr.
2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki:
- a) ef um er að ræða neyðartilvik,
  - b) ef um er að ræða hafskip sem kemur til hafnar til skoðunar eða
  - c) ef skipið er á leið aftur til heimahafnar.
3. Þrátt fyrir bannið í 1. mgr. getur viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkisins, eins og tilgreint er á þeim vefsetrum sem um getur í II. viðauka, heimilað hafskipi komu til hafnar ef:
- a) framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur ákveðið fyrir fram að slík koma sé nauðsynleg í mannúðarskyni eða í öðrum tilgangi sem samrýmist markmiðum ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) eða
  - b) aðildarríkið hefur ákveðið fyrir fram að slík koma sé nauðsynleg í mannúðarskyni eða í öðrum tilgangi sem samrýmist markmiðum þessarar reglugerðar.
4. Lagt er bann við því að loftfar, sem rekið er af norður-kóreskum flugrekendum eða er upprunið í Norður-Kóreu, lendi á, hefji sig til flugs frá eða fljúgi yfir yfirráðasvæði Sambandsins.
5. Ákvæði 4. mgr. gilda ekki:
- a) ef loftfarið lendir vegna skoðunar,
  - b) ef um er að ræða nauðlendingu.
6. Þrátt fyrir 4. mgr. getur viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkisins, eins og tilgreint er á þeim vefsetrum sem um getur í II. viðauka, heimilað loftfari að hefja sig til flugs frá, lenda á eða fljúga yfir yfirráðasvæði Sambandsins ef þetta lögbæra stjórnvald hefur ákveðið fyrir fram að slíkt sé nauðsynlegt í mannúðarskyni eða í öðrum tilgangi sem samrýmist markmiðum þessarar reglugerðar.“
- 14) Ákvæði 11. gr. c falli brott.
- 15) Texti viðaukans við þessa reglugerð bætist við sem I. viðauki f.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 27. maí 2016.

*Fyrir hönd ráðsins,*  
A.G. KOENDERS  
*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 141, 28.5.2016, bls. 79.

<sup>(2)</sup> Reglugerð ráðsins (EB) nr. 329/2007 frá 27. mars 2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu (Stjtið. ESB L 88, 29.3.2007, bls. 1).

VIÐAUKI

Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB:

<http://data.europa.eu/eli/reg/2016/841/oj>.

Síðari breytingar og uppfærslur viðaukans öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

**Fylgiskjal 2.18.**

**REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) 2016/1333**  
**frá 4. ágúst 2016**  
**um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007**  
**um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2016/849 frá 27. maí 2016 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu og niðurfellingu ákvörðunar 2013/183/SSUÖ <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórn Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð ráðsins (EB) nr. 329/2007 <sup>(2)</sup> koma til framkvæmda aðgerðir sem kveðið er á um í ákvörðun (SSUÖ) 2016/849.
- 2) Hinn 2. mars 2016 samþykkti öryggisráð Sameinuðu þjóðanna ályktun nr. 2270 (2016) þar sem settar eru fram nýjar aðgerðir gegn Norður-Kóreu. Í samræmi við þá ályktun birti framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir, sem komið var á fót samkvæmt ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1718 (2006), hinn 4 apríl 2016 skrá yfir viðbótarvörur sem heyrna undir bönn við tilfærslu, kaupum og veitingu tækniaðstoðar („skrá yfir viðkvæmar vörur“ (e. sensitive goods list)).
- 3) Hinn 4. ágúst 2016 samþykkti ráðið ákvörðun (SSUÖ) 2016/1341 <sup>(3)</sup> þar sem þessi aðgerð er komið til framkvæmda. Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 329/2007 til samræmis við það.
- 4) Reglugerð þessi ætti að öðlast gildi án tafar til þess að tryggt sé að þær aðgerðir sem þar er kveðið á um skili árangri.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

*I. gr.*

Reglugerð (EB) nr. 329/2007 er breytt sem hér segir:

1. Ákvæðum 2. gr. er breytt sem hér segir:
  - a) Í a-lið 1. mgr. og í 3. mgr. komi orðin „I. viðauka, I. viðauka a, I. viðauka b og I. viðauka g“ í stað „I. viðauka, I. viðauka a og I. viðauka b“.
  - b) Eftirfarandi undirgrein bætist við í 2. mgr.:  
 „Í I. viðauka g skal tilgreina hluti, efnivið, tækjabúnað, vörur og tækni sem tengjast gereyðingarvopnum og sem skilgreind hafa verið og tilgreind sem viðkvæmar vörur skv. 25. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016).“
2. Í a- til d-lið 1. mgr. 3. gr. komi orðin „I. viðauka, I. viðauka a, I. viðauka b og I. viðauka g“ í stað „I. viðauka, I. viðauka a og I. viðauka b“.
3. Í 4. mgr. 5. gr. c komi eftirfarandi í stað inngangsmálsliðarins:  
 „4) Viðskipti sem um getur í 3. mgr. og sem fela í sér millifærslu fjármuna er nemur:“.
4. Í 1. mgr. 13. gr. bætist eftirfarandi liður við:  
 „g) að gera breytingar á I. viðauka g á grundvelli ákvarðana öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna eða framkvæmdanefndarinnar um þvingunaraðgerðir og bæta við tilvísunarnúmerum úr sameinuðu nafnaskránni eins og fram kemur í I. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 2658/87.“
5. Texti viðaukans við þessa reglugerð bætist við sem I. viðauki g.

## 2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 4. ágúst 2016.

*Fyrir hönd ráðsins,*

M. LAJČÁK

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 141, 28.5.2016, bls. 79.

<sup>(2)</sup> Reglugerð ráðsins (EB) nr. 329/2007 frá 27. mars 2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu (Stjtið. ESB L 88 29.3.2007, bls. 1).

<sup>(3)</sup> Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2016/1341 frá 4. ágúst 2016 um breytingu á ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu (Stjtið. ESB L 212, 5.8.2016, bls. 116).

*VIÐAUKI*

Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB:

<http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1333/oj>.

Síðari breytingar og uppfærslur viðaukans öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

**Fylgiskjal 2.19.****FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2016/1831**

**frá 14. október 2016**

**um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007  
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu.**

I. viðauka g við reglugerð (EB) nr. 329/2007 er hér með breytt eins og fram kemur í viðauka við reglugerð þessa. (Efnisútdráttur).

*VIÐAUKI*

Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB:

[http://eur-lex.europa.eu/eli/reg\\_impl/2016/1831/oj](http://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2016/1831/oj).

Síðari breytingar og uppfærslur viðaukans öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

**Fylgiskjal 2.20.****FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2016/2215**

**frá 8. desember 2016**

**um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007  
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu.**

IV og V. viðaukum við reglugerð (EB) nr. 329/2007 er hér með breytt eins og fram kemur í viðaukum við reglugerð þessa. (Efnisútdráttur).

## VIÐAUKAR

Viðaukarnir eru birtir á vef Stjórnartíðinda ESB:

[http://eur-lex.europa.eu/eli/reg\\_impl/2016/2215/oj](http://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2016/2215/oj).

Síðari breytingar og uppfærslur viðaukanna öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

**Fylgiskjal 2.21.****FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2017/80**

**frá 16. janúar 2017**

**um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007  
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu.**

IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 329/2007 er hér með breytt eins og fram kemur í viðauka við reglugerð þessa. (Efnisútdráttur).

## VIÐAUKI

Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB:

[http://eur-lex.europa.eu/eli/reg\\_impl/2017/80/oj](http://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2017/80/oj).

Síðari breytingar og uppfærslur viðaukans öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

**Fylgiskjal 2.22.****REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) 2017/330**

**frá 27. febrúar 2017**

**um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007  
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2016/849 frá 27. maí 2016 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu og niðurfellingu ákvörðunar 2013/183/SSUÖ <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórn Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð ráðsins (EB) nr. 329/2007 <sup>(2)</sup> þar sem þeim aðgerðum er komið til framkvæmda sem kveðið er á um í ákvörðun (SSUÖ) 2016/849, sem felldi m.a. úr gildi og skipti út ákvörðun 2013/183/SSUÖ <sup>(3)</sup>. Hinn 30. nóvember 2016 samþykkti öryggisráð Sameinuðu þjóðanna ályktun nr. 2321 (2016) þar sem settar eru fram nýjar aðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu. Þær taka til útflutningsbanns á kopar, nikkell, silfri, sinki, stytum, þyrlum, skipum, strangari banna í flutningageiranum og nýrra þvingunaraðgerða í bankageiranum.
- 2) Hinn 27. febrúar 2017 samþykkti ráðið ákvörðun (SSUÖ) 2017/345 <sup>(4)</sup> þar sem þessum aðgerðum er komið til framkvæmda.
- 3) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 329/2007 til samræmis við það.
- 4) Reglugerð þessi ætti að öðlast gildi án tafar til þess að tryggt sé að þær aðgerðir sem þar er kveðið á um skili árangri.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

*1. gr.*

Reglugerð (EB) nr. 329/2007 er breytt sem hér segir:

## 1) Eftirfarandi liður bætist við 1. gr.:

„15. „sendiskrifstofur, ræðisstofnanir og fulltrúar þeirra“: hefur sömu merkingu og í Vínarsamningnum um stjórnmalasamband frá 1961 og Vínarsamningnum um ræðissamband frá 1963 og tekur einnig til sendinefnda Norður-Kóreu hjá alþjóðastofnunum í aðildarríkjunum og fulltrúa Norður-Kóreu í þessum sendinefndum.“

## 2) Ákvæðum 2. gr. er breytt sem hér segir:

## a) Í stað 2. mgr. komi eftirfarandi:

„2. Í I. viðauka skal tilgreina alla hluti, efnivið, búnað, vörur og tækni, þ.m.t. hugbúnað, sem hefur tvíþætt notagildi eins og skilgreint er í reglugerð ráðsins (EB) nr. 428/2009 <sup>(\*)</sup>).

Í I. viðauka a skal tilgreina alla aðra hluti, efnivið, búnað, vörur og tækni sem gæti ýtt undir áætlanir Norður-Kóreu á sviði kjarnorku, annarra geryðingarvopna eða skotflauga.

Í I. viðauka b skal tilgreina tiltekna lykilhluti fyrir skotflaugageirann.

Í I. viðauka e skal tilgreina það flugvélaeldsneyti sem um getur í b-lið 1. mgr.

Í I. viðauka g skal tilgreina hluti, efnivið, búnað, vörur og tækni sem tengist geryðingarvopnum og sem skilgreind hefur verið og tilgreind skv. 25. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) og 4. og 7. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2321 (2016).

(\*1) Reglugerð ráðsins (EB) nr. 428/2009 frá 5. maí 2009 um að setja Bandalagsreglur um eftirlit með útflutningi, tilflutningi, miðlun og viðkomu hluta með tvíþætt notagildi (Stjtið ESB L 134, 29.5.2009, bls. 1).“

## b) Í stað 4. mgr. komi eftirfarandi:

„4. Lagt er bann við því:

- a) að flytja inn, kaupa eða tilfæra, beint eða óbeint, gull, titangrýti, vanadíumgrýti og sjaldgæfa jarðmálma, eins og skráð er í I. viðauka c, eða kol, járn og járngrýti, eins og skráð er í I. viðauka d, frá Norður-Kóreu, hvort sem uppruni þeirra er í Norður-Kóreu eða ekki,
- b) að flytja inn, kaupa eða tilfæra, beint eða óbeint, kopar, nikkell, silfur og sink, eins og skráð er í I. viðauka h, frá Norður-Kóreu, hvort sem uppruni þeirra er í Norður-Kóreu eða ekki,
- c) að flytja inn, kaupa eða tilfæra, beint eða óbeint, jarðolíuafurðir, eins og skráð er í I. viðauka f, frá Norður-Kóreu, hvort sem uppruni þeirra er í Norður-Kóreu eða ekki,
- d) að taka þátt, vitandi vits og af ásetningu, í starfsemi sem miðar að því, eða hefur þau áhrif, að bönn, er um getur í a-, b- og c-lið þessarar undirgreinar, eru sniðgengin.

Í I. viðauka c skal tilgreina gull, titangrýti, vanadíumgrýti og sjaldgæfa jarðmálma sem um getur í a-lið fyrstu undirgreinar.

Í I. viðauka d skal tilgreina kol, járn og járngrýti sem um getur í a-lið fyrstu undirgreinar.

Í I. viðauka f skal tilgreina þær jarðolíuafurðir sem um getur í c-lið fyrstu undirgreinar.

Í I. viðauka h skal tilgreina kopar, nikkell, silfur og sink sem um getur í b-lið fyrstu undirgreinar.“

## c) Ákvæðum 5. mgr. er breytt sem hér segir:

## i. Í stað b-liðar komi eftirfarandi:

„b) viðskipti með járn og járngrýti sem gengið hefur verið úr skugga um að séu einungis til lífsviðurværis og tengist á engan hátt tekjuöflun til kjarnorku- eða skotflaugaáætlana Norður-Kóreu eða annarri starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktun öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013), nr. 2270 (2016) eða nr. 2321 (2016) eða þessari reglugerð.“

## ii. Eftirfarandi liður bætist við:

„c) viðskipti með kol sem gengið hefur verið úr skugga um að séu einungis til lífsviðurværis, að því tilskildu að eftirfarandi skilyrði séu uppfyllt:

- i. viðskiptin tengjast á engan hátt tekjuöflun til kjarnorku- eða skotflaugaáætlana Norður-Kóreu eða annarri starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktun öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013), nr. 2270 (2016) eða nr. 2321 (2016),

- ii. viðskiptin taka ekki til einstaklinga eða rekstrareininga sem tengjast kjarnorku- eða skotflaugaáætlunum Norður-Kóreu eða annarri starfsemi samkvæmt ályktun öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013), nr. 2270 (2016) eða nr. 2321 (2016), þ.m.t. aðilar, rekstrareiningar og stofnanir sem eru á skrá í IV. viðauka eða einstaklingar eða rekstraraðilar sem starfa á þeirra vegum eða eftir þeirra fyrirmælum eða rekstrareiningar, sem er í eigu eða undir stjórn þeirra, beint eða óbeint, eða einstaklingar eða rekstrareiningar sem aðstoða við að komast hjá refsiaðgerðum og
- iii. framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur ekki tilkynnt aðildarríkjunum um að samantöldum árlegum takmörkunum hafi verið náð.“

3) Eftirfarandi greinar bætist við:

„4. gr. c

1. Lagt er bann við því að flytja inn, kaupa eða tilfæra frá Norður-Kóreu, beint eða óbeint, stytur sem eru á skrá í III. viðauka a, hvort sem uppruni þeirra er í Norður-Kóreu eða ekki.
2. Þrátt fyrir bannið í 1. mgr. getur viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkis, eins og það er tilgreint á þeim vefsetrum sem skráð eru í II. viðauka, heimilað innflutning, kaup eða tilfærslu, að því tilskildu að aðildarríkið hafi fengið samþykki framkvæmdanefndarinnar um þvingunaraðgerðir fyrir fram í hverju tilviki fyrir sig.

Í III. viðauka a skal tilgreina þær stytur sem um getur í 1. mgr.

4. gr. d

1. Lagt er bann við því að selja, afhenda, tilfæra eða flytja út, beint eða óbeint, til Norður-Kóreu þyrlur og skip eins og skráð er í III. viðauka b.
2. Þrátt fyrir bannið í 1. mgr. getur viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkis, eins og það er tilgreint á þeim vefsetrum sem skráð eru II. viðauka, heimilað slíka sölu, afhendingu, tilfærslu eða útflutning, að því tilskildu að aðildarríkið hafi fengið samþykki framkvæmdanefndarinnar um þvingunaraðgerðir fyrir fram í hverju tilviki fyrir sig.
3. Í III. viðauka b skal tilgreina þær þyrlur og skip sem um getur í 1. mgr.

4. gr. e

1. Lagt er bann við því:
  - a) að leigja fasteign eða gera hana á annan hátt beint eða óbeint aðgengilega aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum ríkisstjórnar Norður-Kóreu í öðrum tilgangi en vegna starfsemi sendiskrifstofu eða ræðisstofnunar samkvæmt Vínarsamningnum um stjórn málasamband frá 1961 og Vínarsamningnum um ræðissamband frá 1963,
  - b) að leigja fasteign beint eða óbeint af aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum ríkisstjórnar Norður-Kóreu eða
  - c) að taka þátt í starfsemi sem tengist notkun fasteignar sem aðilar, rekstrareiningar eða stofnanir ríkisstjórnar Norður-Kóreru eiga, leigja eða hafa með öðrum hætti rétt á að nota, nema bjóða fram vörur og þjónustu sem:
    - i. hafa mikla þýðingu fyrir störf sendiskrifstofa eða ræðisstofnana samkvæmt Vínarsamningnum frá 1961 og 1963 og
    - ii. ekki er hægt að nota til tekjuöflunar eða leiða til beins eða óbeins ávinnings fyrir ríkisstjórn Norður-Kóreu.
2. Í þessari grein merkir „fasteign“ land, byggingar eða hluta þeirra sem eru staðsett utan yfirráðasvæðis Norður-Kóreu.“

4) Í stað 1. mgr. 5. gr. komi eftirfarandi:

„1. Farmsendingar, þ.m.t. persónulegur farangur og skráður farangur, innan Sambandsins eða með viðkomu í því, m.a. flugvellir, hafnir og frísvæði, eins og um getur í 243.-249. gr. reglugerðar (ESB) nr. 952/2013, skulu sæta skoðun til að tryggja að í þeim séu engir þeir hlutir sem eru bannaðir samkvæmt ályktun öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) eða 2321 (2016) eða þessari reglugerð, ef:

- a) farmsendingin er upprunnin í Norður-Kóreu,



- b) áfangastaður farmsendingarinnar er Norður-Kórea,
  - c) Norður-Kórea eða ríkisborgarar hennar, eða einstaklingar eða rekstrareiningar sem koma fram fyrir þeirra hönd eða starfa eftir fyrirætlum þeirra, eða rekstrareiningar í eigu þeirra eða undir stjórn þeirra, eru miðlarar í viðskiptum með farmsendinguna eða greiða fyrir henni,
  - d) aðilar, stofnanir eða rekstrareiningar, sem eru skráðar í IV. viðauka, eru miðlarar í viðskiptunum með farmsendinguna eða greiða fyrir henni eða
  - e) farmsendingin er flutt með skipi undir fána Norður-Kóreu eða loftfari sem er skráð í því landi, eða með skipi eða loftfari án ríkisfangs.“
- 5) Í stað liðar 1d í 5. gr. a komi eftirfarandi:  
„a) loka bankareikningum hjá lána- eða fjármálastofnun sem um getur í 2. mgr. 5. gr. c,“.
- 6) Ákvæði 1. mgr. e í 5. gr. a falli brott.
- 7) Í stað liðar 1f í 5. gr. a komi eftirfarandi:  
„1f Þrátt fyrir a- og c-lið 1. mgr. d getur viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkisins, eins og það er tilgreint á þeim vefsetrum sem skráð eru í II. viðauka, heimilað áframhaldandi rekstur tiltekinna umboðs- skrifstofa og dótturfélaga eða að bankareikningum sé haldið opnum, að því tilskildu að framkvæmda- nefndin um þvingunaraðgerðir hafi veitt samþykki í hverju tilviki fyrir sig fyrir því að slíkar skrifstofur, dótturfélög eða reikningar séu nauðsynlegir vegna mannúðaraðstoðar eða fyrir starfsemi sendiskrifstofa í Norður-Kóreu eða vegna starfsemi Sameinuðu þjóðanna eða sérstofnana þeirra eða í öðrum tilgangi sem samrýmist markmiðum ályktunar öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr.1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013), nr. 2270 (2016) eða nr. 2321 (2016).“
- 8) Eftirfarandi grein bætist við:  
*„5. gr. aa*
1. Lagt er bann við því að lána- og fjármálastofnanir, sem falla undir gildissvið 16. gr., opni banka- reikninga fyrir sendiskrifstofu eða ræðisstofnanir Norður-Kóreu eða norður-kóreska fulltrúa þeirra.
  2. Lána- og fjármálastofnanir, sem falla undir gildissvið 16. gr., skulu, eigi síðar en 11. apríl 2017, loka bankareikningum sem eru í vörslu eða undir stjórn norður-kóreskrar sendiskrifstofu eða ræðisstofnunar og norður-kóreskra fulltrúa þeirra.
  3. Þrátt fyrir 1. mgr. getur viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkis, eins og það er tilgreint á þeim vefsetrum sem eru skráð í II. viðauka, heimilað, að fenginni beiðni norður-kóreskrar sendiskrifstofu, ræðisstofnunar eða fulltrúa þeirra, opnun eins bankareiknings fyrir hverja skrifstofu, stofnun og fulltrúa, að því tilskildu að skrifstofan eða stofnunin sé í því aðildarríki eða fulltrúi hennar hafi umboð gagnvart því aðildarríki.
  4. Þrátt fyrir 2. mgr. getur viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkis, eins og það er tilgreint á þeim vefsetrum sem skráð eru í II. viðauka, heimilað, að fenginni beiðni norður-kóreskrar sendiskrifstofu, ræðisstofnunar eða fulltrúa þeirra, að bankareikningi sé haldið opnum, að því tilskildu að aðildarríkið hafi gengið úr skugga um að skrifstofan eða stofnunin sé í því aðildarríki eða fulltrúi hennar hafi umboð gagn- vart því aðildarríki og að þau séu ekki með annan bankareikning í aðildarríkinu. Ef skrifstofan, stofnunin eða norður-kóreskur fulltrúi er með fleiri en einn bankareikning í því aðildarríki skal skrifstofan, stofnunin eða fulltrúinn tilgreina hvaða bankareikningi skal haldið.
  5. Með fyrirvara um gildandi reglur Vínarsamningsins um stjórnmalasamband frá 1961 og Vínarsamn- ingsins um ræðissamband frá 1963 skulu aðildarríkin upplýsa hin aðildarríkin og framkvæmdastjórnina um nöfn og tilgreina upplýsingar um hvern þann norður-kóreskan fulltrúa sendiskrifstofu og ræðisstofn- unar, sem hefur umboð gagnvart því aðildarríki, eigi síðar en 13. mars 2017, og um síðari uppfærslur innan einnar viku frá breytingu á þeirri skrá. Aðildarríkin skulu tilkynna hinum aðildarríkjunum og fram- kvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem er veitt skv. 3. og 4. mgr. Viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkis, eins og það er tilgreint á þeim vefsetrum sem skráð eru í II. viðauka, getur upplýst lána- og fjármálastofnanir í aðildarríkinu um kenni sérhvers norður-kóresks fulltrúa sendiskrifstofu eða ræðis- stofnunar sem hefur umboð gagnvart því eða öðru aðildarríki.“
- 9) Í 6. gr. bætist eftirfarandi málsgrein við:

„1a. Frysta skal alla skipaþing á skrá í IV. viðauka a og fjármuni og efnahagslegan auð ef framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir ákveður það. Í IV. viðauka a skal setja fram þau skip sem framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur tilgreint skv. 12. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2321 (2016).“

10) Í stað 9. gr. b komi eftirfarandi:

„9. gr. b

1. Lagt er bann við því að láta í té fjármögnun eða fjárhagsaðstoð vegna viðskipta við Norður-Kóreu, þ.m.t. veita útflutningslán, -ábyrgðir eða -tryggingar til einstaklinga eða lögaðila, rekstrareininga eða stofnana sem eiga aðild að slíkum viðskiptum.
2. Þrátt fyrir 1. mgr. getur viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkisins, eins og það er tilgreint á þeim vefsetrum sem skráðar eru í II. viðauka, heimilað fjárstuðning vegna viðskipta við Norður-Kóreru, að því tilskildu að aðildarríkið hafi fengið samþykki framkvæmdanefndarinnar um þvingunaraðgerðir fyrir fram í hverju tilviki fyrir sig.
3. Hlutaðeigandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem er veitt skv. 2. mgr.“

11) Ákvæðum 11. gr. a er breytt sem hér segir:

a) Eftirfarandi liður bætist við 1. mgr.:

„f) sem eru færð á skrá skv. IV. viðauka a ef framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir ákveður það.“

b) Eftirfarandi komi í stað 2.–6. mgr.:

„2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki:

- a) ef um er að ræða neyðartilvik,
- b) ef skipið er á leið aftur til heimahafnar,
- c) ef um er að ræða skip sem kemur til hafnar til skoðunar ef um er að ræða skip innan gildissviðs a- til e-liðar 1. mgr.

3. Ef það varðar skip innan gildissviðs a- til e-liðar 1. mgr. getur viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkisins, eins og tilgreint er á þeim vefsetrum sem skráð eru í II. viðauka, heimilað skipi komu til hafnar, þrátt fyrir bannið í 1. mgr., ef:

- a) framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur ákveðið fyrir fram að slík koma sé nauðsynleg í mannúðarskyni eða í öðrum tilgangi sem samrýmist markmiðum ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) eða
- b) aðildarríkið hefur ákveðið fyrir fram að slík koma sé nauðsynleg í mannúðarskyni eða í öðrum tilgangi sem samrýmist markmiðum þessarar reglugerðar.

4. Þrátt fyrir bannið í f-lið 1. mgr. getur viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkisins, eins og tilgreint er á þeim vefsetrum sem skráð eru í II. viðauka, heimilað skipi komu til hafnar ef framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur ákveðið það.

5. Lagt er bann við því að loftfar, sem rekið er af norður-kóreskum flugrekendum eða er upprunnið í Norður-Kóreu, hefji sig til flugs frá, lendi á eða fljúgi yfir yfirráðasvæði Sambandsins.

6. Ákvæði 5. mgr. gilda ekki:

- a) ef loftfarið lendir vegna skoðunar,
- b) ef um er að ræða nauðlendingu.

7. Þrátt fyrir 5. mgr. getur viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkisins, eins og tilgreint er á þeim vefsetrum sem skráð eru í II. viðauka, heimilað loftfari að hefja sig til flugs frá, lenda á eða fljúga yfir yfirráðasvæði Sambandsins ef þetta lögbæra stjórnvald hefur ákveðið fyrir fram að slíkt sé nauðsynlegt í mannúðarskyni eða í öðrum tilgangi sem samrýmist markmiðum þessarar reglugerðar.“

12) Í stað 11. gr. b komi eftirfarandi:

„11. gr. b

1. Lagt er bann við því:

- a) að leigja (e. lease or charter) skip eða loftför eða veita áhafnaþjónustu Norður-Kóreu, aðilum eða rekstrareiningum sem eru á skrá í IV. viðauka, öðrum rekstrareiningum Norður-Kóreu, öðrum aðilum eða rekstrareiningum sem hafa aðstoðað við brot gegn ákvæðum ályktunar öryggisráðs SP

- nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013), nr. 2270 (2016) eða nr. 2321 (2016), eða aðila eða rekstrareiningu sem kemur fram fyrir hönd eða starfar eftir fyrirmælum slíks aðila eða rekstrareiningar, og rekstrareiningum sem eru í eigu eða undir stjórn þeirra,
- að kaupa þjónustu fyrir skip eða loftför frá Norður-Kóreu,
  - að eiga, leigja, reka eða tryggja skip sem siglir undir fána Norður-Kóreu eða veita slíku skipi þjónustu vegna flokkunar eða vottunar eða tengda þjónustu,
  - að skrá eða halda á skrá skipi sem Norður-Kórea eða ríkisborgarar þess eiga, stjórna eða reka eða hefur verið afskráð af öðru ríki skv. 24. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2321 (2016),
  - að veita skipum, sem Norður-Kórea á, stjórnar eða rekur, váttrygginga- eða endurtryggingaþjónustu.
2. Þrátt fyrir bannið í a-lið 1. mgr. getur viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkis, eins og það er tilgreint á þeim vefsetrum sem skráð eru í II. viðauka, heimilað leigu eða að veitt sé áhafnaþjónusta, að því tilskildu að aðildarríkið hafi fengið samþykki framkvæmdanefndarinnar um þvingunaraðgerðir fyrir fram í hverju tilviki fyrir sig.
3. Þrátt fyrir bannið í b- og c-lið 1. mgr. getur viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkisins, eins og það er tilgreint á vefsetrum sem skráð eru í II. viðauka, veitt heimild til að eiga, leigja eða reka skip sem siglir undir fána Norður-Kóreu eða veita því flokkunarþjónustu eða tengda þjónustu eða til að skrá eða viðhalda skrá yfir skip sem er í eigu, undir stjórn eða rekið af hálfu Norður-Kóreu eða norður-kóreskra ríkisborgara, að því tilskildu að aðildarríkið hafi fengið samþykki framkvæmdanefndarinnar um þvingunaraðgerðir fyrir fram í hverju tilviki fyrir sig.
4. Þrátt fyrir bannið í e-lið 1. mgr. getur lögbært stjórnvald aðildarríkis, eins og það er tilgreint á þeim vefsetrum sem skráð eru í II. viðauka, heimilað veitingu váttrygginga- eða endurtryggingaþjónustu, að því tilskildu að framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hafi ákveðið fyrir fram í hverju tilviki fyrir sig að skipið stundi starfsemi einungis til lífsviðurværis en verði ekki notað af norður-kóreskum einstaklingum eða rekstrareiningum til tekjuöflunar, eða einungis í þágu manúðar.
5. Hlutaðeigandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem er veitt skv. 2., 3. og 4. mgr.“

## 13) Eftirfarandi grein bætist við:

## „11. gr. c

Þrátt fyrir bannið, sem leiðir af ályktun öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013), nr. 2070 (2016) eða nr. 2321 (2016), getur viðkomandi lögbært stjórnvald aðildarríkis, eins og það er skilgreint á þeim vefsetrum sem skráð eru í II. viðauka, heimilað hvers kyns starfsemi ef framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur ákveðið í hverju tilviki fyrir sig að hún sé nauðsynleg til að greiða fyrir starfi alþjóðastofnana og frjálsra félagasamtaka sem starfa í Norður-Kóreu við að veita almennum borgurum í landinu hjálp og aðstoð, skv. 46. mgr. ályktun öryggisráðs SP nr. 2321 (2016).“

## 14) Í stað c-, d- og g-liðar 1. mgr. 13. gr. komi eftirfarandi:

„c) að gera breytingar á III. viðauka, III. viðauka a og III. viðauka b til að finpússa eða breyta skránni yfir vörur sem þar er að finna, samkvæmt skilgreiningu eða viðmiðunarreglum sem framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir eða öryggisráð SP hefur birt, eða til að bæta við hann tilvísunarnúmerum úr sameinuðu nafnaskránni eins og fram kemur í I. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 2658/87, ef þörf er á eða viðeigandi þykir,“

„d) að breyta IV. viðauka og IV. viðauka a á grundvelli ákvarðana annaðhvort framkvæmdanefndarinnar um þvingunaraðgerðir eða öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna og“

„g) að gera breytingar á I. viðauka g og I. viðauka h á grundvelli ákvarðana annaðhvort framkvæmdanefndarinnar um þvingunaraðgerðir eða öryggisráðs SP og bæta við tilvísunarnúmerum úr sameinuðu nafnaskránni, eins og fram kemur í I. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 2658/87.“

## 2. gr.

Við reglugerð (EB) nr. 329/2007 bætist I., II., III. og IV. viðauki við þessa reglugerð sem I. viðauki h, III. viðauki a, III. viðauki b og IV. viðauki a, eftir því sem við á.

## 3. gr.

Í I. viðauka g er eftirfarandi texta:

„Hlutir, efniviður, tækjabúnaður, vörur og tækni sem tengist gereyðingarvopnum og sem skilgreind hefur verið og tilgreind sem viðkvæmar vörur skv. 25. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016).“

skipt út fyrir:

„Hlutir, efniviður, tækjabúnaður, vörur og tækni sem tengist gereyðingarvopnum og sem skilgreind hefur verið og tilgreind sem viðkvæmar vörur skv. 25. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) og 4. og 7. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2321 (2016).“

*4. gr.*

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 27. febrúar 2017.

*Fyrir hönd ráðsins,*

K. MIZZI

*forseti.*

---

<sup>(1)</sup> Stjítíð ESB L 141, 28.5.2016, bls. 79.

<sup>(2)</sup> Reglugerð ráðsins (EB) nr. 329/2007 frá 27. mars 2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu (Stjítíð. ESB L 88, 29.3.2007, bls. 1).

<sup>(3)</sup> Ákvörðun ráðsins 2013/183/SSUÖ frá 22. apríl 2013 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu og niðurfellingu ákvörðunar 2010/800/SSUÖ (Stjítíð. ESB L 111, 23.4.2013, bls. 52).

<sup>(4)</sup> Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2017/345 frá 27. febrúar 2017 um breytingu á ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu (Stjítíð. ESB L 50, 28.2.2017, bls. 59).

*I. VIÐAUKI*

*„I. VIÐAUKI h*

Kopar, nikkell, silfur og sink sem um getur í b-lið 4. mgr. 2. gr.“

*II. VIÐAUKI*

*„III. VIÐAUKI a*

Styttur sem um getur í 1. mgr. 4. gr. c“

*III. VIÐAUKI*

*„III. VIÐAUKI b*

Þylur og skip sem um getur í 1. mgr. 4. gr. d“

*IV. VIÐAUKI*

*„IV. VIÐAUKI a*

Skip sem framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur tilgreint skv. 12. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2321 (2016)“

**Fylgiskjal 2.23.**

**REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) 2017/658**  
**frá 6. apríl 2017**  
**um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007**  
**um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2016/849 frá 27. maí 2016 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu og niðurfellingu ákvörðunar 2013/183/SSUÖ <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá æðsta fulltrúa Evrópusambandsins í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórn Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð ráðsins (EB) nr. 329/2007 <sup>(2)</sup> er þeim aðgerðum komið til framkvæmda sem kveðið er á um í ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 sem felldi m.a. úr gildi og skipti út ákvörðun 2013/183/SSUÖ.
- 2) Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2017/666 <sup>(3)</sup> víkkar út bann við fjárfestingum ESB í og ásamt Norður-Kóreu og lætur það taka til geira hefðbundins vopnaðnaðar, málmvinnslu, málmsmíði og geimtækni og bann við því að veita rekstrareiningum og ríkisborgurum Norður-Kóreu tiltekna þjónustu.
- 3) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 329/2007 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

*1. gr.*

Reglugerð (EB) nr. 329/2007 er breytt sem hér segir:

- 1) Eftirfarandi liður bætist við 1. gr.:

„16. „Þjónusta sem tengist“: þjónusta sem einingar, sem starfa einkum við framleiðslu flytjanlegra vara, veita gegn þóknun eða á grundvelli samnings og þjónusta sem tengist almennt framleiðslu slíkra vara.“

- 2) Eftirfarandi grein bætist við:

*„3. gr. c*

1. Lagt er bann við því:

- a) að veita, beint eða óbeint, þjónustu sem tengist námugreftri eða aðra þjónustu sem tengist framleiðslu í efnaiðnaði, námuíðnaði og hreinsunariðnaði, sem um getur í A-hluta VIII. viðauka, einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun í Norður-Kóreu eða til notkunar þar í landi,
- b) að veita, beint eða óbeint, þjónustu við tölvur eða tengda þjónustu, eins og um getur í B-hluta VIII. viðauka, einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun í Norður-Kóreu eða til notkunar þar í landi.

2. Þrátt fyrir a-lið 1. mgr. geta lögbær stjórnvöld aðildarríkjanna, eins og þau eru tilgreind á vefsetrunum sem talin eru upp í II. viðauka, veitt heimild fyrir þjónustu sem er tengd námugreftri og þjónustu sem er tengd framleiðslu í efnaiðnaði, námuíðnaði og hreinsunariðnaði, að svo miklu leyti sem þjónustan lýtur eingöngu að þróunarmálum og varðar beint þarfir óbreyttra borgara eða stuðlar að kjarnorkuafvopnun.

3. Bannið í b-lið 1. mgr. skal ekki gilda með tilliti til þjónustu við tölvur og tengda þjónustu, að svo miklu leyti sem slík þjónusta er eingöngu ætluð í opinberum tilgangi sendiráðs eða ræðisskrifstofu eða alþjóðastofnunar sem nýtur friðhelgi í Norður-Kóreu að þjóðarétti.

4. Bannið í b-lið 1. mgr. skal ekki gilda með tilliti til þjónustu við tölvur og tengda þjónustu opinberra aðila eða lögaðila, rekstrareininga eða stofnana sem fá opinbera fjármögnun frá Sambandinu eða aðildarríkjum til að veita þessa þjónustu sem lýtur að þróunarmálum og varðar beint þarfir óbreyttra borgara eða stuðlar að kjarnorkuafvopnun.

5. Í tilvikum, sem falla ekki undir 4. mgr., og þrátt fyrir b-lið 1. mgr. geta lögbær stjórnvöld aðildarríkjanna, eins og þau eru tilgreind á vefsetrunum sem talin eru upp í II. viðauka, veitt heimild fyrir þjónustu við tölvur og tengda þjónustu, að svo miklu leyti sem þjónustan lýtur eingöngu að þróunarmálum og varðar beint þarfir óbreyttra borgara eða stuðlar að kjarnorkuafvopnun.

6. Bönnin í 1. mgr. skulu ekki gilda um þjónustu til 9. júlí 2017 sem ber að veita samkvæmt samningum, samkomulagi eða skuldbindingum sem gengið var frá eða urðu til fyrir 8. apríl 2017.“

3) Eftirfarandi komi í stað 2. mgr. í 5. gr. b:

„2. Lagt er bann við því:

- a) að stofna fyrirtæki um sameiginlegt verkefni með, eða öðlast eignarhlut eða bæta við eignarhlutum í, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun, er um getur í a- til f-lið 1. mgr., sem tekur þátt í starfsemi eða áætlunum Norður-Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra gereyðingarvopna eða starfsemi innan námuíðnaðar, hreinsunariðnaðar, efnaiðnaðar, málmvinnslu og málmsmíði, geimtækni eða hefðbundins vopnaiðnaðar, þ.m.t. að eignast það að öllu leyti eða að eignast hluti og önnur verðbréf sem fela í sér hlutdeild,
- b) að láta í té fjármagn eða fjárhagsaðstoð til lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar, sem um getur í d- til f-lið 1. mgr., eða að láta í té fjármagn eða fjárhagsaðstoð í þeim skjalfesta tilgangi að fjármagna slíka lögaðila, rekstrareiningar eða stofnanir,
- c) að veita fjárfestingarþjónustu sem tengist beint eða óbeint þeirri starfsemi sem um getur í a- og b-lið þessarar málsgreinar.“

4) Eftirfarandi liður bætist við í 1. mgr. 13. gr.:

„h) að gera breytingar á VIII. viðauka til að fínþússa eða breyta vöruskránni í honum með hliðsjón af þeim upplýsingum sem aðildarríki láta í té, og hvers kyns skilgreiningum eða viðmiðunarreglum sem hagtvöðunefnd Sameinuðu þjóðanna kann að gefa út eða til að bæta við hana tilvísunarnúmerum úr aðalvöruflokkuninni fyrir vörur og þjónustu sem hagtvöðunefnd SP birtir.“

## 2. gr.

Textinn í viðaukanum við þessa reglugerð bætist við sem VIII. viðauki við reglugerð (EB) nr. 329/2007.

## 3. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 6. apríl 2017.

*Fyrir hönd ráðsins,*

L. GRECH

*forseti.*

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 141, 28.5.2016, bls. 79.

<sup>(2)</sup> Reglugerð ráðsins (EB) nr. 329/2007 frá 27. mars 2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu (Stjtið. ESB L 88, 29.3.2007, bls. 1).

<sup>(3)</sup> Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2017/666 frá 6. apríl 2017 um breytingu á ákvörðun (SSUÖ) 2016/849 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu (Stjtið. ESB L 94, 7.4.2017, bls. 42).

## VIÐAUKI

Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB:

<http://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2017/658/oj>.

Síðari breytingar og uppfærslur viðaukans öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

**Fylgiskjal 2.24.****FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2017/661****frá 6. apríl 2017****um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007  
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu**

Viðaukum við reglugerð (EB) nr. 329/2007 er breytt eins og hér kemur fram:

- 1) I. viðauka h er skipt út fyrir texta I. viðauka reglugerðar þessarar.
- 2) II. viðauka er skipt út fyrir texta II. viðauka reglugerðar þessarar.
- 3) III. viðauka er breytt í samræmi við III. viðauka reglugerðar þessarar.
- 4) III. viðauka a er skipt út fyrir texta IV. viðauka reglugerðar þessarar.
- 5) III. viðauka b er skipt út fyrir texta V. viðauka reglugerðar þessarar.
- 6) V. viðauka er breytt í samræmi við VI. viðauka reglugerðar þessarar.

(Efnisútdráttur.)

*VIÐAUKAR*

I.-VI. viðaukar eru birtir á vef Stjórnartíðinda ESB:

[http://eur-lex.europa.eu/eli/reg\\_impl/2017/661/oj](http://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2017/661/oj).

Síðari breytingar og uppfærslur viðaukanna öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

**Fylgiskjal 2.25.****FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2017/970****frá 8. júní 2017****um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 329/2007  
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu**

IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 329/2007 er hér með breytt eins og kemur fram í viðauka við reglugerð þessa. (Efnisútdráttur).

*VIÐAUKI*

Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB:

[http://eur-lex.europa.eu/eli/reg\\_impl/2017/970/oj](http://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2017/970/oj).

Síðari breytingar og uppfærslur viðaukans öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

**Fylgiskjal 2.26.****FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2017/993****frá 12. júní 2017****um breytingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 329/2007  
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu**

V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 329/2007 er hér með breytt eins og kemur fram í viðauka við reglugerð þessa (Efnisútdráttur).

*VIÐAUKI*

Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB:

[http://eur-lex.europa.eu/eli/reg\\_impl/2017/993/oj](http://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2017/993/oj).

Síðari breytingar og uppfærslur viðaukans öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

---

B-deild – Útgáfud.: 12. september 2017